

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

Fr.s. 2.-/ FF 8,00  
No 301  
J.A. 2002 Neuchâtel

## Une longue présence américaine

**Afghanistan** ■ *Le président George W. Bush promet de poursuivre la traque de Ben Laden et assure qu'il n'y aura pas de retrait avant que la mission soit terminée*



**K**aboul a annoncé hier son intention de demander à Washington d'arrêter d'ici peu ses bombardements, après «l'élimination totale» d'Al-Kaïda. Mais le Pentagone a refusé d'exclure de nouveaux raids aériens et George W. Bush a évoqué une «longue présence américaine». En réponse aux inquiétudes de certains officiels de Kaboul quant à la durée de la présence américaine, le président américain n'y est pas allé par quatre chemins: «Je nous imagine lâbas pour une assez longue période», a-t-il déclaré depuis son ranch de Crawford, au Texas. Et il a affirmé que Ben Laden «ne nous échappera pas».

■ page 24

Près de Kandahar, rencontre entre une patrouille américaine et une famille nomade. PHOTO KEYSTONE

**D**ans trois jours, la Suisse sera entourée d'une zone monétaire unique. De monnaie scripturale, l'euro deviendra palpable et utilisable au quotidien. Mais le choc aura été amorti par l'opération «kits» de la mi-décembre, qui a fortement contribué à la domestication de cette idée. Quand bien même la conversion risque de réserver des surprises. En tout cas, les Suisses ont plutôt fait bonne figure à cette nouveauté qui, pour nombre d'entreprises d'exportation, n'en est plus vraiment une, puisque depuis trois ans elles incorporent l'euro dans leur comptabilité.

OPINION

### Le revers de la médaille

Ces entreprises sont bien placées pour juger des avantages et inconvénients de cette devise. Moins de risques et plus d'efficacité, telles sont les qualités premières que reconnaissent les chefs d'entreprise helvétiques à la monnaie européenne. En revanche, l'affaiblissement de l'euro constitue un lourd handicap pour les mêmes exportateurs suisses.

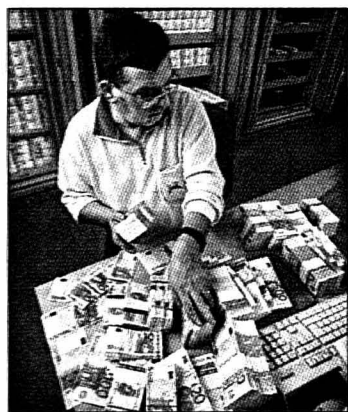
Car, depuis sa naissance en janvier 1999, l'euro a perdu environ le quart de sa valeur. A la veille de la mise en circulation des pièces et billets dans douze pays de l'Union, ce constat n'est sans doute guère agréable, mais il reflète bien le scepticisme persistant qui entoure l'euro.

A l'évidence, la monnaie unique n'est pas près de devenir la devise obligée dont rêvaient maints économistes. Le dollar représente toujours les trois quarts des réserves de changes mondiales. Rien d'étonnant, d'ailleurs, quand on sait que les pays qui émettent en euros échangent souvent le montant levé contre des dollars, jugés plus sûrs. Ce faisant, ces pays participent à l'affaiblissement de la monnaie européenne.

Cette faiblesse de l'euro, que déplorent les exportateurs suisses, ne présente certes pas que des désavantages. Ce peut être un attrait supplémentaire pour les touristes désireux de voyager dans l'Euroland. Reste que le basculement monétaire intervient alors que les indicateurs économiques affichent une affligeante morosité. Il faudrait peu de choses pour que l'euro, qui repose sur un contraignant pacte de stabilité, perde rapidement son caractère ludique et apparaisse comme le responsable de tous les maux.

Guy C. Menuisier

### MONNAIE UNIQUE Un outil jugé efficace



Trois ans après son lancement, l'euro est perçu par l'économie suisse comme un outil efficace. La monnaie unique a apporté plus de stabilité. Cependant, les exportations sont pénalisées par la force du franc. Avant la mise en circulation, mardi prochain, des pièces et des billets en euros, les banques suisses ont fait leurs provisions.

PHOTO KEYSTONE

■ page 25

### Lilian Kummer: première!

**Ski alpin** ■ *La Suisse a signé un bel exploit en enlevant le géant de Lienz, en Autriche*

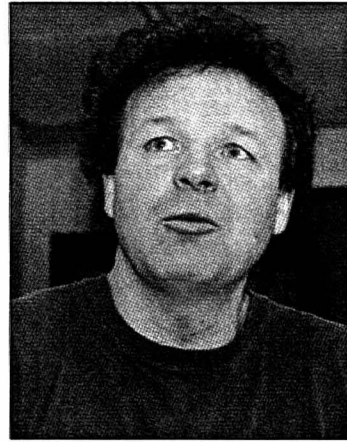


Lilian Kummer a terminé première du géant de Lienz, en Autriche. Une première pour la Haut-Valaisanne, qui n'avait jamais remporté d'épreuve en Coupe du monde. Ce succès est en grande partie dû au fait que la Suisse a très bien géré la pression entre les deux manches.

PHOTO KEYSTONE

■ pages 15 et 16

### NEUCHÂTEL Premiers microcrédits de Pau Brasil



Philippe Moeckli, de Neuchâtel, repartira en février pour continuer d'aider les pauvres du Nordeste brésilien. Histoire, notamment, de consolider le système de microcrédits qui a commencé à déployer ses effets cette année à l'enseigne de Pau Brasil. PHOTO A-MARCHON

■ page 5

### CANTON

#### Les mots à voix basse

Dans son dernier récit – «Le temps des mots à voix basse», aux éditions La joie de lire –, l'auteure neuchâteloise Anne-Lise Grobéty parle de l'amitié dans un contexte historique tragique. Rencontre et entretien.

■ page 3

### MAGAZINE

#### Le théâtre est mort, vive le théâtre!

Le théâtre est-il un art en voie de disparition? A-t-il encore sa place dans la société d'aujourd'hui? Les réponses de Robert Abirached, critique, essayiste et historien du théâtre en France, qui a également participé à la rédaction de l'ouvrage «Le théâtre» (photo sp-Larousse), récemment réédité.

■ page 14



### ROCHFORT

#### Motion libérale sur la H10

Une motion visant à protéger les intérêts des villageois quant à la réalisation du projet d'évitement du centre de Rochfort a été acceptée au Conseil général. Les motionnaires demandent des garanties d'ordre esthétique, écologique et sécuritaire.

■ page 7

### PUBLICITE

**comminot.s.a.**  
Changez de vie, Changez de vue...!  
Maîtres opticiens et optométristes  
Neuchâtel  
Rue de l'Hôpital 17  
032 725 18 91  
Cortailod  
Littoral Centre  
032 842 32 32

# Bulletin d'enneigement



A La Robella  
photo Leuenberger

## Ski de fond

**Pas de trace sans la carte!**  
C'est par votre contribution de Fr. 60.- par saison que le balisage et le traçage des pistes est possible.  
Cartes en vente auprès des offices du tourisme.

Données fournies  
vendredi 28 décembre 2001  
Des modifications  
peuvent être intervenues  
entre-temps.

Ski de fond / randonnée					Luge / Bob					
		C	S			C	S			
La Vue-des-Alpes - Tête-de-Ran Les Loges	Bonnes	5	20	20	Piste éclairée de Saignelégier Piste éclairée du Noirmont Piste éclairée des Breuleux Piste éclairée de la Puce	X			La Robella - Buttes Télébob Les Breuleux	Fermé Bonnes
La Vue-des-Alpes - Les Bugnenets La Vue-des-Alpes - La Tourne	Bonnes					X			<b>Chiens de traîneaux</b>	
Vallée de La Sagne Le Communal La Sagne - Tête-de-Ran	Bonnes		8	8	Les Savagnières - Les Bugnenets Les Prés d'Orvin - Chasseral Nods - Les Prés-Vaillons La Haute-Borne - Les Rangiers Montagne de Moutier Roche d'Or - Montvoie - Roche d'Or	Bonnes Prat./Bonne Prat./Bonne	10 15 6	10 15 6	La Vue-des-Alpes / piste du Bas des Loges La Tourne Saignelégier	5 km Fermé 12-18 km
Vallée des Ponts et Bois-des-Lattes La Tourne	Praticable		10	10					<b>Randonnées pédestres</b>	
Le Couvent - Vuissens Le Couvent La Grand-Vy									<b>Randonnées pédestres</b>	
La Côte-aux-Fées/Les Places	Bonnes		25	25	<b>Ski alpin</b>					
Les Cernets/Circuit de la Planée Les Cernets - La Brévine (par Le Cernil) Les Cernets - La Brévine (par Bémont) Piste éclairée des Cernets	Bonnes Bonnes Bonnes		9 16 3	9 16 3	Les Bugnenets/Les Savagnières Le Pâquier/Le Crêt-du-Puy Buttes/La Robella	Prat./bonne Prat./bonne		4/7 2/2 1/5	La Vue-des-Alpes - Tête-de-Ran - Les Neigeux La Sagne - La Corbatière La Tourne - La Saugie La Côte-aux-Fées La Brévine - Le Lac des Tailières Mont-Soleil - Mont-Crosin: Sentier des Eoliennes Saignelégier - Muriaux: Sentier des neiges	8 km Fermé Fermé Fermé Fermé Fermé 3 km
Le Cerneux-Péquignot - La Brévine Le Cerneux-Péquignot - La Chaux-du-Milleu Le Bois de Béthod	Bonnes Bonnes Bonnes		6 8 5	6 8 5	La Vue-des-Alpes/Les Loges Les Hauts-Geneveys/La Serment Tête-de-Ran/La Bosse Le Crêt-Meuron La Corbatière/Roche-aux-Cros	Prat./bonne Prat./bonne Prat./bonne	X X X	3/3 0/2 0/1 1/1 2/2	<b>Légendes</b>	
Le Locle/Circuit de Sommartel Entre-deux-Monts - La Chaux-du-Milleu					La Chaux-de-Fonds/ Chapeau-Râblé	Bonnes	X	1/1	Conditions d'enneigement	
La Chaux-de-Fonds/secteur Poullere Le Valanvron Les Grandes-Crosettes - Entre-deux-Monts Les Arêtes - La Cibourg	Praticable Praticable			10 6	Le Locle/Sommartel			0/2	• Piste éclairée	
Les Bugnenets/Circuit du Creux-Joly Circuit des 4 bornes	Bonnes		10	10	La Côte-aux-Fées Les Verrières	Bonnes	X	1/1 0/1	C Style classique (en km)	
Les Reussilles - Les Breuleux Les Breuleux - La Ferrière Piste des Premiers Flocons (Les Breuleux) Piste des Mille Sapins (Les Breuleux) Fun Parc (Les Breuleux) Circuit Les Genevez Les Genevez - Lajoux Les Genevez - Bellelay Saignelégier - Le Noirmont - La Ferrière Saignelégier - Montfaucon Saignelégier - Le Cernil Le Noirmont - Les Breuleux Piste du Goupil (Mont-Soleil) 1to1 Energy/Mont-Crosin - Mont-Soleil Mont-Crosin - Tramelan - Les Bises Circuit Mont-Crosin	Bonnes Bonnes		9 12 10 5 1 6 4 2 18 8 9 10 4 22,5	9 12 10 5 1 6 4 2 18 8 9 10 4 22,5	Les Ponts-de-Martel Brot-Dessus	Bonnes	X	0/1 1/1	S Style skating (en km)	
					Les Prés d'Orvin Tramelan	Bonnes Bonnes		4/5 2/2	EF En fonction	
					Les Breuleux Les Genevez Babylift Les Genevez	Bonnes Bonnes Prat./bonne		1/1 1/1 1/1	PA Pas d'annonce	
					Nods-Chasseral Grandval La Golatte sur Montoz Les Orvoles (Malleray) Montvoie Plagne	Prat./bonne Prat./bonne Prat./bonne Prat./bonne Bonnes		2/2 0/1 0/1 0/1 1/1 0/3	Certaines stations n'ayant pas transmis à temps les données les concernant, il est impossible de fournir des renseignements précis pour quelques pistes.	

AVIS DIVERS

1452 56 / PU

399.-  
Combinaison spatiale  
Nyx, bleue

379.-  
Combinaison spatiale  
Polym, rouge

Actuellement ouvert tous les jours le dimanche jusqu'à 23h45.  
Zaja, Av. de Jacques Dechaux, 2800 Neuchâtel

Zala Fashion

1932 55 2PF

www.publicitas.ch

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

PUBLICITAS

JR-7760: DESIGN & PRODUCT DEVELOPMENT: JEAN-PIERRE AUDEBERT & VERHAERT CONSULTANCIES N.V.

RELAXATION OPTIMALE

**JORI** The art of fine Seating

MEUBLES  
**ROSSETTI** S.A.  
MOBILIER CONTEMPORAIN

BOUDRY / NE 032 842 10 58  
YVERDON-LES-BAINS 024 425 04 94  
info@rossetti-mobilier.ch

028-336565

**MIDI TONUS**

Bougez votre corps.  
Du 3 janvier au 11 avril 2002,  
séances tous les jeudis à:  
Neuchâtel, Collège de la promenade

Renseignements:  
Service des sports 032 889 69 11  
ou 032 717 72 80

**Sport pour Tous**  
Association Suisse de Sport

Réalisé en collaboration avec la Ville et le Canton

DE 12 H 15 A 13 H 15

concept: sonebbas

# «Terrible, des mots qui s'effacent!»

Littérature ■ Dans son dernier récit, la Neuchâteloise Anne-Lise Grobéty parle de l'amitié dans un contexte historique tragique

Par Stéphane Devaux

## Un long cheminement

«La première version, qui date d'il y a trois ans, était destinée aux adultes. Je m'étais concentrée sur cet instant d'intense dialogue dans un moment très troublé, qui est devenu le chapitre deux. Peu à peu, il m'a semblé que c'était une histoire qui devait aller vers davantage de gens. Je l'ai retravaillée dans cette perspective, en l'orientant vers ces deux enfants, dont l'amitié est le reflet de celle des pères.»

## Une part autobiographique

«Cet élargissement est né du fait que ma meilleure amie, Denise (réd: à qui est dédié le livre), est de confession juive. Je l'ai connue à 12 ans, nous avons grandi ensemble. Nous avons souvent débattu de ce sujet, de notre grande chance d'avoir grandi ici, après la guerre. Avec cette grande question: qu'aurais-je fait? A froid, c'est évident, je l'aurais aidée, je l'aurais cachée. Mais face à la peur ou aux événements...»

## Une histoire qui se renouvelle

«Dès 1990, la même situation s'est reproduite en ex-Yougoslavie. Des amis de toujours, des voisins de palier, ont été éjectés de leur amitié. Et on ne parle pas de ce qui s'est passé au Rwanda, par exemple. On peut hélas prendre de nombreux exemples

d'amis que les circonstances, politiques ou religieuses, ont séparés d'un coup.»

## Un récit d'amitié

«Quand on est l'ami de quelqu'un, que faire pour que cette amitié ne soit pas dans une impasse, mais qu'elle apporte un élément de réponse? Symboliquement, c'est la plus petite, la plus fragile (réd: Anaïs, la petite sœur d'Oskar) qu'on sauve. Il y a un mot que j'aime de plus en plus, c'est «bienveillance». Veiller au bien d'autrui, quel projet magnifique!»

## Un appel aux mots

«L'échec des mots, pour nous, auteurs, c'est douloureux. L'échec de la langue, des pourparlers (des «pour-parler»). Ces mots qui doivent vivre clandestinement, s'effacer et battre en retraite, comme s'ils admettaient leur échec, c'est terrible. Mais le rôle de l'auteur, lorsqu'il est confronté au rôle de relais de choses graves, c'est justement d'amener des mots auprès d'autres mots qui appellent au secours, comme «colère» ou «haine».

## Un regard humaniste

«Chacun d'entre nous peut se retrouver, à un moment de sa

vie, en situation de rejet. Face à de tels événements, on est au-delà des religions. On est dans la croûte humaine.»

## Un espoir malgré tout

«Dans le mot «désespoir», on lit tout entier le mot «espoir», dit le père d'Oskar. J'essaie toujours de ne pas être pessimiste, mais en même temps, c'est vrai que nous sommes démunis face au monde. J'ai l'impression que, sur cette planète, nous sommes tous dans le même grand Boeing. A cet égard, le 11 septembre porte, à son insu, un nombre incroyable de symboles. Quel rapport entre un cutter (réd: «arme» utilisée par les pirates de l'air qui ont détourné les avions sur le World Trade Center de New York) et l'ampleur du désastre? Mon rôle est-il de dénoncer? D'apporter des réponses? Je ne sais que dire. Au vrai, j'ai toujours écrit pour quelqu'un. Et on a toujours envie, en tant qu'auteur, non pas d'apporter des réponses, mais de donner des directions et d'ouvrir les yeux sur les misères du monde.» /SDX

Anne-Lise Grobéty, Le Temps des mots à voix basse, La joie de lire, 2001



«J'essaie toujours de ne pas être pessimiste», affirme Anne-Lise Grobéty. PHOTO KEYSTONE

## Les mêmes exigences

«Le Temps des mots à voix basse» a reçu le prix «Saint-Exupéry - Valeurs jeunesse», en catégorie «francophonie». Prix remis chaque année à un ouvrage pour enfants et adolescents écrit en français, répondant à des idéaux de paix, liberté, courage, loyauté et amitié. «Ce prix, je le prends comme un soutien à mon obstination et à ma manière de travailler, moi qui voudrais toujours que la langue éclaire les choses. La langue, c'est une énergie absolument folle à notre disposition, mais nous la gaspillons constamment. Oui, ce prix, ça m'a fait du bien. En plus, j'ai

aimé la façon dont Boutros Boutros Ghali (réd: l'ancien secrétaire général de l'ONU est depuis 1997 secrétaire général de la francophonie) a parlé de mon livre.»

Un livre désormais appelé à vivre. Dans les écoles, notamment. «J'ai été surprise de voir qu'en France, même dans des zones socialement difficiles, il était travaillé par des élèves de 11 ou 12 ans. Ça me fait évidemment plaisir de savoir que je suis lue par des gens qui n'ont jamais rien lu de moi. Surtout que j'ai eu pour ce texte les mêmes exigences stylistiques qui pour les autres. J'ai même l'impression de l'avoir encore davantage travaillé.» /sdx

## Une petite ville tranquille

### Le récit

«C'était dans un pays de collines parfaites et de vergers. Dans une petite ville tranquille où tout le monde se saluait droit dans les yeux.» En Allemagne, dans les années trente. Oskar et le narrateur sont amis. Comme leurs pères, qui aiment déclamer des vers au fond du jardin, près des ruches. Jusqu'au moment où survient «Le temps des mots à voix basse». Où tout bascule dans la folie du nazisme. La famille d'Oskar est juive... Devoir de mémoire, hymne à l'amitié, ce court texte est aussi une formidable leçon d'humanité. «Aux paroles de fiel, j'ai tou-

jours préféré les paroles de miel», conclut le narrateur.

### L'auteure

Née à La Chaux-de-Fonds, Anne-Lise Grobéty publie son premier roman à 19 ans, «Pour mourir en février», (Prix Georges-Nicole 1969). Entrecoupés de silences, ces romans («Zéro positif», 1975; «Infiniment plus», 1989) et recueils de nouvelles («La fiancée d'hiver», Prix Rambert) font date dans l'édition romande. En automne 2000, le Grand Prix Ramuz récompense l'ensemble de son œuvre. Elle vit actuellement à Fontaines. /sdx

## ROUTE

### Cent-cinq permis retirés

À la suite des infractions au code de la route et des accidents survenus en novembre, le Service cantonal des automobiles est intervenu à 327 reprises, avec 119 avertissements, 69 avertissements sévères, deux interdictions de conduire en Suisse prononcées à l'égard de conducteurs étrangers et 105 retraits de permis. Dont quarante sont dus à l'ivresse au volant. Dans deux cas, le taux d'alcoolémie dans le sang dépassait les 2.5 o/oo («bleu» retiré pour une période indéterminée); ils sont talonnés par d'autres ivresses graves, doublées d'un accident ou d'antécédents. Un autre retrait de permis d'une période indéterminée est la conséquence d'un excès de vitesse élevé: 182 km/h sur un tronçon autoroutier. Par ailleurs, une sanction d'un mois a été prononcée pour conduite sous l'influence de cannabis et d'amphétamines, tandis qu'un automobiliste s'est vu retirer son permis pendant deux mois pour avoir renversé un piéton sur un passage de sécurité./comm-bre

## DIPLÔMES

### Lauréats couronnés

L'Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg, qui fait partie de la Haute Ecole spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO), a récemment remis des diplômes. Plusieurs jeunes de la région se sont vu récompenser. En voici la liste. /comm

**Diplômés - Ingénieur HES en informatique:** Didier Frund, Delémont. **Ingénieur HES en génie civil:** Stéphanie Burri, La Chaux-de-Fonds; Nicolas Renggli, Malleray; Marc Solberger, Corban. **Ingénieur en chimie:** Fabrice Micau, Porrentruy; Thomas Miribel, La Chaux-de-Fonds; Ivan Schindelholz, Delémont; Lucien Vuilleumier, Bienna. **Architecte HES:** Bruno Cremona, Courroux; Jérôme Kern, Saint-Imier; Robin Schori, Colombier; Michael Schwab, Nods.



## ENBREF

**EXPO.02 ■ Au Carnaval de Bâle.** Expo.02 sera le thème des badges du carnaval de Bâle 2002. Quatre figures de carnaval et l'abréviation «FABA.02» décoreront l'insigne. La devise du carnaval, qui débute le 18 février, est «Arteplage am Rhy». Le graphiste Werner Kern, concepteur de l'insigne, attend une éruption de créativité d'Expo.02, et y trouve ainsi un lien avec le carnaval. Le projet qui avait originellement remporté la mise au concours de la conception des badges a été retiré après les attentats du 11 septembre aux Etats-Unis. Le sujet en était une «tour fameuse». A Bâle, les gens estiment qu'il s'agit de la Messeturm, qui, une fois achevée, sera le plus haut bâtiment de Suisse avec ses 105 mètres. /ats

l'aérospatiale, le mode de production a complètement changé. Le pas suivant, c'est l'introduction de ces techniques pour les petites pièces, comme dans l'horlogerie. «La transformation est en train de se produire maintenant», écrit la Fondation suisse pour la recherche en microtechnique (FSRM), qui organise un cours d'une journée pour présenter les bases techniques, les problèmes de machines et les précautions à prendre pour s'équiper. La formation s'adresse aux techniciens d'ateliers, aux responsables de production et à tout ceux qui vont prochainement faire leurs premiers pas dans l'UGV. /fog

**Rubrique canton de Neuchâtel**

Tél. 723 53 10  
Fax 723 53 09  
e-mail: ne.canton@lexpress.ch

# Propriétaires sur internet

Chambre immobilière neuchâteloise ■ Un nouveau site web en forme de guide à la propriété, pour amateurs et confirmés

«D e nos jours, une association dynamique ne peut pas être absente du «réseau des réseaux», estime-t-on à la Chambre immobilière neuchâteloise (CIN). Alors la voilà qui investit un espace moins concret que le bâtiment mais tout aussi porteur: l'internet. Pour délivrer son message, la CIN a lancé www.cininfo.ch. Une vitrine qui ne veut pas s'adresser qu'aux membres de la CIN, mais aussi au grand public. La rubrique «A votre service» rappelle les buts de l'association: défendre les propriétaires et le droit à la propriété, informer et conseiller les propriétaires ou ceux qui veulent le devenir. Sans oublier de faire sa propre pro-

motion, en proposant aux internautes de rejoindre ses rangs ou de commander ses publications. Le tout en ligne.

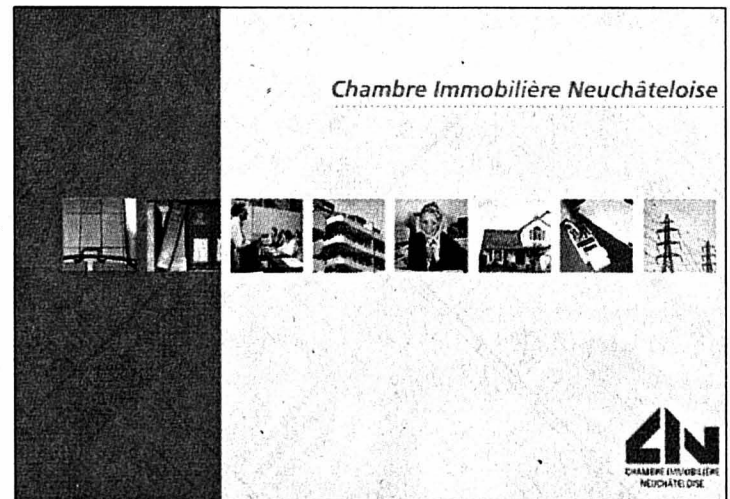
### Calcul du budget

Sous la rubrique «Informations», les surfeurs trouveront les communiqués de presse et différents articles, un lien vers le site de la Fédération romande immobilière (FRI).

De plus amples informations sur la propriété par étage figurent à la rubrique de même nom. Mais avant de se lancer, les surfeurs préféreront peut-être aller guigner du côté de «Accéder à la propriété!» (un autre lien sur le site de la FRI), véritable petit guide de démarrage. Ils pourront aussi cal-

culer automatiquement leur budget en fonction du montant de leur investissement

prévu, du fond propre, des taux d'intérêt et d'amortissement. /nhu



Nouvelle vitrine pour la Chambre immobilière neuchâteloise: une page d'accueil toute neuve. PHOTO SP

# Swisscable Internet: connecter, mettre en marche, surfer

**Surfer sur le Net est enfin un plaisir: avec un accès via le câble de TV, c'est rapide, fiable, très avantageux et on est toujours en ligne. Les téléopérateurs suisses misent sur une qualité technique irréprochable et des prix transparents. A cette fin, ils ont créé ensemble «Swisscable Internet», la nouvelle norme suisse pour l'internet sur le câble.**

Pour beaucoup de gens, la technique apparaît de plus en plus compliquée. Toutefois, grâce aux téléopérateurs, Internet devient plus simple. Un modem câble et un ordinateur suffisent, et c'est parti. Car là où il y a une prise de téléopérateur, l'internet fonctionne aussi via le câble. Des appareils télécom spéciaux et coûteux ainsi que des installations supplémentaires et compliquées ne sont pas requises.

## Toujours en ligne

Il suffit de brancher le modem câble sur l'ordinateur et sur la prise de téléopérateur, de mettre les appareils en marche et le voyage peut commencer sur le Net, à une vitesse vertigineuse. Plus de 100 000 abonnés utilisent déjà cette possibilité peu compliquée de connexion à des fins privées ou profes-

«Swisscable Internet» est pour les internautes une valeur sûre dans la masse hétéroclite des offres d'Internet.

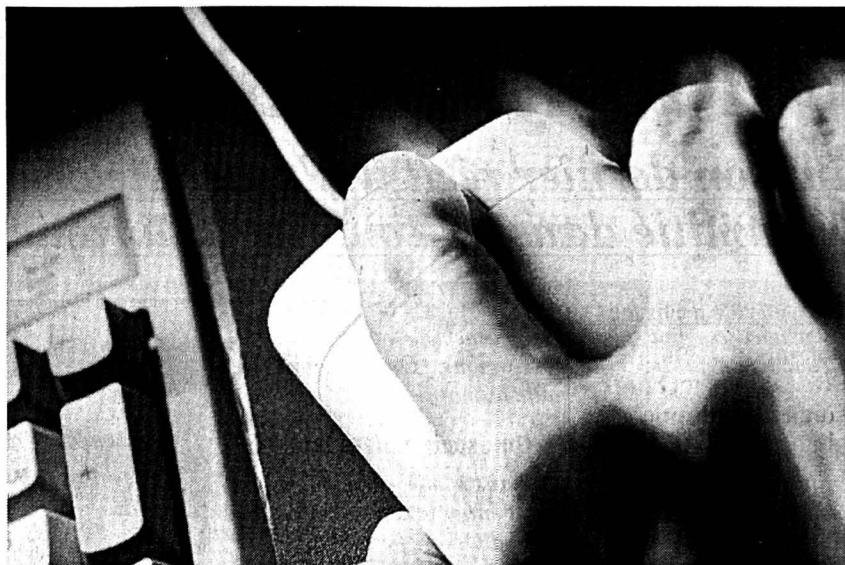
sionnelles. Internet sur le câble est très pratique. Il permet d'être toujours en ligne, 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Sans frais supplémentaires et sans se soucier des tarifs élevés de téléphone. Pour cette raison, de plus en plus d'entreprises choisissent l'internet sur le câble. Car les facteurs temps et accessibilité sont des éléments importants dans une entreprise. Il faut répondre sans tarder aux messages électroniques des clients. «Swisscable Internet» garantit que les e-mails arrivent sans délai dans les départements concernés de l'entreprise.

Des internautes privés aussi profitent, de plus en plus, des avantages de l'internet sur le câble. Car «Swisscable Internet» est avantageux. Mais avant tout, il garantit une vitesse extraordinaire. On peut télécharger sur son disque dur des jeux, de la musique et même des vidéo-files en un temps record. Il n'est pas étonnant que beaucoup de Webmasters conçoivent leurs pages d'accueil en fonction de cette grande capacité de transfert de données de l'internet sur le câble.

## Des prix transparents

Depuis plus de quatre ans, l'internet via les téléopérateurs fonctionne dans différentes régions de la Suisse. Il se distingue par sa technologie fiable et la grande expérience de ses spécialistes. Ainsi, les câblo-opérateurs locaux ont créé ensemble «Swisscable Internet», la norme suisse de l'internet sur le câble.

Le point principal de cette norme est un modèle de prix transparents et clairs. Contrairement aux opérateurs de téléphonie,



Surfer sans limites: «Swisscable Internet» est l'accès rapide et avantageux au Net via le câble de TV.

«Swisscable Internet» ne connaît pas de tarifs compliqués pour tous les jours, les week-ends et les nuits ni de tarifs pour les jours fériés, qui sont, de plus, peu com-

préhensibles pour les clients. «Swisscable Internet» offre le choix entre un prix forfaitaire ou en fonction du volume de données téléchargées. A prix forfaitaire, on peut

surfer et télécharger des données à volonté, sans recevoir de facture salée de téléphone à la fin du mois. Avec l'abonnement plus avantageux en fonction du volume des données téléchargées, les clients peuvent, à tout moment, contrôler combien de données ils ont déjà téléchargées. Dans les deux catégories de prix, la possibilité d'être en ligne en permanence est incluse. Le temps est loin où les compteurs de téléphone tournaient sans pitié, quand, lors de week-ends pluvieux ou enneigés, toute la famille surfait sur le Net pendant des heures.

## Un produit de qualité suisse

«Swisscable Internet» est déjà disponible sur plus de 70 téléopérateurs régionaux et donc accessible à plus de 500 000 clients des câblo-opérateurs. Le label est synonyme de qualité et de transparence en ce qui concerne les prestations et les prix. De plus, un des avantages de «Swisscable Internet» sont des informations régulières et complètes pour les clients. Les câblo-opérateurs suisses ont donc établi «Swisscable Internet» comme norme de l'internet sur le câble valable pour toute la Suisse.

144-079575

# swisscable Internet

Contactez sans tarder votre câblo-opérateur et informez-vous sur «Swisscable Internet». Sous [www.swisscable.ch](http://www.swisscable.ch); vous trouverez le partenaire compétent pour l'internet et la TV via le câble.

# Lundi 31 décembre OUVERT dès 8h.

[www.marincentre.com](http://www.marincentre.com)



PUBLICITAS

**Cabriolet TT\***  
**modèle 1956**  
**à vendre**  
**\*Tout-terrain**

Quelque chose à vendre? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet!  
[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

Subaru Justy, Téléphone, soir  
Toyota RAV 4, 4 remorquage, 65 000.-  
Cabriolet TT\* modèle 1956 à vendre. \*Tout-terrain. Quelque chose à vendre? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet!  
www.publicitas.ch

Camping-car Ford Monterey USA, 1992, 10m, 56 000km super état, Fr. 75 000.-, super port moto 250kg, TV satellite, panneau solaire 260 AH, convertisseur 120/220 V, etc. Tél. 078 75 America 3.0, V6, 1987, gris métal, expertisé

Alfa Romeo 165 000

TEMPLE DU BAS

### Haendel: dernier concert

Pour le dernier concert de l'intégrale, à Neuchâtel, des concertos pour orgue et orchestre de Haendel, le temple du Bas affichait, mercredi soir, presque complet. Ce qui est une belle performance pour la Société de musique, qui avait risqué là un périlleux pari, au milieu des fêtes et dans un intervalle de temps restreint.

Comme dit dans un précédent papier, les interprètes sont au niveau des ambitions qu'ils affichent. Que ce soit Valentin Raymond à la tête de son orchestre (l'European Festival Orchestra) ou Guy Bovet à la console de l'orgue du temple du Bas.

Cependant, et sans doute doit-on cela à la surcharge (cinq concerts pour Guy Bovet et quatre pour les musiciens et leur chef), on entendit, ce mercredi, quelques départs cahotants et quelques rythmes franchement imprécis, le tout donnant parfois l'impression d'une lecture hâtive des partitions plutôt qu'une mise au point claire, précise et calculée.

#### Disponibles en 2002

Mais, ces quelques détails mis à part, la musique du compositeur anglais (ou prétendu tel) fut servie avec vivacité, élégance et joie, ce qui convient parfaitement à ces pages écrites pour le seul divertissement de l'auditeur et qui ne prétendent pas à la grande musique, mis à part peut-être le numéro 12, d'une force saisissante et d'une prestance qui le place parmi les grands concertos. Et ici, chacun fut parfaitement à son affaire, d'où une interprétation convaincante et généreuse de belle musique.

On se réjouit d'écouter les enregistrements dont ces concerts feront l'objet (ceci à la collégiale) et qui seront disponibles dans le courant de l'année prochaine.

Enfin, on soulignera combien ce dernier concert reçut un accueil triomphal du public, au point d'être bissé. /JPB

# Microcrédits au Nordeste

## Entraide ■ A l'enseigne de Pau Brasil, Philippe Moeckli contribue à rendre autonomes des pauvres parmi les pauvres

Par  
**Jean-Michel Pauchard**

Inlassablement, Philippe Moeckli, de Neuchâtel, poursuit et développe ses activités d'aide aux Brésiliens défavorisés de la ville de Jabatão, dans le Nordeste. Pau Brasil, l'organisme d'entraide qu'il a créé au milieu des années 90, vient ainsi de passer une année essentiellement consacrée à la mise en place d'un système de microcrédits et de la banque Pau Brasil elle-même.

«Aujourd'hui, nous avons accordé huit microcrédits, qui touchent au moins 60 personnes.»

Les montants peuvent aller de 100 à 1000 francs suisses, mais il ne s'agit pas de financer l'achat de biens de consommation: un microcrédit doit aider une personne à lancer une activité génératrice, pour elle, de quelque revenu. Philippe Moeckli cite ainsi le cas d'une grand-maman en charge de ses six petits-enfants. Elle avait besoin de l'équivalent de 120 francs suisses pour s'acheter la brouette qui devait lui permettre de transporter des boissons à vendre sur la place.

#### Des enfants aux adultes

«Quand on parle de la banque Pau Brasil, il faut comprendre le terme «banque» dans son sens étymologique: même si l'administration se fait dans un bureau, le contact avec le client a lieu sur un banc posé dans la rue.»

Ce projet succède au «Projeto Emerson», également initié par Pau Brasil, et qui visait à aider les enfants défavorisés. Pour Philippe Moeckli, les deux projets sont cependant liés: «Pour éveiller l'estime de soi, le dynamisme et le sentiment de responsabilité chez un enfant, il vaut



Ce couple a lancé une affaire de vente de hot-dogs avec l'aide de Pau Brasil. Aux dernières nouvelles, il a maintenant pu installer son commerce dans une petite baraque.

PHOTO SP-MOECKLI

mieux que ses parents lui présentent un modèle qui va dans le même sens.»

Le Neuchâtelois repartira en février pour le Brésil. Il y organisera, pendant le carnaval, une campagne de vente de boissons susceptible d'aider certains bénéficiaires de microcrédit à rembourser leur dû. Plus généralement, 2002 devrait, dans son esprit, permettre à la banque Pau Brasil de «consolider ses bases». Ce qui devrait se faire sur plusieurs registres liés entre eux et qui représentent autant de défis.

«Il s'agit, par exemple, de créer une culture d'entreprise

dans et autour de la banque.»

Ce qui signifie notamment que les bénéficiaires de crédit ne restent pas isolés, mais forment des groupes. Pour lutter contre le sentiment d'insécurité que crée souvent l'addition de la pauvreté et de l'isolement. Mais aussi parce que, dit un document de Pau Brasil, «le sentiment de compétition qui s'instaure dans le groupe comme entre les différents groupes incite chacun à faire de son mieux.»

Mais «responsabiliser les gens» va de pair avec un objectif plus économique. Certes, l'apport d'argent à Pau Brasil à partir de la

Suisse s'est toujours fait sur la base d'un vrai échange – la vente d'objets de massage P'tits Max, par exemple –, mais Philippe Moeckli souhaite que la quantité d'argent maniée par la banque augmente suffisamment pour que le système devienne autonome. Autrement dit, pour que les intérêts payés par les emprunteurs financent les nouveaux prêts.

Un enjeu d'autant plus important que la montée du chômage est en train de faire basculer vers la pauvreté une partie de la classe moyenne brésilienne. /JMP

## LAVILLE PRATIQUE

### URGENCES

- Police: 117
- Urgences-santé et ambulance: 144
- Feu: 118
- Intoxication: 01 251 51 51
- La Main tendue: 143
- Pharmacie de service: Bor-nand, rue St-Maurice/rue du Concert, sa 8-20h, di et jours fériés 10-12h30/17h-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpital: Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 722 91 11. Pourtalès: (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- Violences: centre de consultations LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 968 60 10.

### BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque publique et universitaire: lecture publique, lu 14-19h, ma-ve 10-19h, sa 9-17h; fonds d'étude, lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture, lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 725 42 10. Bibliothèque des

Pasteurs: lu-ve 8-11h30. Bibliothèque Pestalozzi: fermé jusqu'au 2.1.02; ludothèque: fermé jusqu'au 2.1.02. Bibliothèque, livres en langues étrangères: ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. Le Discobole, prêt de disques: ma/me/ve 14-18h30, je 9-11h/14-18h30, sa 9-11h30.

### PATINOIRES DU LITTORAL WEEK

■ Nouvelle halle: sa 13h45-16h30, di 10h15-11h45/13h45-16h30.

### PISCINES

■ Piscines du Nid-du-Crô: intérieure: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél 721 48 48.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Théâtre A 16h30 et 20h30, au théâtre du Passage: «La Revue de Cuche et Barbezat».
- Théâtre A 20h30, au Taco, Crêt-Taconnet 22: «Aladeldelo», d'Yves Letreulte et «Le ça et le vent», de Viorel Stefan, par le théâtre Tumulte.

#### DEMAIN

- Théâtre A 19 heures, au théâtre du passage: «La Revue de Cuche et Barbezat».
- Théâtre A 20h30, au Taco, Crêt-Taconnet 22: «Aladeldelo», d'Yves Letreulte et «Le ça et le vent», de Viorel Stefan, par le théâtre Tumulte.

## Un beau Magnificat

### Collégiale ■ La meilleure partie du concert de Noël était signée Bach

Le concert de Noël, bonne habitude neuchâteloise qui nous vaut souvent d'excellents moments, a eu lieu mardi soir à la collégiale de Neuchâtel avec la venue de l'Ensemble vocal de Terre sainte, qui nous proposait notamment le Magnificat de Bach et l'Oratorio de Noël de Camille Saint-Saëns.

Véritable chef-d'œuvre d'expression, de sensibilité et d'organisation musicale, le premier ouvrage fut rendu avec plénitude et sensibilité, bien qu'ici ou là certaines imperfections se fissent jour, dues essentiellement à un effectif insuffisant du côté des choristes.

Mais la préparation étant parfaite, l'oreille au demeurant s'habituant, ce Magnificat prit belle allure, convain-

quant un public qui avait occupé jusqu'au dernier strapotin de la collégiale. Outre le chœur, les solistes furent d'un très haut niveau, et le Nouvel Orchestre de Genève apportait, dans son accompagnement précis et coloré, un concours précieux.

En intermède, on a écouté avec intérêt et plaisir le concerto pour orgue et trio à cordes de Haydn, dont Guy Bovet rendit toute la joie et la gaieté si propre au grand Viennois.

Malheureusement, l'oratorio de Noël de Saint-Saëns fut décevant, aussi bien à cause de sa musique, sirupeuse et pleine d'une guimauve bien vite écœurante, que de son interprétation, marquée par des tempos lents à la limite du possible.

Dès lors, ce qui aurait pu être sauvé de cette partition fut perdu, et l'on s'égarait en d'interminables contemplations figées dans le temps et qui n'étaient sans doute pas dans l'intention du compositeur. Heureusement, les belles voix des solistes apportèrent un air frais dans cette partition dépouillée de son relief. On citera donc Perpétue Rossier, soprano au timbre chatoyant, Adrienne Delor, soprano délicate, Leila Chmouliovskiy, mezzo d'une forte présence, Frédéric Gindraux, ténor, parfait à son habitude, et Fabrice Raviola, puissant baryton.

Enfin, malgré ses choix de tempós, saluons la direction de Florence Kraft, qui a au moins donné un Magnificat digne d'éloges. /JPB



### Deux interventions

Entre jeudi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à deux reprises avec ses ambulances, qui ont été sollicitées pour une urgence médicale à la centrale de distribution Migros, à Marin, hier à 11h40, et pour un malaise à Hauterive, hier à 14h55.

Les sapeurs-pompiers et leurs véhicules ne sont pas intervenus. /comm-réd

### AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, dès 17 heures, du lundi exclusivement, week-end et jours fériés: jusqu'à 17 heures

PUBLICITAS L'EXPRESS  
tél. 032/729 42 42 tél. 032/723 53 01  
fax. 032/729 42 43 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

### Buffet de la gare des Hauts-Geneveys

#### Menu de Sylvestre

- \* \* \* \* \*
- Amuse-bouches
- Terrine de foie gras dans sa gelée Malvoisie et chanterelles
- Feuillet de Sandre aux arômes ibériques
- Sorbet pêche arrosé au Campari
- Cœur de filet de Bœuf aux morilles nouillettes et variation de légumes
- Assiette de fromages affinés
- Miracle à la noix de coco sauce aux fruits de la passion et chocolat
- Petits fours
- CHF 79.- (enfants CHF 20.- à 30.-)
- Musique et cotillons
- Accueil dès 19 h 45, repas dès 20 h 15
- réservation: 032/854 43 00

## Salle Polyvalente Auvernier

29 décembre à 20H00

LOTO  
30 Tours 12.- / 1 carte  
50.- / 5 cartes  
10.- / carte supp.

Quine 50.-  
Double 100.-  
Carton 150.-  
organisation: FC Auvernier  
Tous les lots en Bons COOP

## L'EXPRESS

### Nouvel An

L'Express ne paraîtra pas mardi 1<sup>er</sup> et mercredi 2 janvier 2002. Les bureaux, réception et ateliers seront fermés ces jours-là.

Délais pour la réception des annonces:

- Edition du samedi 29 décembre
- Jeudi 27 décembre, à 12h
- Lundi 31 décembre
- Jeudi 27 décembre, à 12h
- Mardi 1<sup>er</sup> janvier 2002
- Pas d'édition
- Mercredi 2 janvier 2002
- Pas d'édition
- Jeudi 3 janvier 2002
- Vendredi 28 décembre, à 12h
- Vendredi 4 janvier 2002
- Lundi 31 décembre, à 10h

PUBLICITAS  
Rue St-Maurice 4 • 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 729 42 42 • Fax 032 / 729 42 43

# A poils et à plumes!

Chézard-Saint-Martin ■ La Rebatte accueille une exposition cantonale.

Plus de 1200 sujets, des lapins aux poules en passant par les pigeons, à découvrir

Par  
Mariano De Cristofano

La société d'aviculture, de cuniculiculture, de colombophilie et d'ornithologie du Val-de-Ruz organise ces jours à la salle de la Rebatte, à Chézard-Saint-Martin, l'exposition cantonale de la branche. Entre lapins, poules, oies, canards, cailles, faisans et autres pigeons, ce ne sont pas moins de 1243 sujets qui sont présentés. Après les concours proprement dit et son cortège de juges, l'exposition a ouvert ses portes au public hier soir. Une foule nombreuse est en outre attendue aujourd'hui et demain.

«Il s'agit de la 81e exposition cantonale. Certaines sociétés du canton sont plus que centenaires. Elles ont été créées à la fin du XIXe siècle», précise Michel Bovet, président du comité d'organisation. Les exposants viennent principalement du canton de Neuchâtel. «Nous avons également invité le club romand du pigeon suisse, poursuit Michel Bovet. Au total, nous avons plus de 280 exposants et nous dépassons les 1200 sujets présentés, soit 485 lapins, 412 pigeons et 346 volailles. C'est plus que d'habitude», se réjouit le président. Même si tout n'a pas été facile pour caser toutes ces bêtes à poils et à plumes.

Si l'exposition est ouverte au public, elle rime aussi avec jugement et concours. Un concours qui s'est déroulé jeudi. «Nous avons sept juges pour les lapins, cinq pour les volailles et autant pour les pigeons. Ils viennent du canton et de toute



D'impressionnantes alignées de cages: il en faut de la place pour accueillir une telle exposition. PHOTOS DE CRISTOFANO

la Suisse romande. Chaque juge examine environ 80 bêtes, d'après le standard officiel de la race. Un animal peut obtenir au maximum 100 points, un score qui est rarement atteint. Les très bons sujets arrivent à 95 ou 96 points. Un des critères les plus importants est la forme de la bête, sa position. Elle vaut, par exemple, à elle seule 30 points chez les lapins. Les autres critères sont la couleur, les dessins, la fourrure ou le plumage. A cela s'ajoute tout un tas de sous-positions», résume Michel Bovet.

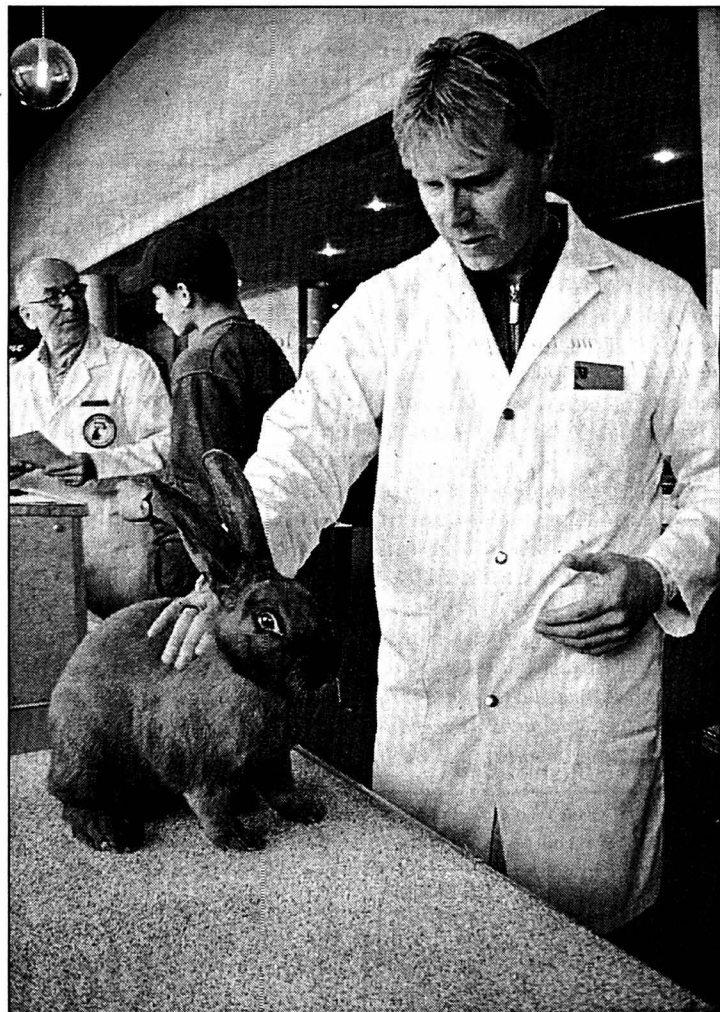
Les concours permettent aux éleveurs de se situer. «Ils

peuvent savoir si la sélection pratiquée est bonne. Cela permet aussi d'éliminer les sujets ayant des tares héréditaires. Pour l'éleveur, un bon résultat à un concours est une carte de visite et donne une indication de la valeur de son élevage», poursuit le président.

#### L'effectif vieillit

Le concours était ouvert aux sociétés et aux individuels, dont quelques jeunes éleveurs. Michel Bovet: «Nous essayons le plus possible de recruter des jeunes. Mais c'est un problème dans nos sociétés: l'effectif vieillit. Les jeunes croquent jusqu'à 15 ans et puis, après, arrêtent. L'élevage, c'est une attache, il faut être présent tous les jours. Certaines sociétés périssent d'ailleurs un peu par manque de relève. Trouver un emplacement pour élever les animaux est aussi un problème. Le chant du coq n'est pas toujours apprécié. Une solution consiste en la création de colonies d'élevage, comme cela se fait avec les jardins privés. Il y en a deux à La Chaux-de-Fonds et les sociétés de la ville se portent bien».

L'exposition est visible aujourd'hui, de 9h à 22h, ainsi que demain, de 9h à 16 heures. L'entrée est libre. /MDC



Les juges étudient en détail chaque animal inscrit aux concours.

## COUVET Centre sportif «régularisé»

Le Centre sportif régional, avec sa partie d'équipement strictement covassonne, et le Centre cantonal de la protection civile et du feu, à Couvet, existent bel et bien. Mais la situation juridique du complexe n'est pas clairement réglée, ni même les inscriptions au registre foncier. Le Conseil général de Couvet, à l'occasion de sa dernière séance, a pris la décision nécessaire à une régularisation des rapports de droit entre les partenaires.

Premier élément: les terrains sur lesquels se trouvent le complexe sont toujours propriété de la commune. Dès le début du projet du centre sportif, il avait été conclu que la commune céderait les terrains en question. Ce que le Conseil général de Couvet a formellement confirmé par un vote unanime.

Deuxième élément: la propriété du complexe. Celui-ci est possédé par la commune de Couvet, le syndicat intercommunal du Centre sportif du Val-de-Travers - dont toutes les communes du district font partie - et l'Etat de Neuchâtel. Toutefois, il n'est pas défini précisément qui est propriétaire de quoi. Or, cette répartition est indispensable pour un partage équitable des frais d'entretien et de rénovation.

Dans un premier temps, une société simple en propriété commune sera créée par les trois partenaires. A terme, une PPE (propriété par étages) sera constituée. /mdc

## EN BREF

**DOMBRESSON-VILLIERS-LE PÂQUIER** ■ Modèle d'orgue choisi. Le conseil paroissial et la commission des orgues de la paroisse protestante de Dombresson-Villiers-Le Pâquier ont opté pour un orgue de type italien. La commission pourra désormais s'atteler à l'étude plus précise de l'instrument, avec l'aide de son conseiller, l'organiste Guy Bovet, et avec la manufacture de Saint-Martin. Un projet sera présenté au conseil paroissial vers la fin février 2002. Les travaux pourraient débuter dès l'automne prochain, c'est-à-dire plus tôt que prévu. /comm-mdc

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

■ **VAL-DE-RUZ**  
■ Pharmacie de service: Marti, Cernier, 853 21 72, di et jours fériés, 11h-12h/18h-18h30. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (888 90 00) renseigne. Médecin de garde: de sa 8h au lu 8h, cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53.  
■ Dentiste de garde: 722 22 22.  
■ Hôpital de Landeyeux: 854 45 45.  
■ **VAL-DE-TRAVERS**  
■ Pharmacie de service: Jenni, 861 13 03, du sa 16h au lu 8h.  
■ Médecin de garde: du sa 8h au lu 8h, Dr Moralès, 861 25 05.  
■ Hôpital et maternité, Couvet:

864 64 64. Permanence médicale: votre médecin habituel.  
■ Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.

### BIBLIOTHÈQUES

■ **VAL-DE-RUZ**  
Fontainemelon: bibliothèque communale: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale, je 19-20h.  
■ **VAL-DE-TRAVERS**  
Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.

Nous vous souhaitons une bonne année

# Lundi 31 décembre

Tous nos magasins seront ouverts, sans interruption, dès 8h.

**MIGROS**  
NEUCHÂTEL-FRIBOURG

## La H10 inquiète Rochefort ■ L'évitement doit servir les intérêts de tous

Le projet d'évitement du centre de Rochefort par la H10 inquiète quelque peu le groupe libéral-PPN, qui a déposé une motion. Soumise à l'approbation des élus lors de la dernière séance du Conseil général, elle a été largement plébiscitée, après avoir été amendée par le groupe radical, qui proposait la création d'une commission ad hoc.

Le texte demande au Conseil communal de prendre contact avec les autorités cantonales afin de proposer des «mesures adéquates pour que les intérêts de la commune et des habitants du village soient protégés contre tout impact négatif lié au nouvel ouvrage». La motion libérale recommandée au Conseil communal d'attirer l'attention des responsables du projet sur différents points:

**Rationalité pratique du projet.** Le projet doit tenir compte «non seulement du trafic actuel, mais aussi de son augmentation lorsque les conditions de circulation entre Pontarlier et Neuchâtel n'auront plus d'effet dissuasif.» Il s'agit de ne pas oublier le confort des riverains au sens large en favorisant celui des automobilistes.

**Protection de l'environnement.** Les motionnaires souhaitent que les techniques de construction (ponts ou viaducs, bretelle et échangeur, mais aussi galeries couvertes et tunnels) permettent de «protéger toutes les zones habitées,

actuelles et futures, des nuisances d'une route dont l'un des objectifs principaux est de dégager le centre du village».

**Préservation des terrains agricoles.** Etant donné que l'économie locale est presque exclusivement centrée sur l'agriculture, il faudrait faire en sorte de toucher le moins possible aux terrains agricoles de Rochefort.

**Sécurité des usagers de la route.** La route actuelle, avec sa pente et ses virages, pose un problème en cas d'enneigement et de verglas. Il faudrait donc que l'accès au giratoire prévu par le projet se fasse par un tunnel.

**Coût de l'opération.** Pour les signataires de la motion, «les critères sociaux, écologiques et esthétiques étant ici particulièrement importants, il s'agit des prendre en considération, même s'ils devaient entraîner un surcoût des ouvrages prévus. La commune de Rochefort ne doit pas seule faire les frais d'un développement qui intéresse toute une région, pour ne pas dire deux pays.»

Les motionnaires concluent en faisant remarquer que «l'argument du Conseil d'Etat, selon lequel un projet plus coûteux ne se justifie pas en raison des limites du trafic recensé actuellement, peut sembler fallacieux en regard des dépenses consenties, il y a 30 ans environ, pour le tunnel de la Clusette, dont personne ne conteste aujourd'hui le bien-fondé et qui dessert le même trafic que le projet de la H10». /cpa

## Le courage des choix Boudry ■ Jean-Pierre Kreis revient sur le budget 2002

Rapporteur de la commission financière au Conseil général de Boudry, Jean-Pierre Kreis a piqué une rouge colère lors de la séance du budget, le 17 décembre. Reprochant à certains élus un manque de courage politique, il signalait que des pistes existaient pour comprimer les charges, croissantes, de la commune.

Est-ce dû à ce coup de sang (?), nous avons cru comprendre que le radical proposait de s'en prendre aux salaires des fonctionnaires. Faux. Jean-Pierre Kreis milite en faveur de services communaux forts. «Cela passe évidemment par l'adaptation des salaires au niveau de ceux de l'Etat. Simon, les gens compétents s'en iraient et je peux témoigner que les chefs de services sont compétents à Boudry», précise-t-il. S'il a effectivement parlé des fonctionnaires, c'est bien parce que la commune contrôle la masse salariale. Mais le message de Jean-Pierre Kreis est autre: «Le canton ne domine pas tout. L'autorité communale décide encore de beaucoup de choses, dont la masse salariale, qui est d'environ 1,5 million de francs à Boudry. Je ne peux pas accepter que des élus se réfugient derrière des phrases du type: «De toute façon on ne peut rien faire». C'est faux, mais il faut du courage politique pour oser des mesures,

pour passer de la parole aux actes!»

### Pistes

Les fonctionnaires: ce n'était qu'une piste donc pour qui aurait le courage de la relever, pour susciter le débat. Le responsable du groupe radical au législatif avance d'autres suggestions pour remédier au peu d'arguments développés par le législatif, pour ouvrir le dialogue: «Nous avons la possibilité de décider s'il faut engager un enseignant supplémentaire ou, au contraire, privilégier des doubléments dans les classes en fonction des effectifs. De nous attaquer aux dépenses structurelles, via le traitement de l'eau et des déchets, etc., voire même de privatiser les services industriels si l'on peut avoir la certitude qu'ils continueraient de fonctionner normalement. De miser sur le développement de la population.»

Au chapitre des investissements, Jean-Pierre Kreis est par contre intraitable. Une commune se meurt si elle n'investit pas. «Nos finances sont encore saines. Il faut stopper la sinistrose. Aussi la sauvegarde et l'entretien du patrimoine sont une priorité. C'est le rôle de la collectivité publique d'injecter de l'argent dans ce domaine. Et j'aimerais que mes collègues s'en rendent compte. Car il ne suffit pas de refuser un crédit pour dire son mécontentement.» /ste

# Sport, partage et entraide

## Saint-Blaise ■ animateur paroissial, Nicolas Droz organise de nombreuses activités pour les jeunes, chrétiens ou non

Par  
Florence Veya

«Je suis fils et petit-fils de pêcheurs. C'est peut-être ce qui explique mon attrait pour l'eau en général et les sports nautiques en particulier.» Natif de Saint-Blaise, Nicolas Droz est une figure emblématique du village. Le chaleureux sourire et le regard pétillant de cet homme de 37 ans sont en tout cas connus de la grande majorité des jeunes du lieu. Depuis dix ans, il fonctionne en effet comme animateur jeunesse de la paroisse réformée de Saint-Blaise et Hauterive.

«Mon but principal est d'offrir aux jeunes des activités saines tout en les sensibilisant au partage, à l'entraide.» Pour ce faire, Nicolas Droz organise, chaque année, plusieurs camps et de nombreux week-ends sportifs. L'hiver, les jeunes pratiquent ainsi du ski, du snowboard, de la peau de phoque ou encore des raquettes. Les sports nautiques, tels que planche à voile, canoë, kayak, mais également l'escalade prennent le relais durant l'été. Ceux-ci se pratiquent au club nautique saint-blaisois, Ichtus.

«Nous collaborons avec Jeunesse et sport et nous avons donc un grand choix de matériel que nous mettons à disposition des participants.» Soit des jeunes, âgés de 14 à 25 ans, issus de tout le canton, voire d'autres régions de Suisse. «Nous accueillons volontiers les copains des copains. Ainsi, le réseau s'étend vite. Du reste, nous ne manquons pas de participants, mais plutôt d'organisateurs.»

### Projet humanitaire

Si, cette année, un seul camp de ski se déroulera à Evolène (VS), c'est que Nico-



Saint-Blaisois ou Altariens, la plupart des jeunes de cette région doivent connaître le visage de Nicolas Droz.

PHOTO LEUENBERGER

las Droz n'a pas pu compter sur l'appui de jeunes adultes pour en mettre sur pied un deuxième. «Question de les responsabiliser, ce sont eux qui se chargent de l'organisation. Moi, je ne fais que chapeauter les opérations.» Si sa foi chrétienne reste le moteur de son rôle d'animateur paroissial, Nicolas Droz n'impose aucune quête spirituelle aux jeunes.

«Certains camps ou week-ends comportant des ateliers sont destinés aux jeunes chrétiens ayant soif d'approfondir leur connaissance spirituelle. Mais d'autres activités sont essentiellement basées sur le sport.» Le sport et les expériences de vie. Ainsi, un groupe de jeunes a parti-

cipé, cet été, à un week-end canoë-kayak en compagnie de toxicomanes. Et, l'année dernière, une vingtaine d'adolescents se sont envolés avec Nicolas Droz pour le Mali, où ils ont travaillé, un mois durant, à la construction d'une école.

### Mandat du CAP

Pour l'heure, l'animateur jeunesse occupe un poste à un peu moins de 70%, financé essentiellement par des dons et le soutien des communes de Saint-Blaise et Hauterive. Mais l'un des vœux de ce charpentier de métier serait de pouvoir travailler à plein-temps en tant

qu'animateur. «Je songe aussi à valider mon titre en recommençant des études en emploi.»

Ses souhaits n'en étant actuellement qu'à l'état de projet, Nicolas Droz a pour l'instant été mandaté par le Centre d'animation et de prévention (CAP) de Cornaux, Cressier, Lignières et Le Landeron pour encadrer les jeunes qui participeront à la construction du nouveau bâtiment qui devrait être édifié au Landeron.

Mais, pour l'heure, Nicolas Droz est en train de dévaler les pistes d'Evolène tout en animant un camp auquel participent près de 90 jeunes. /FLV

## EN BREF

**LE LANDERON ■ Le taux est maintenu à 79 pour cent.** Le déficit inscrit au budget 2002 n'affectera pas le coefficient fiscal au Landeron. Les autorités communales font préciser que ce taux reste fixé à 79% du barème cantonal, en dépit d'un excédent de charges estimé à 798.100 francs. Ce montant, mis en comparaison avec les comptes 2000, table sur une embellie des recettes de 610.000 francs au titre de l'impôt sur les personnes physiques (+7,4%) et sur un recul des entrées de 310.000 francs pour les personnes morales (moins 14,6 pour cent). Volontairement pessimiste, cette estimation des recettes fiscales sur les personnes morales peut réserver de bonnes surprises lors du bouclage des comptes et influencer positivement le déficit prévu. /ste

**SAINT-AUBIN-SAUGES ■ Conseillère élue.** Nouvelle-ment élue au Conseil communal, Murielle Simonin hérite des dicastères Administration, hôpitaux, urbanisme et construction ainsi que des bâtiments. Le président de commune Léon Stauffer est chef de la Sécurité publique

et du service des eaux. Vice-présidente, Marie Pisenti-Berger est à la tête de l'Enseignement, des soins ambulatoires, de la prévoyance sociale et du tourisme. Le secrétaire Jean-Claude Allisson dirige la Culture et les loisirs. Quant à Jean-Philippe Ribaux, il conduit les Travaux publics, la protection des eaux, les déchets, les forêts et l'aménagement du territoire. /comm-ste

**MÉDECINS DE GARDE ■ Nouveau numéro de téléphone.** La réorganisation des appels d'urgence-santé débouche sur l'adoption d'un numéro de téléphone unique. En cas d'urgence, les médecins de garde de la Côte, de l'Entre-deux-Lacs et du Plateau de Diesse ainsi que de La Neuveville, Gléresse, Douanne et Alfermée répondront, dès le 1er janvier 2002, au numéro de téléphone 144. /comm-ste

**CRESSIER ■ Rétrospective de Marlène Benedetti.** Le home Saint-Joseph présente, jusqu'à mi-janvier, les œuvres de Marlène Benedetti. L'artiste-peintre de Corcelles expose 90 tableaux, soit une rétrospective des années 1985 à 2000. /ste

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

■ **Police 117.**  
■ **Urgences-santé et ambulance 144.**  
■ **Feu 118.**  
■ **Intoxication 01 251 51 51.**  
■ **DISTRICT DE BOUDRY**  
■ **Pharmacie de garde:** de la Côte, Corcelles, 731 13 47, dimanche et jours fériés 11h-12h/18h-18h30. En dehors de ces heures, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. **Médecin de garde Basse-Areuse:** 079/387 21 00. **Médecin de garde Côte neuchâteloise:** 730 16 30. **Médecin de garde région Bevaix-Béroche:** 835 14 35. **Dentiste de garde:** 722 22 22. **Hôpital de la Béroche:** 836 42 42. **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.  
■ **ENTRE-DEUX-LACS**  
■ **Pharmacie de garde:** des 3 Chevrons, Cressier, 757 12 171, sa 8h-12h/17h30-18h30, di et jours fériés 11h-12h/17h30-18h30. **Médecin de garde:** Dr de Montmolin, Cressier, 757 24 24. **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■ **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 16-18h. **Bevaix** Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-18h. **Bôle** Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. **Boudry** Bibliothèque

communale: me 14-18h, je 15-19h. **Ludothèque de la Basse-Areuse:** ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. **Cortailod** Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. **Gorgier** Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thiellies: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. **Peseux** Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. **Saint-Aubin** Ludothèque ZigZagZoug, je 15-17h, sa 9-11h.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

■ **Colombier** L'Oiseau vert, comédie fabuleuse et musicale, est jouée par le groupe théâtral La Colombière et l'orchestre d'harmonie de la Musique Militaire de Colombier, à la Grande salle, à 20h.

■ **Lamboing** Le Jass club organise son match aux cartes, à 19 heures au complexe communal.

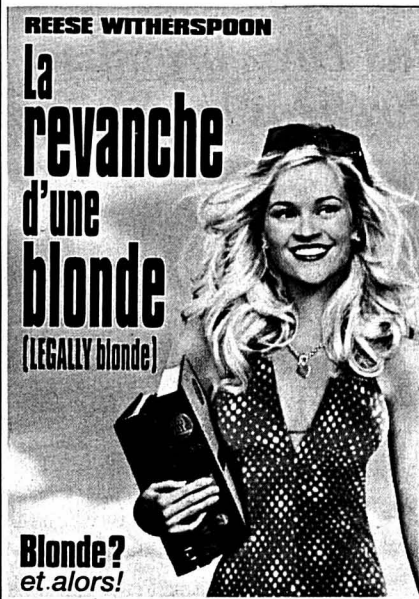
#### DEMAIN

■ **Colombier** La comédie fabuleuse et musicale L'Oiseau vert, est interprétée à la Grande salle, à 17 heures.

★ **Les cinémas vous adressent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année et de grandes émotions avec les films à venir** ★★ ★

**APOLLO** Tél. 710 10 33  
Chaque jour à 13 h 45 et 20 h 15

Noct. ve et sa à 23 h. 12 ans  
C'est l'histoire d'une blonde...



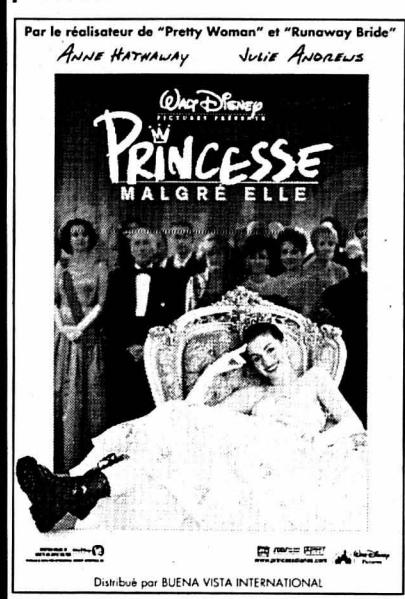
**PALACE** Tél. 710 10 66  
Chaque jour à 15 h 30, 18 h et 20 h 30

Noct. ve et sa à 23 h. 12 ans  
Divinement drôle mais sérieux s'abstenir.



**APOLLO 3** Tél. 710 10 33  
Chaque jour à 14 h. Pour tous

Une comédie royale pour une princesse hors du commun...



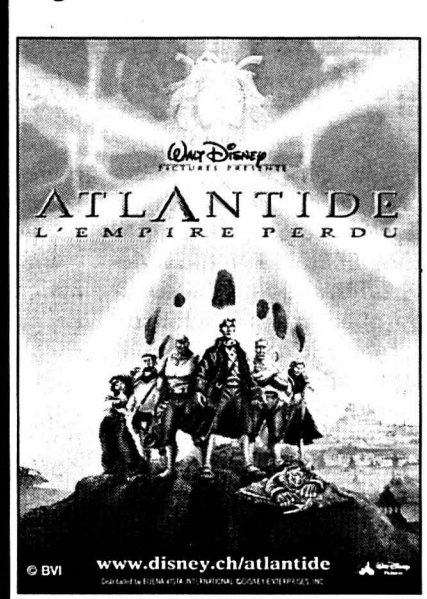
**BIO** Tél. 710 10 55  
Chaque jour à 14 h et 16 h. Pour tous

Une aventure incroyable pour toute la famille



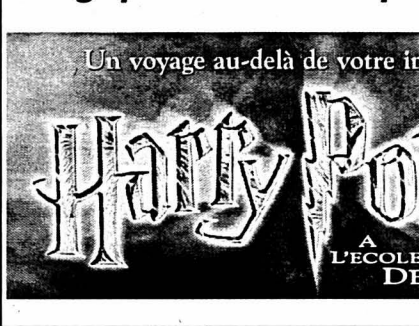
**APOLLO 2** Tél. 710 10 33  
Chaque jour à 13 h 30 et 15 h 45. Pour tous

Aventure et action pour petits et grands



**ARCADES** Tél. 710 10 44  
Chaque jour à 14 h, 17 h 45 et 20 h 15. Noct. ve et sa à 23 h 15. 10 ans ou 8 accompagnés

Magique et fantastique



**APOLLO 1** Tél. 710 10 33  
Chaque jour à 16 h et 20 h. 12 ans V.O. Jeudi à 20 h

Une légende étonnante et extraordinaire. Génial



**STUDIO** Tél. 710 10 88  
Chaque jour à 14 h, 16 h, 18 h 15 et 20 h 30. Pour tous

Di aussi à 10 h 30. Rendez-vous avec la magie de la nature



**BIO** Tél. 710 10 55  
V.O. s.-t. fr/all. Chaque jour à 18 h. 12 ans

Pétillant



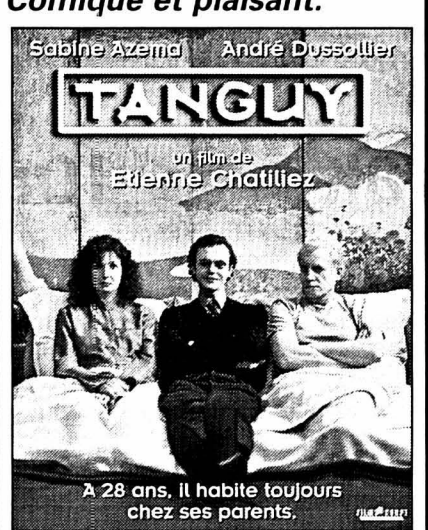
**APOLLO 2** Tél. 710 10 33  
Chaque jour à 18 h. 12 ans

Un kidnapping de star pour devenir célèbre!



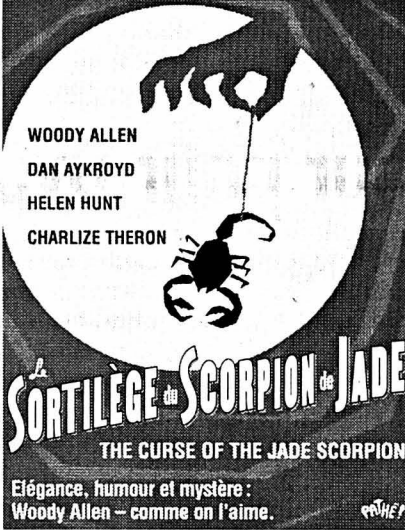
**APOLLO 3** Tél. 710 10 33  
Chaque jour en V.O. à 18 h et 20 h 30. Noct. ve et sa à 23 h. 12 ans

Un fiston bien collant! Comique et plaisant.



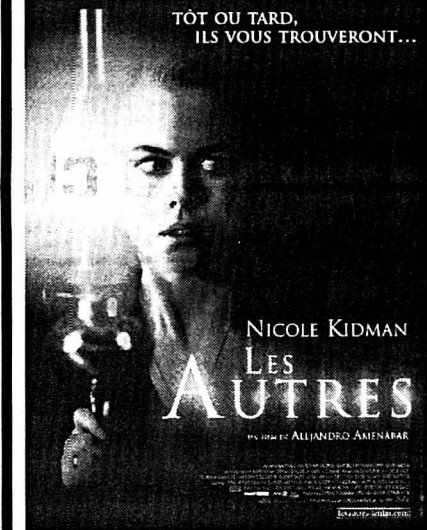
**BIO** Tél. 710 10 55  
V.O. s.-t. fr/all. Chaque jour à 20 h 30. Pour tous

Rebondissement et génie



**REX** Tél. 710 10 77  
Chaque jour à 15 h 30 et 20 h 30. Noct. ve et sa à 23 h. 16 ans

! Sueurs froides garanties!



**REX** Tél. 710 10 77  
Chaque jour à 18 h. Pour tous

Le fabuleux destin d'Amélie Poulain



Cette semaine, plus de **2500** annonces paraissent sur **www.lexpress.ch**  
cliquez sur **BAZAR**  
le site d'annonces de **L'EXPRESS**

**VOTRE FOURNISSEUR DE MAZOUT - DIESEL - ESSENCE**  
**GRENACHER MAZOUT SA**  
**032 / 756 60 60**  
**Chaleur à prix discount !!!**

**C'est décidé... Je m'abonne!**

Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 301.- 1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 160.-

trimestriel Fr. 85.-

Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations. Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service des abonnements, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés.



# Une page d'histoire se tourne

**Fermeture ■ Le bureau de contrôle des métaux précieux du Locle mettra la clé sous le paillason lundi prochain. Après 181 ans d'activité**

Par  
**Claire-Lise Droz**

Des trois bureaux neuchâtelois de contrôle des métaux précieux, seul celui de La Chaux-de-Fonds, bureau cantonal, passe le cap de 2002 tel quel.

Des deux autres bureaux de Neuchâtel et du Locle, dépendant de la direction des douanes, le premier supprime son service à la clientèle. Le bureau du Locle, sis Daniel-Jean-Richard 9, ferme ses portes au

31 décembre, ses activités étant reprises par le bureau de La Chaux-de-Fonds, désormais seul habilité au poinçonnage officiel, obligatoire pour toutes les boîtes de montre, facultatif pour la bijouterie.

Un service de surveillance du marché sera effectué par Pierre Vaucher, actuel responsable du bureau du Locle, et Pierre Nagel, unique essayeur-juré du bureau de Neuchâtel. «*Nous serons chargés de la surveillance du marché pour les cantons du Jura, de Neuchâtel et le Jura bernois*», explique Pierre Vaucher. Son collègue et lui se rendront dans les entreprises et auprès des commerçants, afin de s'assurer que les métaux précieux – or, argent, platine et palladium – entrant dans la composition des objets vendus y figurent bien dans des proportions conformes. «*C'est un travail de relations publiques et d'information, pas du tout un travail policier!*», précise Pierre Vaucher. Ses collègues du bureau loclois, Paul-André Amez-Droz et Dominique Gogniat, rejoindront le bureau de La Chaux-de-Fonds.

Les activités du bureau loclois, intimement liées à l'horlogerie, ont connu pas mal d'évolutions. Ainsi, ces deux dernières années, on a remarqué une nette baisse des analyses de placages, qui ne sont plus à la mode. «*Tout ce qui est revêtement a chuté*». Mais au niveau des boîtes de

montre en métaux précieux, «*2001 a été une très bonne année, nettement supérieure à l'année précédente*».

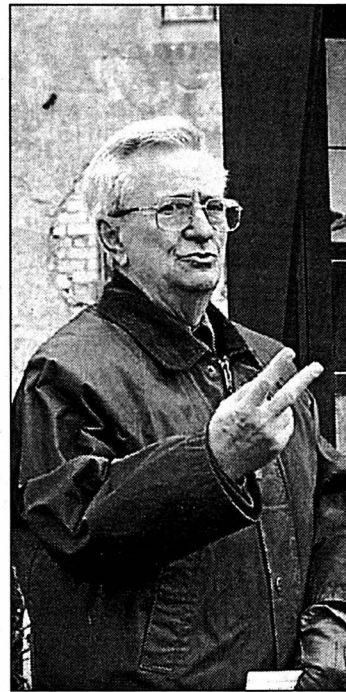
Cependant, la décision de fermeture n'est pas tombée comme un coup de tonnerre. «*Elle était dans l'air depuis deux ans*». On comptait cinq bureaux dans l'Arc jurassien, avec peu de personnel, d'où des problèmes de remplacement ou de vacances. D'autre part, l'équipement devient toujours plus onéreux.

## Un service qui s'en va

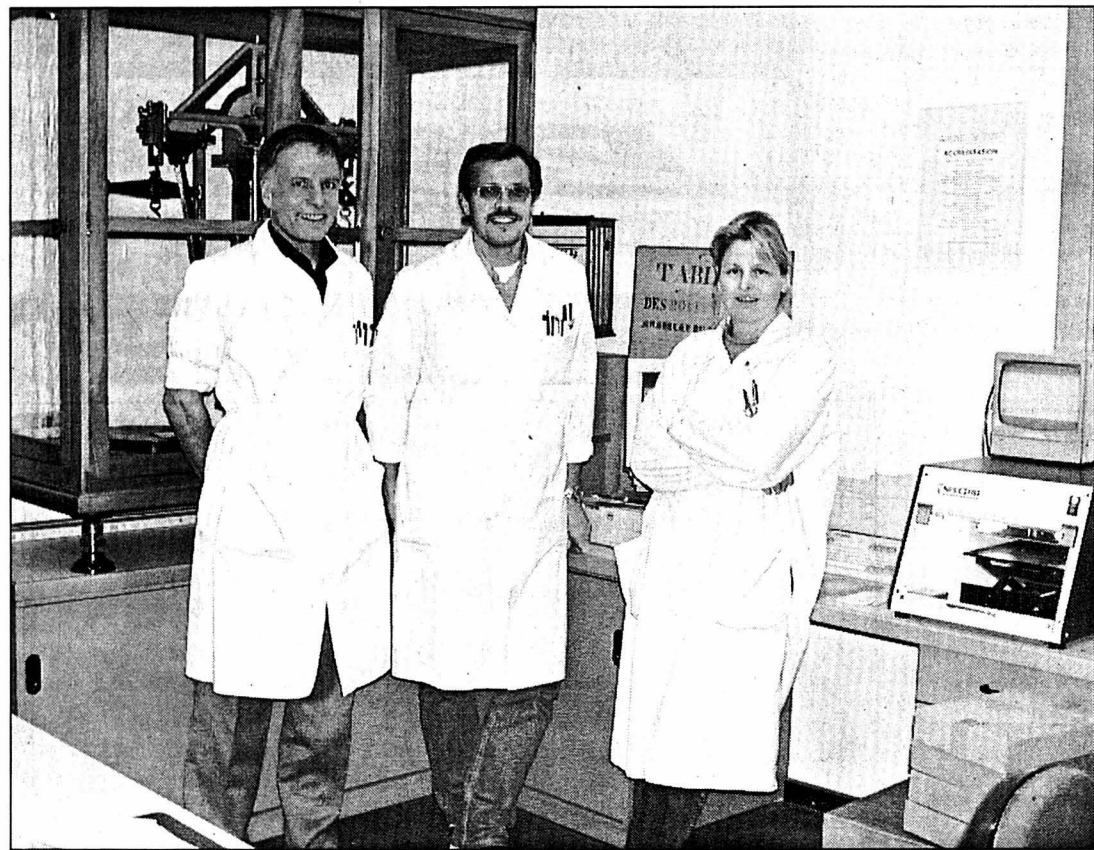
Cela dit, Pierre Vaucher ne cache pas un petit pincement au cœur. «*Ce qui me fait le plus mal, c'est vis-à-vis de l'industrie locale et de France voisine, puisque nous travaillions pour des entreprises jusqu'à Besançon. C'est encore un service qui part du Locle*». Mais ce natif de Cormoret a «*fait son trou*» dans la Mère-Commune et n'envisage pas de la quitter.

A noter qu'à sa demande, la Direction fédérale des douanes fera don d'une balance de précision à lingots – encore en état de marche! – au département physique de l'Ecole technique du Cifom, et d'un régulateur au Musée des Monts. /CLD

## BASSECOURT La cité des métiers



Président de la Société d'embellissement et de développement, Michel Cattin a inauguré hier, à Bassecourt, la première œuvre de la «Cité des métiers». Sur un dressoir d'un mètre, elle a été réalisée par Guillermo Martinez, un artiste du lieu (photo Bist). Il s'agit d'une allégorie sur les anciennes forges qui existaient à cet endroit. C'est la première création d'une série qui devrait en compter une dizaine, le but étant de revisiter les métiers anciens pratiqués dans le Bassecourt d'antan. /mgo



La photo d'adieu, avec Pierre Vaucher, responsable du bureau loclois (à gauche), et ses collaborateurs, Paul-André Amez-Droz et Dominique Gogniat. PHOTO DROZ

## LA CHAUX-DE-FONDS Ida a fêté ses 103 ans



Ida Kirchhofer vit toujours dans son appartement. PHOTO GALLEY

Ida Kirchhofer est entrée hier dans sa 104<sup>e</sup> année. Elle est née le 28 décembre 1898, à la Joux-Perret, et a effectué toutes ses écoles à La Chaux-de-Fonds et deviendra couturière. Mariée en 1928, elle a eu une fille. Celle-ci vit aujourd'hui à Paris et a elle-même deux enfants, une fille et un garçon.

Veuve depuis 10 ans, Ida Kirchhofer vit toujours dans son appartement de la Boucle de Cydalise. Sa nièce, Marguerite Huguenin, veille à ce que tout se passe bien et, sans elle, la centenaire ne pourrait certainement plus vivre à la maison. Cette situation la rend heureuse, dit-elle.

Ida lit toujours, environ quatre livres par mois, regarde un peu la télévision – pas trop afin de préserver sa vue et son ouïe –, joue aux cartes et aime à se promener dans la nature en compagnie de sa nièce. Un regret: elle ne peut plus chanter.

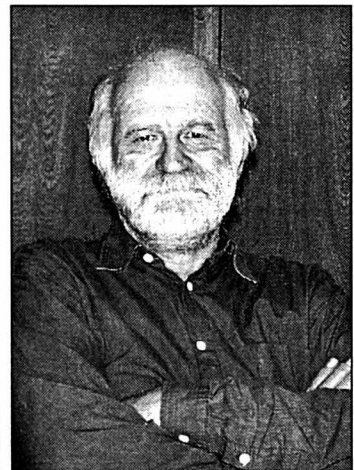
Fêtée hier par les représentants du canton – Anne-Marie Genin et Léonard Buhler – et de la Ville (Yves Scheurer), elle se plaît à relever une chose: «*On est pauvre, mais on vit bien*». /réd

## Un Coup de cœur pour Dvoràk Saint-Imier ■ Un grand moment de musique religieuse aura lieu demain à la collégiale

Le Coup de cœur, dans sa version 2001, vivra demain sa grande soirée. Après sa première de mi-décembre, puis son excellente prestation au culte de la nuit Noël, il donnera en effet un grand concert, en la collégiale de Saint-Imier, bien entendu, avec la participation de solistes talentueux.

### Pas comme les autres

Le Coup de cœur, rappelons-le, est un ensemble très particulier. Depuis sa création à Saint-Imier, voici près de quinze ans, il se reforme automne après automne, au gré de l'intérêt et des disponibilités des nombreux amateurs de chant choral. Des voix qui s'engagent pour un trimestre, à une ou plusieurs reprises, et qui proviennent de toute la région erguélienne, mais également de la vallée de Tavannes, voire des Montagnes neuchâteloises.



Maurice Baumann sera à la baguette du Coup de cœur. PHOTO EGGLEL



La grande soirée du Coup de cœur proposera un programme particulièrement intéressant. PHOTO GALLEY

Placé sous la baguette de Maurice Baumann, l'ensemble interprète des répertoires très variés, choisis annuellement par un noyau central de fidèles choristes.

### L'année Dvoràk

Pour l'année qui s'achève, le choix du Coup de cœur s'est porté sur la messe du Tchèque Anton Dvoràk (1841-1904), une œuvre composée sur commande pour l'inauguration de la chapelle d'un château pragois, et dont le cœur a préparé des extraits. A relever qu'il en interprète la version originale, pour cœur, solistes et orgue, et non celle que le compositeur orchestra plus tard.

### Talentueux solistes

C'est bien sûr Martin Kasperek, titulaire de la collégiale de Saint-Imier, qui tiendra l'orgue pour la messe. De surcroît, dans

le but d'étoffer un programme qu'il a voulu très homogène, ce musicien talentueux interprétera une «Suite pour orgue», de Frantisek Tuma – menuet, sicilienne et gavotte –, ainsi que le «Moto Ostionato», de Petr Eben.

Une autre soliste de talent se produira également lors de ce concert décidément très prometteur: la soprano Laura Cantagalli Kasperek, qui fait partie notamment du fameux ensemble vocal Gallicantus – par ailleurs organiste réputée elle aussi, qui tient depuis peu l'instrument de l'église de Courtenay –, interprétera en effet des chants bibliques de Dvoràk. Laura Cantagalli Kasperek sera accompagnée à l'orgue par son époux. /DOM

Collégiale de Saint-Imier, demain dimanche à 17h; entrée libre, collecte

## Tous à pied jusqu'à Espacité

Nouvel An ■ Des cortèges aux flambeaux à La Chaux-de-Fonds

Le réveillon aura bien lieu. La météo le permettra. Nouvel An sera «chaux» sur la place Le Corbusier (Espacité) pour le passage de 2001 à 2002. Mais, avant ce rendez-vous convivial, à 23h15, des cortèges aux flambeaux partiront des quatre coins de la ville. On peut bien sûr les rejoindre en cours de route. «*Quelques torches seront à disposition au départ*», précise Kurt Aeberhard, un des deux bénévoles – l'autre est Jacky Clerc – qui a repris l'organisation de la manifestation.

Dernier souci: le vent. La police veillera au grain, nous a-t-on indiqué. Il s'agit d'éviter toute mauvaise surprise. Rappelons qu'un grand lâcher de ballons illuminés

doit avoir lieu à Espacité. Un DJ animera aussi la place.

Voici les itinéraires des cortèges:

**Hôpital.** Le départ se fera devant le stade de la Charrière et suivra la rue de la Charrière, celle du Versoix, pour rejoindre le Pod, via la rue Neuve.

**Patinoire.** Ce cortège descendra la rue de la Reuse, puis les escaliers qui tombent sur la rue du Commerce, suivra la rue du Midi sur le côté de Métropole Centre jusqu'à l'avenue.

**Tour de l'Est.** Départ au carrefour des rues Charles-L'Éplattenier et Croix-Fédérale, puis rues de l'Etoile, Fritz-Courvoisier, et Neuve.

**Numa-Droz.** Rendez-vous au carrefour Abram-Louis-Breguet - Forges. Ce cortège descendra tout de suite sur l'avenue Léopold-Robert par la petite rue du Centenaire. Que la fête soit belle! /réd

## RÉGION PRATIQUE URGENCES

■ **DISTRICT DE LA NEUVEVILLE**  
■ Police cantonale: 751 75 81.

■ **Médecin de garde:** Dr de Montmollin, Cressier, 757 24 24. **Pharmacie de service:** des 3 Chevrons, Cressier, 757 12 17, sa 8-12h/17h30-18h30, di et jours fériés 11-12h/17h30-18h30.

■ **PLATEAU DE DIESSE**  
Sa/di, cabinet médical de Prêles, 315 22 11.

■ **BIBLIOTHÈQUES**  
Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

## PUBLICITÉ

**Promo du dimanche**  
Chemin de fer du Jura  
Offre spéciale valable tous les dimanches jusqu'au 20 janvier 2002  
Achetez un billet simple course, il est valable pour le retour  
- Valable sur tout le réseau train et bus CJ  
- Réduction pour famille accordée avec la carte-junior à Fr. 20.-  
Gares CJ ☎ 486 93 45/9524275

# JANVIER-FÉVRIER 02 PROGRAMME



**CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS**

Retrouvez-nous sur Internet  
**www.lexpress.ch**  
Tél. 032 723 53 70 (le matin)

## JANVIER

CABARET DE LA COMPAGNIE DES AMIS DE LA SCÈNE  
**BOUDRY** Salle des spectacles

> **Les poules parlent d'eux,  
les chicken d'elles**

de Gérard William

Mercredi 2 janvier, à 17 h, jeudi 10 et vendredi 11 janvier, à 20 h 30

NEUCHÂTEL Théâtre du Passage, passage Max-de-Meuron 4  
> **La Revue de Cuche & Barbezat**

Jeudi 3, vendredi 4, samedi 5 et dimanche 6 janvier, à 20 h 30

VBC VAL-DE-RUZ SPORT

CERNIER Centre scolaire de La Fontenelle

> **VBC Val-de-Ruz**

reçoit TV Schönenerd

Samedi 5 janvier, à 19 h

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

NEUCHÂTEL Théâtre du Pommier, rue du Pommier 9

> **La Malcastrée**

d'Emma Santos

du mardi 8 au dimanche 20 janvier, à 20 h 30, sauf les dimanches à 17 h  
Relâches lundi 14 et mardi 15 janvier

LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

NEUCHÂTEL Collège de la Promenade

> **Match d'improvisation théâtrale Juniors**

Neuchâtel - Val-de-Travers

Vendredi 11 janvier, à 20 h 15

LA PASSADE

BOUDRY La Passade, rue Louis-Favre 20

> **Coup de chapeau**

Compagnie des Amis de la Scène

Du 19 janvier au 17 février, les vendredis, samedis à 20 h 30,  
dimanches à 17 h (vendredi 25 janvier, relâche)

LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

NEUCHÂTEL Collège de la Promenade

> **Match d'improvisation théâtrale amateurs**

Neuchâtel - Paris

Samedi 19 janvier, à 20 h 15

LES AMIS DU CONSERVATOIRE DE NEUCHÂTEL

NEUCHÂTEL Temple du Bas

> **Orchestre du Conservatoire neuchâtelois**

Direction: D. Porcelijn; soliste: A. Chumachenko, violon

Dimanche 20 janvier, à 17 h

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

NEUCHÂTEL Case-à-Chocs, quai Ph.-Godet 16

> **L'étrange cas du Dr Jekyll et de Mr Hyde**

d'après Robert Louis Stevenson

par la compagnie Annibal et ses éléphants (France)

Mardi 22 janvier, à 20 h

LA PASSADE

BOUDRY La Passade, rue Louis-Favre 20

> **Joël Favreau**

Jeudis-Musique - Chanson française

Jeudi 24 janvier, à 20 h

THÉÂTRE DU PASSAGE

NEUCHÂTEL Passage Max-de-Meuron 4

> **Novecento**

de A. Baricco, avec J.-F. Balmer

Dimanche 27, à 17 h, lundi 28 janvier à 20 h 30

OCN

NEUCHÂTEL Temple du Bas

> **Orchestre de Chambre de Neuchâtel**

Direction J. Schultz; soliste: R. Brautigam, piano

Dimanche 27 janvier, à 17 h

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE DE NEUCHÂTEL

NEUCHÂTEL Temple du Bas

> **Orchestre de Chambre de Lausanne**

Direction: O. Kamu; soliste: F. Collins, piano

Mercredi 30 janvier, à 20 h

THÉÂTRE DU PASSAGE

NEUCHÂTEL Passage Max-de-Meuron 4

> **L'école des femmes**

de Molière

Jeudi 31 janvier, à 20 h 30, vendredi 1er février, à 20 h 30  
et samedi 2, à 15 h

## FÉVRIER

SAINT-BLAISE Auditoire Collège de Vigner

> **Peutch - La vie devant eux**

N. Antonini, Ch. Bugnon, C. Henriquez; mise en scène: J.-L. Barbezat

Vendredi 1er février, à 20 h 30

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

NEUCHÂTEL Théâtre du Pommier, rue du Pommier 9

> **Contes d'Alphonse Allais**

lus par André Opped

Samedi 2 février, à 20 h 30

SAINT-BLAISE Auditoire Collège de Vigner

> **Variations énigmatiques**

d'Eric-Emmanuel Schmitt avec D. Piot et F. Sourget; mise en scène: Ch. Porret

Samedi 2 février, à 20 h 30

CULTURE NOMADE

NEUCHÂTEL Théâtre du Collège de la Promenade

> **Route de la Sole**

Lu Yue Yin, duo pipa (luth) et erhu (violin), Chine

Loten Namling, chant et dra-nyen, Tibet

Samedi 2 février, à 20 h 30

LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

NEUCHÂTEL Théâtre du Passage, passage Max-de-Meuron 4

> **Match d'improvisation théâtrale**

Professionnels suisses

Lundi 4 février, à 20 h 15

THÉÂTRE DU PASSAGE

NEUCHÂTEL Passage Max-de-Meuron 4

> **François d'Assise**

de J. Delteil, avec R. Bouvier

Mercredi 6 et jeudi 7 février, à 20 h 30

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

NEUCHÂTEL Théâtre du Pommier, rue du Pommier 9

> **Cul de sac**

Spectacle d'humour par Kroupit (France)

Vendredi 8 et samedi 9 février, à 20 h 30

LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

NEUCHÂTEL Collège de la Promenade

> **Match d'improvisation théâtrale amateurs**

Neuchâtel - Vaud

Samedi 9 février, à 20 h 15

THÉÂTRE DU PASSAGE

NEUCHÂTEL Passage Max-de-Meuron 4

> **Rubén Amoretti**

Hommage à Alfredo Kraus

Samedi 9 février, à 20 h 30

SAMEDI «PROMOTION»

NEUCHÂTEL Salle de concerts, fbg de l'Hôpital 24

> **Céline Miserez et Meret Haug**

Violon et harpe

Samedi 9 février, à 11 h

NEUCHÂTEL Temple du Bas

> **Passion selon Saint Jean**

de J.-S. Bach

Société Chorale de Neuchâtel, direction: G. Bezençon

Orchestre de Chambre de Neuchâtel

Dimanche 10 février, à 17 h

THÉÂTRE DU PASSAGE

NEUCHÂTEL Passage Max-de-Meuron 4

> **Presque Hamlet**

d'après William Shakespeare

Du mercredi 13 au samedi 16 février, à 20 h

Dimanche 17 février, à 17 h

LES RÉCITAUX DU JEUDI

NEUCHÂTEL Salle de concerts, fbg de l'Hôpital 24

> **Sébastien Singer et Marc Pantillon**

Violoncelle et piano

Jeudi 14 février, à 20 h 15

THÉÂTRE DU PASSAGE

NEUCHÂTEL Passage Max-de-Meuron 4

> **Juliette et Roméo**

d'après Shakespeare

Jeudi 14 et vendredi 15, à 20 h 30, samedi 16 février, à 15 h

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

NEUCHÂTEL Théâtre du Pommier, rue du Pommier 9

> **Argenterie(s)**

par la Compagnie Ariadne (France)

Jeudi 14 et vendredi 15 février, à 20 h 30

OCN

NEUCHÂTEL Temple du Bas

> **Orchestre de Chambre de Neuchâtel**

Direction J. Schultz; solistes: A. Oprean, violon, Ch. Schiller, alto

Dimanche 17 février, à 17 h

THÉÂTRE DU PASSAGE

NEUCHÂTEL Passage Max-de-Meuron 4

> **Mamie Ouate en Papoésie**

de Joël Jouanneau et Marie-Claire le Pavec

Mercredi 20 février, à 15 h et 19 h

HOT-CLUB PESEUX

PESEUX Salle des spectacles

> **Nuit de Jazz 2002**

Samedi 23 février, 20 h

■ Pour tous les détails sur ces manifestations et les avantages offerts aux membres du Club E, veuillez vous reporter aux pages Club E paraissant habituellement le mardi et le vendredi dans L'Express. Vous trouverez également l'ensemble des offres sur le site Internet: <http://www.lexpress.ch>, rubrique Club des lecteurs.

# 265 CH. NO COMMENT.



IMPREZA TURBO 4WD «WRX STI» ET «WRX STI PRODRIVE».

**STI** Jusqu'ici aucune version route n'était parvenue à se rapprocher à ce point de la championne des rallyes. 265 ch, 343 Nm à 4000 tr/min., de 0 à 100 km/h en 5,5 sec. Impreza Turbo 4WD «WRX STI». Kit aérodynamique exclusif sur le modèle «WRX STI Prodrive». Pour un plaisir de conduire illimité et une sécurité sans faille. Châssis sport, turbo à échangeur thermique, freins de compétition Brembo avec ABS sport, boîte sport 6 vitesses, avantages du 4x4 et 3 ans de garantie compris.

**BORREL SA**  
NEUCHÂTEL

Pierre-à-Mazel 1 2000 Neuchâtel Tél. 032 729 90 00

**SUBARU**  
Active Driving, Active Safety

028-332938



**à bout de souffle.**  
dépendants d'oxygène ont  
besoin de votre aide.  
faites un don  
c.p. 30-289 986-6



LIGUE PULMONAIRE SUISSE

COMMERCES

Immobilier



A vendre  
pour raison de santé

Hôtel de la Gare  
du Pré-Petitjean  
Montfaucon (Jura)  
Franches-Montagnes

Restaurant et salles (104 places);  
Hôtel de 35 lits;  
Belle et grande aisance de verdure.

Les personnes intéressées  
s'adresseront par écrit à:  
Gastroconsult SA - Rue de la Gare 12  
2350 Saignelégier  
[saignelegier@gastroconsult.ch](mailto:saignelegier@gastroconsult.ch)

14-66537/4x4

Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Famille cherche entre Saignelégier -  
La Chaux-de-Fonds - Val-de-Ruz -  
Les Reussilles

**ferme ou maison  
de qualité**

Charles Froidevaux, Alphonse-  
Albert 5, 2068 Hauterive, tél. 032  
753 85 33 (après-midi ou soir).

28-335767/4x4

## L'EXPRESS

### Bulletin de changement d'adresse

à faire parvenir 5 jours à l'avance  
soit à notre réception rue Saint-Maurice 4,  
soit par courrier à: L'EXPRESS, service de diffusion,  
case postale 2216, 2001 Neuchâtel  
ou par FAX: 032 / 723 53 99.  
Adresse E-mail: [diffusion@lexpress.ch](mailto:diffusion@lexpress.ch)

N° abonné:

**ADRESSE ACTUELLE (domicile)**

Nom:

Prénom:

\*Téléphone:

\*Prof. ou Natel:

Rue:

No:

No postal:

Localité:

Date:

Signature:

**NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)**

Nom:

Prénom:

\*Téléphone:

\*Prof. ou Natel:

c/o:

Rue:

No:

No postal:

Localité:

Valable dès:

Reprise de la distribution au domicile le:

\*A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgué à des tiers)

**AVIS IMPORTANT:** Pour éviter les confusions, les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service de diffusion. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.

Pour tout changement temporaire effectué il est perçu une taxe de Fr. 3.-. Les frais de port pour des envois à l'étranger sont facturés en plus.

L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit.

L'EXPRESS décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Espace  
réservé à  
L'EXPRESS

Code Sect.

Bande

JA

Taxe

Port

AV

A découper et à conserver

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 710.10.33

**LA REVANCHE D'UNE BLONDE**  
12 ans. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. SA et DI 13h45.  
De Robert Luketic avec Reese Witherspoon, Luke Wilson, Selma Blair.  
Pour prouver qu'elle n'est pas fatalement bête, elle s'inscrit à l'université de Harvard... Gare au choc!

APOLLO 1 710.10.33

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. SA et DI 16h, 20h.  
De Peter Jackson avec Elijah Wood, Sean Astin, Ian McKellen.  
Frodo hérite d'un anneau aux pouvoirs terribles, convoités par le seigneur des Ténébres... 1<sup>er</sup> épisode, sublime!

APOLLO 2 710.10.33

**ATLANTIDE - L'EMPIRE PERDU**  
Pour tous. 5<sup>e</sup> semaine.  
V.F. SA et DI 13h30, 15h45.  
De Gary Trousdale et Kirk Wise.  
Le nouveau Disney! Comme son grand-père explorateur, il rêve de découvrir la cité perdue. Et un jour...

APOLLO 2 710.10.33

**EVERYBODY FAMOUS!**  
12 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. SA et DI 18h.  
De Dominique Deruddere avec Josse De Pauw, Eva Van der Gucht, Thekla Reuten.  
Comédie! Pour essayer de devenir une chanteuse célèbre, elle enlève une vedette. Ce qui va arranger bien du monde...

APOLLO 2 710.10.33

**LA REVANCHE D'UNE BLONDE**  
12 ans. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. SA 20h15, 23h. DI 20h15.  
De Robert Luketic avec Reese Witherspoon, Luke Wilson, Selma Blair.  
Pour prouver qu'elle n'est pas fatalement bête, elle s'inscrit à l'université de Harvard... Gare au choc!

APOLLO 3 710.10.33

**TANGUY** 12 ans. 6<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t.fr./all. SA 18h, 20h30, 23h. DI 18h, 20h30.  
De Etienne Chatiliez avec Sabine Azema, André Dussolier, Eric Berger.  
A 28 ans, il vit encore chez ses parents! Ceux-ci vont faire de son existence un enfer pour qu'il se tire. Incourtournable!

APOLLO 3 710.10.33

**PRINCESSE MALGRÉ ELLE**  
Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. SA et DI 14h.  
De Garry Marshall avec Julie Andrews, Anne Hathaway, Hector Elizondo.  
Jeune fille timide, elle va apprendre qu'elle hérite du trône d'un royaume perdu. Conte de fée à mourir de rire en vue!

ARCADES 710.10.44

**HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS** 4<sup>e</sup> semaine.  
10 ans ou 8 ans accompagnés.  
V.F. SA 14h, 17h15, 20h15, 23h. DI 14h, 17h15, 20h15.  
De C. Columbus avec D. Radcliffe, R. Grint, E. Watson.  
Le jour de ses 11 ans, il reçoit une lettre mystérieuse livrée par un hibou. L'histoire va commencer...

BIO 710.10.55

**BECASSINE - LE TRÉSOR VIKING**  
Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. SA et DI 14h, 16h.  
De Philippe Vidal.  
Pour tenter de percer un mystère, elles vont vivre une aventure comique et palpitante. Magique et enchanteur!!!

BIO 710.10.55

**ITALIAN FOR BEGINNERS**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t.fr./all. SA et DI 18h.  
De Lone Scherfig avec Anders W. Berthelsen, Peter Gantzler, Anette Stovelbaek.  
Un jeune pasteur débarque dans la paroisse d'une banlieue pourrie de Copenhague. Gare aux surprises...

BIO 710.10.55

**LE SORTILÈGE DU SCORPION DE JADE**  
Pour tous. 4<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t.fr./all. SA et DI 20h30.  
De Woody Allen avec Woody Allen, Helen Hunt, Dan Aykroyd.  
Ils travaillent dans la même boîte et ne peuvent pas se sentir! Aventures rocambolesques au menu, à la Woody Allen...

PALACE 710.10.66

**LES ROIS MAGES**  
12 SA 15h30, 18h, 20h30, 23h. DI 15h30, 18h, 20h30.  
De Didier Bourdon et Bernard Campan avec Didier Bourdon, Bernard Campan, Pascal Legitimus.  
Le retour des Inconnus camouflés en Rois Mages, égarés au XXI<sup>e</sup> siècle et se trompant de Jésus... Délirés en vue!

REX 710.10.77

**LES AUTRES**  
16 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. SA 15h30, 20h30, 23h. DI 15h30, 20h30.  
De Alejandro Amenabar avec Nicole Kidman, Elaine Cassidy, Christopher Eccleston.  
Une seule règle, ne jamais laisser entrer la lumière. Et pourtant, un jour... Prenant, angoissant, génial!

REX 710.10.77

**LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN**  
Pour tous. 36<sup>e</sup> semaine.  
V.F. SA et DI 18h.  
De J.-P. Jeunet avec A. Tautou, M. Kassovitz, Raphaël Poulain.  
Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle... Un film qui remplit de bonheur!

STUDIO 710.10.88

**LE PEUPLE MIGRATEUR**  
Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. SA et DI 14h, 16h, 18h15, 20h30.  
De J. Perrin et J. Cluzaud.  
Le film le plus étonnant et merveilleux de l'année! Sur la trace des oiseaux migrateurs filmés comme jamais. Immanquable!

*Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion. Merci de votre compréhension*

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **ABC** (967 90 42)  
**L'ACCORDÉON DU DIABLE.** Di/lu/ma 16h (VO st. fr/all.). 12 ans. Documentaire de S. Schwiertert.  
**EVERYBODY FAMOUS!** Sa 18h30, di/lu/ma 20h45, me 15h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De D. Deruddere. En avant programme: FLORES. D'A. Rohrer.  
**MULHOLLAND DRIVE.** Sa 15h45-20h45, di/lu/ma 17h45, me 17h45-20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. De D. Lynch.

■ CORSO (916 13 77)

**PRINCESSE MALGRÉ ELLE.** 13h30. Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine. De G. Marshall.  
**LA REVANCHE D'UNE BLONDE.** 16h-20h30. 12 ans. 3<sup>e</sup> semaine. De R. Luketic.  
**LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN.** 18h. Pour tous. 36<sup>e</sup> semaine. De J.-P. Jeunet.

■ EDEN (913 13 79)

**BÉCASSINE - LE TRÉSOR VIKING.** 14h. Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine. De Ph. Vidal.  
**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX.** 16h-20h. 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. De P. Jackson.  
■ **PLAZA** (916 13 55)  
**HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS.** 14h-17h15-20h15 (sa aussi noct. 23h15). 10 ans

ou 8 ans accompagnés. 4<sup>e</sup>me semaine. De Ch. Columbus.

■ SCALA (916 13 66)

**LE PEUPLE MIGRATEUR.** 14h-16h-18h15-20h15 (sa aussi noct. 23h + di aussi 10h). Pour tous. 3<sup>e</sup>me semaine. De J. Perrin et J. Cluzaud.

**LES AUTRES.** 15h45-18h15-20h45 (sa aussi noct. 23h). 16 ans. Première suisse. De A. Amenabar.

**LES ROIS MAGES.** 13h30-18h15-20h30 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 3<sup>e</sup>me semaine. De D. Bourdon et B. Campan.

**ATLANTIDE - L'EMPIRE PERDU.** 13h45-16h. Pour tous. 5<sup>e</sup>me semaine. De G. Trousdale et K. Wise.

COUVET

■ COLISÉE (863 16 66)

**LE PEUPLE MIGRATEUR.** 16h-20h30. Pour tous.

LA NEUVEVILLE

■ LE MUSÉE (751 27 50)

**THE PLEDGE - LA PROMESSE.** 20h30. 14 ans. De S. Penn.

**PETIT POTAM.** Sa 17h, di 15h. Pour tous. De B. Deyries.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.** «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 10.9.02. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

**CPLN (CENTRE PROFESSIONNEL DU LITTORAL NEUCHÂTEL-LOIS).** «La ville et la photographie», exposition réalisée par des apprenti-e-s médiamaticiens et dessinateurs du secteur construction et leurs enseignants, sous la conduite de Jacqueline Salmon. Jusqu'au 1.3.02.

**ÉCOLE-CLUB MIGROS.** Photographies de Jean-François Robert dit «P'tit Louis». Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'au 31.1.02.

**JARDIN BOTANIQUE.** Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

BOUDRY

**LA PASSADE.** «Marilyn Monroe», photos d'Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.

COLOMBIER

**CHÂTEAU.** Ouverture le 1<sup>er</sup> mars 2002.

COUVET

**HOME DUBIED.** Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.

CRESSIER

**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR.** 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

**HOME SAINT-JOSEPH.** «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Marlène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.

FRESENS

**HOME CHANTEVENT.** Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.

MARIN

**PAPILIORAMA/NOCTURAMA.** Tous les jours 10-17h.

SAINT-SULPICE

**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h. Tous les jours sur réservation pour groupes dès 15 personnes. Renseignements/réservations: 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS

**COUR ET CHEMIN HISTORIQUE DU CHÂTEAU.** «Je t'aime encore», prolongation jusqu'au 31.3.02. Entrée libre. **FONDATION MARC JURT ARTESPACE.** «Les songes de Chagall», gravures, paravent et documents sur Marc Chagall. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Jusqu'au 7.4.02.

LA CHAUX-DE-FONDS

**BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE.** «De l'amitié: hommage à Albert Béguin (1901-1957)». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 31.8.02.

**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** Individuels: ma-di 14-17h. Ma-ve à 14h15 et 15h45, sa/di à 14h15, 15h15 et 16h15, un guide bilingue (fr/all.) est à votre disposition. Groupes: sur réserv. au 931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire. Jusqu'au 30.4.02.

LES PONTS-DE-MARTEL

**FROMAGERIE.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**CENTRE DÜRRENMATT.** «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12.02. Me-di 11-17h. Visites guidées sur réservation.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.** (Grégoire Müller «Face» à la peinture 1987-2001), jusqu'au 17.2.02. Ma-di 10-18h.

**\*MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE\*.** Ma-di 10-18h.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.** «Îles, vivre entre ciel et mer», expo du Muséum national d'histoire naturelle - Paris; «Ambiance lacustres», expo de photos. Jusqu'au 3.3.02. Ma-di 10-18h.

BOUDRY

**MUSÉE DE L'AREUSE.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.** «Le Chêne et le tonneau». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.02.

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS.** Collection d'objets divers datant du 19<sup>e</sup>me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

HAUTERIVE

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE.** «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.

MÔTIERS

**MUSÉE RÉGIONAL.** Fermeture annuelle. Réouverture le 4.5.02.

**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.** «1751 - La quarantaine... et la renommée», jusqu'au 30.4.02. De novembre à mars sur rdv 861 13 18.

LA NEUVEVILLE

**MUSÉE D'HISTOIRE.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

TRAVERS

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA.** Groupes: sur réservation (avec guide) toute l'année, sans démonstration jusqu'à fin mars. Individuels: en hiver, seul, le dimanche 10-16h (sans démonstration et sans guide). Visite libre jusqu'à fin mars. Tél 863 30 10.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU.** Visite guidée du château, sur rdv au 836 36 36 pour groupes dès 10 personnes. Dégustation de vins sur réservation.

LA CHAUX-DE-FONDS

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «65<sup>e</sup> Biennale La Chaux-de-Fonds - Le Locle», jusqu'au 13.1.02. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.

**MUSÉE D'HISTOIRE.** «La Chaux-de-Fonds et la

Deuxième guerre mondiale», jusqu'au 3.3.02. Les collections permanentes. Ma-di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre.

**\*MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE\*.** «Paul Barruel, artiste et naturaliste (1901-1982)», jusqu'au 6.1.02. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** «La montre de l'année», jusqu'au 3.2.02. «La montre d'Enki Bilal», jusqu'au 17.2.02. Ma-di 10-12h/14-17h.

**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.** «Crêches d'ici et d'ailleurs» et collections particulières de santons, jusqu'au 13.1.02. «Gentiana lutea, qui es-tu?». Me/sa/di 14-17h. Jusqu'au 24.2.02.

LE LOCLE

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «André Siron, aquarelles, gravures au burin», jusqu'au 3.2.02. «65<sup>e</sup> Biennale La Chaux-de-Fonds - Le Locle», jusqu'au 13.1.02. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

**MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts.** «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

**MUSÉE RÉGIONAL.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT

**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE.** «Sur les pas d'Auguste Quiquerez», jusqu'au 24.2.02. «Paul Bovée: œuvres choisies et dessins inédits». Jusqu'au 24.2.02. Ma-di 14-17h.

LES GENEVEZ

**MUSÉE RURAL JURASSIEN.** Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER

**MUSÉE DU TOUR AUTOMOTIVE ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.** Me 16-20h, je-di 14-18h.

MURIAUX

**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.** Sa/di 10-12h/13h30-18h. Jusqu'au 31.3.02.

PORRENTRUJ

**MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU.** Ma-di 14-17h.

SAINT-IMIER

**MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

**MUSÉE DE LA MONTRE.** Fermeture annuelle jusqu'en février 2002.

**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 37

**Horizontalement:** 1. Action d'enfreindre une règle. 2. En dents de scie - Morceau de bois. 3. Article - Aéronef. 4. Mettrai au même niveau. 5. Bonbon - Dans le ton. 6. Ennuis. 7. N'importe qui - Préposition - Ancienne unité d'éclaircissement. 8. Ville d'Amérique du Sud - Avant nous - Accord. 9. Elimina - Ville d'Ukraine. 10. Transfert.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Verticalement:** 1. Fonction suprême d'un organisme. 2. Préposition - On ne peut qu'y dormir. 3. Remit en état - Se lança. 4. Dans la loge - Attache - Début d'une série. 5. Discours confus. 6. Sur les matelas. 7. Symbole métallique - Pronom arabe - Met fin au combat. 8. En Chaldée - Tomber. 9. Laique dans un monastère - Rivière en région sèche. 10. Personnelle.

Solution dans la prochaine édition.  
Solution du no 36

**Horizontalement:** 1. Volubilité. 2. Imite - Idem. 3. Nabi - Ane. 4. Drelin - Air. 5. Ric - Flou. 6. Chatie. 7. Aile - Samit. 8. TV - Si - Mène. 9. IES - Rendu. 10. Fragmenter.  
**Verticalement:** 1. Vindicatif. 2. Omar - Hiver. 3. Libéral - Sa. 4. Utilités. 5. BE - Ici. 6. An - As - Ré. 7. Lin - Amen. 8. Idéalement. 9. Té - lo - Inde. 10. Emprunteur.

Votre programme cinéma sur internet [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)



## Immobilier à louer



**AREUSE**, joli 2 1/2 pièces, cuisine agencée, bain/WC, terrasse, cave, galetas. Fr. 703.-, charges comprises. Tél. 079 414 96 19.

028-337231

**BÔLE**, 4 1/2 pièces duplex, libre le 01.02.02, cachet, parquet, 2 salles d'eau, cuisine équipée, garage couvert. Fr. 1700.-, charges comprises. Tél. 076 439 61 39.

028-337245

**CUDREFIN**, à 15 minutes de Neuchâtel, villa récente de 4 1/2 pièces, avec cheminée, jardin d'hiver, 2 garages + grande place de parc, jardin arborisé et clôturé, situation très calme; libre tout de suite. Prix, Fr. 1900.-, charges non-comprises. Tél. 079 417 69 75.

028-337167

**LA CHAUX-DE-FONDS**, splendide 4 1/2 pièces, état neuf, très spacieux, en dehors de ville à proximité des transports publics, cuisine agencée ouverte, linge-vaisselle, 2 salles de bains, grand balcon, pour le 01.02.2002. Fr. 1360.- + charges. Tél. 079 504 58 74, dès 18 h.

132-106523

**NEUCHÂTEL**, proche de la gare, joli studio, cuisine, WC douche, libre. Tél. 078 610 76 84.

028-336814

**NEUCHÂTEL-CENTRE**, grand 1 1/2 pièce, salle de bains/baignoire, cuisine agencée, cave. Fr. 750.-, charges comprises. Tél. 078 625 07 29.

028-337170

**PESEUX**, 2 1/2 pièces, grand salon, cuisine agencée. Libre tout de suite. Fr. 900.-, charges comprises. Tél. 078 711 65 01.

**PESEUX**, grand 3 1/2 pièces + jardin, proche TN. Libre dès le 10.01.2002. Tél. 032 730 16 19.

028-337206

**URGENT**, au centre de Neuchâtel, grand 1 pièce, parquet, salle de bains, cuisine agencée, Fr. 822.-, charges comprises. Tél. 079 235 81 62.

028-337166

## Immobilier demandes de location



**ENVIRONS DE NEUCHÂTEL**, cherche appartement 2 pièces pour début avril 2002. Tél. 032 725 38 89.

028-336967

**LITTORAL NEUCHÂTELOIS**, je cherche pendant le temps de l'Expo 02, (du 1<sup>er</sup> avril à fin octobre/novembre), un appartement 2 à 4 pièces. Situation tranquille. Balcon ou jardin. Tél. 079 259 87 77.

028-337043

## Perdu Trouvé



**PERDU** le 23.12.01 chat noir et blanc. Région Neuchâtel: rue des Parcs/de la Côte. Tél. 032 724 45 85.

028-337230

## Rencontres



**ÉCOUTEZ, CHOISISSEZ!** Numéros privés: Tél. 032 566 20 20 / www.ligneducœur.ch

022-313940

**JEUNE HOMME**, 28 ans, libre, sérieux, aimant la vie de couple, cherche jeune femme sympa 25-39 ans, pour fonder famille. Ecrire sous-chiffres U 132-106534 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

## Demandes d'emploi



**HOMME**, 30 ans, aide soignant diplômé cherche emploi. Tél. 0033 689 20 82 82.

132-106449

## Véhicules d'occasion



**CITROËN ZX 1.4 i TONIC**, 5 portes, 1995, 68000 km, bleu métallisé, direction assistée, airbag, vitres électriques, parfait état, expertisée, Fr. 7200.- Tél. 079 301 38 82.

**FIAT UNO** 1.1, noire, 1993, 96000 km, expertisée 12.01. Fr. 2500.- Tél. 079 643 45 02.

028-337277

## Divers



**COMPTABILITÉ-IMPÔTS-GESTION**, Offres gratuites! Comparez-Economisez. Tél. 078 843 20 40 www.fiduciairemoor.ch

028-335731

**AIDE ET CONSEIL** par le Yi-King. Tél. 079 375 85 15.

028-334818

**DÉBARRAS** complet, petits déménagements en Suisse ou à l'étranger. Tél. 079 377 23 23.

028-317895

**BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 2002** à tous nos amis et connaissances. Jacky et Catherine Nussbaum-Nembrini - 2025 Chez-le-Bart.

028-336739

**CLUB 108**. Cours de danses: Rock'n Roll tous niveaux, lundi 7 janvier 2001. Tous styles débutants, mardi 8 et mercredi 9 janvier 2002. Tél. 026 677 32 88 - 079 219 22 26.

028-337202

**VOYANCE CHANTAL**, 0901 568 258, aide-conseil, Fr. 2.13 min. Rendez-vous. Tél. 032 853 76 72.

028-336383

## MAISON DES HALLES NEUCHÂTEL

«Soirée de Gala de la Saint-Sylvestre»

**Lundi 31 décembre 2001 à 19 h 30**



LE RESTAURANT GASTRONOMIQUE

### EXTRAIT DU MENU

La flûte de Mauler Chardonnay brut accompagnée de petites mise-en-bouches

\*  
La vinaigrette de noix de Saint-Jacques tiède truffée Chardonnay, Grillette Domaine De Cressier

\*  
La soupe mousseuse de céleri en branches

\*  
Le rôti de lotte en robe de pain d'épices Pinot noir Vin du Diable, Caves des Coteaux de Cortaillod

\*  
Le sorbet parfumé d'estragon et à la vodka

\*  
Le filet mignon de veau glacé à la mandarine confite Cabernet Sauvignon, Baron Philippe de Rothschild, Maipo, Chili

\*  
Les croustillants de deux fromages tièdes

\*  
Le parfait glacé pointu au marc de champagne

\*  
Le moka et les douceurs «Nouvel An»

\*  
La soupe à l'oignon à 1 h 30

**Soirée animée par notre pianiste Dario Mercalti**  
Prix de la soirée: Fr. 215.-  
Apéritif - Menu - Sélection de vins - Café - Cotillons - Musique et soupe à l'oignon inclus.

**RÉSERVATION INDISPENSABLE**  
TÉL. 032 724 31 41

028-337213

## L'AUBIER AUBERGE · RESTAURANT MONTEZILLON St-Sylvestre 2001

avec **Nina Dimitri**

**Grande salle**

Soirée animée

Apéritif

Menu 4 plats

et Champagne

Fr. 96.- / par personne

ou

**Restaurant**

Dîner aux chandelles

Apéritif

Menu 6 plats

et Champagne

Fr. 96.- / par personne

**1<sup>er</sup> janvier 2002**

Menu de Nouvel-An

Fr. 56.- / par personne

**2 janvier 2002**

Grand Brunch

dès 10 h 30

Fr. 35.- / par personne

028-337229

2205 MONTEZILLON (NE)  
Tél. 032732 22 11  
Fax 032732 22 00



## Auberge Kreuz, 3234 Vinelz

Pour le 31 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier nous vous recommandons:

Nos mets «à la carte»

avec plats pour végétariens et enfants.

Menus divers.

**Nos spécialités:**

Châteaubriand - Carré d'agneau,

Moules, Bouillabaisse etc.

dans un cadre soigné.

Réservations: 032 338 70 77

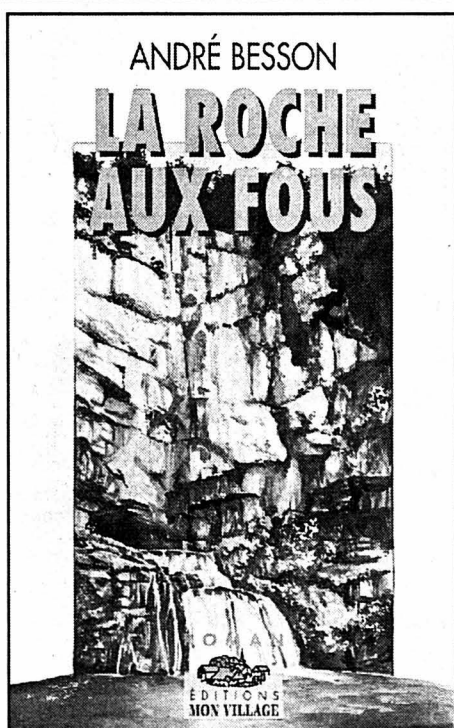
Bonne Année à tous

Votre Kreuz-Team

163-716813

insérer online.

Passer des annonces  
24 heures sur 24:  
rapide, simple et efficace.  
**www.publicitas.ch**



La première personne à laquelle Nadine Bertholet songea en voyant le superbe corps féminin dont la blancheur d'ivoire fascinait son regard, ce fut à Erin Henryson. Les photographies de la jeune Américaine montraient qu'elle possédait la même plastique athlétique que la noyée.

Le docteur Matile détourna de la main l'abondante chevelure collée sur la face de la morte. Les témoins de la scène découvrirent alors un spectacle terrifiant. Les yeux de craie du cadavre étaient exorbités, ses traits bouffis. Sa langue exagérément gonflée et bleuie sortait vilainement de sa bouche. Autant le corps était harmonieux, autant le visage reflétait l'horreur. Nadine vit aussitôt qu'il ne s'agissait pas d'Erin Henryson. Elle détourna vite son regard mais sentit une nausée subite remonter de ses

entrailles. Elle eut du mal à réprimer une furieuse envie de vomir. Autour d'elle, les hommes n'en menaient pas large, eux non plus. Ils contemplaient, gênés, le corps indécent de la victime mais évitaient de regarder sa face livide figée sur une abominable expression de souffrance. D'un geste, le médecin invita l'un des gendarmes à l'aider à retourner le cadavre. Ils le placèrent d'abord sur le côté, puis sur le ventre en exerçant des pressions sur la cage thoracique et l'estomac.

Pas le moindre filet d'eau ne sortit de la bouche ni des narines de la noyée. Ils remirent ensuite le corps sur le dos, dans sa position initiale. Le docteur Matile examina alors toutes les contusions apparentes. Elles étaient nombreuses mais semblaient superficielles. Le plus souvent de simples

éraflures. Il s'attarda à regarder une cicatrice plus ancienne au mollet droit. – Une morsure de chien, fit-il entre ses dents, comme s'il se parlait à lui-même. On distinguait effectivement très bien la marque de plusieurs crocs sur la peau blanche.

L'intérieur des deux bras l'intéressa aussi. On y voyait des traces de piqûres assez récentes.

– Une camée... ronchon-t-il. Poursuivant sa minutieuse auscultation, il fut soudain intrigué par une tache à peine plus large qu'une pièce de cinq francs sur l'épaule gauche de la morte. Nadine regarda aussi cette particularité.

# Un big band qui fait le poids!

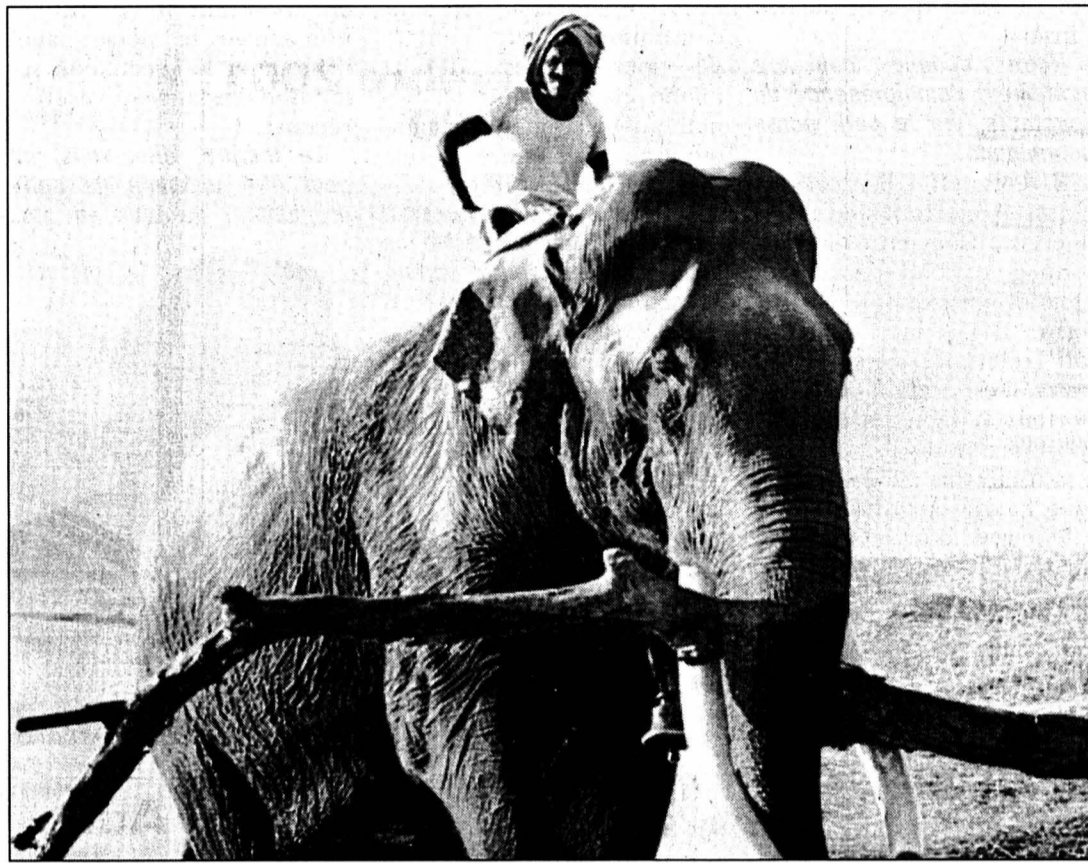
**Zoociété ■ Vous cherchez un orchestre original pour le Nouvel An? Certain Big Band exotique vous assurerait un succès énorme. A quelques problèmes près...**

Par  
**Jean-Luc Renck**

Un orchestre pas ordinaire pour passer le cap de la nouvelle année? Il y en a un en Thaïlande, mais il vous faudra un Jumbo pour le faire venir, et oubliez la cave-à-jazz, voyez très grand. Et aussi, son répertoire, bien que joliment percussif, vous paraîtra peut-être peu festif, guère rythmé – ces musiciens auraient pourtant la peau assez épaisse pour que le rythme y habite. En sus, même s'ils ont de l'oreille par dizaines de centimètres, ils ne sont pas forts côtés mélodies – de fait, ils sont forts tout court. Ces quelques lacunes n'ont pas empêché, il y a un an, que Mulatta Records, New-York, sorte un CD du Thai Elephant Orchestra – avions-nous précisé qu'il s'agissait d'éléphants?

## A la recherche du bon instrument

Le Thai Elephant Orchestra est né début 2000, après qu'une soirée arrosée en a fait germer l'idée chez Richard Lair et Dave Sulzer. Lair, pour qui l'éléphant d'Asie est une passion d'enfance, travaille depuis plus de 20 ans dans un ex-centre fores-



Des revenus par le tourisme, le sport et... l'art pour l'éléphant d'Asie, toujours plus privé de travail.

PHOTO SP

tier gouvernemental reconverti en foyer pour éléphant, à 37 km de Lampang, nord de la Thaïlande. Sulzer, lui, s'est intéressé aux... souris, étudiant leur chimie nerveuse à l'Université

Columbia de New York, détail de peu d'importance en l'occurrence, sa vocation étant la musique d'avant-garde, sous le pseudo de Dave Soldier. Les éléphants peignent depuis

longtemps, ont constaté les deux hommes, et leurs tableaux se vendent cher dans certaines galeries. Alors pourquoi pas de la musique, autrement qu'en parodies de cirque?

En janvier 2000, Soldier a rejoint Lair à Lampang pour monter un orchestre avec six éléphants âgés de 5 à 18 ans. Premier pas: trouver des instruments motivants et résistants pour musiciens de quelques tonnes. Les flûtes, vites mâchées, furent un échec, de même que les tambours battus via une pédale – les éléphants préfèrent garder leurs quatre pieds au sol. Ils dédaignèrent aussi un clavier: ce cousin d'instruments à touches d'ivoire les avait-il fâchés? De fait, les pachydermes ne conçoivent d'exécution musicale qu'avec leur trompe, en soufflant ou en frappant avec un bâton.

## Dégradant, vraiment?

Tout s'est donc arrangé dès lors que Lair et Soldier leur ont proposé des harmonicas et des khaen – instrument à vent local –, et des xylophones, des sitars ou des feuilles de métal à frapper. Il était prévu que les éléphants soient un peu guidés, mais ils prennent leurs libertés, avec apparemment un réel plaisir à trompeter et tambouriner – Poon, jeune mâle, se plaît à des soli de tambour de cinq minutes, dont il décide de la fin. Si ces improvisations incitent moins à la fiesta qu'à la

méditation, dans ce registre, elles séduisent assurément, par une certaine... légèreté. Et s'ils ne produisent pas de mélodies construites, les éléphants n'en ont pas moins une discrimination auditive remarquable, utilisée au cirque pour guider leurs numéros: ils évitent ainsi autant que possible les dissonances.

Décriée par certains, cette activité n'est pas, et de loin, la plus dégradante imaginée pour payer «retraite» et «chômage» aux éléphants thaïlandais – car les bénéficiaires du CD ont cette destination. Laissés pour compte après la débâcle de l'industrie forestière, entre mécanisation, surexploitation et aujourd'hui restrictions, les éléphants ne retrouveront jamais les espaces qui, en Thaïlande, accueillent encore 100.000 éléphants il y a un siècle. Il reste 2500 pachydermes, mendiant en ville, œuvrant sur des coupes illégales ou confinés dans des centres où ils baladent les touristes, ou s'exhibent dans des parties de foot. Ressources moins facilement exportables que la musique... /JLR

Pour écouter le Thai Elephant Orchestra: [www.mulatta.org/Thaielephantorch.html](http://www.mulatta.org/Thaielephantorch.html)

## EN BREF

### PATRIMOINE

■ Balades helvétiques. Patrimoine suisse vient d'inaugurer une nouvelle collection de petits guides, publiés sous le titre «Baukultur entdecken» (à la découverte du patrimoine architectural).

Consacré à Arosa, la commune grisonne, le premier fascicule présente un choix de constructions, de 1492 à 2000, et les replace dans leur contexte historique et architectonique. Seul hic: le dépliant est en allemand! Ceux



qui maîtrisent la langue de Goethe peuvent l'obtenir, gratuitement, auprès du secrétariat de Patrimoine suisse, case postale, 8032 Zurich pour par internet: [www.patrimoine-suisse.ch/sp-réd](http://www.patrimoine-suisse.ch/sp-réd)

# Faites barrage aux ultraviolets!

**Vacances d'hiver ■ Montagne ou tropiques, attention les yeux! Une bonne paire de lunettes de soleil est indispensable**

Quelle que soit votre destination pour les vacances d'hiver, n'oubliez pas de vous munir d'un accessoire précieux: les lunettes de soleil. Mais attention, pas n'importe lesquelles. Avant tout achat, vérifiez leur qualité de filtration. Il existe encore une confusion entre la protection contre l'éblouissement que procurent des verres teintés et la filtration des rayons UV qui est le résultat d'un traitement particulier du verre. Un verre teinté arrête les rayonne-

ments visibles et préserve de l'éblouissement, mais s'il n'est pas filtrant, il ne fera pas barrage aux rayons ultraviolets, invisibles et très dangereux.

L'opticien pourra vous proposer toute une gamme de produits adaptés à vos besoins: lunettes équipées de verres correcteurs filtrants, de verres solaires adaptés à votre vue, de verres photochromiques pour suivre l'intensité du rayonnement, sans oublier certains types de lentilles de contact qui peuvent aussi assurer une

bonne protection. Les yeux des enfants, particulièrement ceux des très jeunes, sont plus perméables à la lumière que les yeux des adultes. Chez les enfants en effet, la pupille est plus large et les tissus sont moins riches en pigments.

En haute montagne, la neige réfléchit 85% des rayons ultraviolets, proportion qui augmente de 10% chaque fois que l'on grimpe un palier de 1000 mètres. Par conséquent, les incidents ophtalmologiques sont fréquents, notamment l'ophtal-

mie des neiges. Liée à l'absence de protection des yeux contre le rayonnement des UV, cette altération des yeux atteint la cornée. Elle peut apparaître dès le début du séjour.

Les vacances sous les tropiques doivent elles aussi faire l'objet de précautions redoublées. En quelques heures, on quitte un climat brumeux pour se retrouver dans une ambiance empreinte d'extrême luminosité. Sans oublier la réverbération de l'eau pour les adeptes des croisières. /AP

L'ATV DU JOUR «Le cheval frontière», samedi 29 décembre, 18H30 TSR1

# La chevauchée de Patricia

**Série ■ Un périple équestre pour trotter de Genève à Bâle, en passant par les crêtes du Jura**

En cette fin d'année, la TSR met le téléspectateur en selle tous les soirs sur «Le cheval frontière», une fiction documentaire en six épisodes de treize minutes chacun. Réalisé par Francis Reusser et par le Neuchâtelois Jacques Sandoz, ce road-movie équestre trotte de Genève à Bâle au rythme de Patricia et de ses deux chevaux, Lakota et Zingaro. «Cette série a pour volonté de mettre en valeur l'Arc jurassien et les personnages originaux et chaleureux que l'on y trouve», commente Jacques Sandoz, qui est également intervenu en tant que producteur.

C'est une déception sentimentale qui pousse la jeune femme, 30 ans, à entreprendre son périple en compagnie de ses deux fidèles compagnons à crinière. Une fois le pont du Mont-Blanc franchi, la cavalière s'écarte des grands axes routiers pour rallier, via les crêtes enneigées et les vallées, la ferme paternelle dans le Jura bernois.

Progresser chaque jour, trouver nourriture et abri pour soi et les montures: telles sont désormais les préoccupations de Patricia. Peu à peu, ces contraintes quotidiennes estomperont le dépit amoureux, secondées par le pouvoir de la

nature et les nombreux rencontres. Fruits du hasard, authentiques quand bien même elles restent sans lendemain, celles-ci s'incarnent en des humains peu pressés, artistes, paysans ou vieux pasteur, en bêtes aussi, plus ou moins insolites, chiens de traîneaux, bisons d'élevage ou étalons des Franches-Montagnes. La jeune femme se fait brosser le portrait par un peintre vagabond, elle participe à l'ouverture de la pêche dans le Doubs, elle apprend pourquoi les tourbières sont une mémoire du monde, retrouve une vieille connaissance, une contrebandier avec qui elle fait la fête.

Bienveillant, le destin met également sur sa route un inconnu séduisant, pour qui elle poursuivra son aventure jusqu'à Bâle. Ensemble, ils vivront le «Morgenstreich», la première nuit du carnaval...

L'héroïne de cette série est incarnée par Patricia Mottet, une jeune cavalière émérite, qui a appris et perfectionné différents types de monte. La trame du «Cheval frontière» s'appuie d'ailleurs sur des événements qui ont marqué le passé récent de la jeune femme. Celle-ci a grandi et fait ses études à Bienne; elle élèvera ensuite chevaux, chiens chèvres et moutons dans le



Patricia Mottet est l'héroïne d'une rude aventure. PHOTO TSR

Jura, le Gros-de-Vaud puis Evolène, dans le val d'Hérens. Avant le tournage de la série, Patricia Mottet a effectué de longues randonnées équestres en solitaire. Sa descente du cours du Rhône jusqu'en Camargue a donné lieu à un livre, «Les sabots du mistral», de même que son tour de Suisse, un périple accompli avec ses deux chiens («Les empreintes de Lakota»).

La jeune femme vit aujourd'hui à Saint-Oyens (VD) avec Christian Wyssenbach, son partenaire dans la série. Deux courtes séquences encadrant le premier et le dernier épisode de la série témoignent d'ailleurs du bonheur retrouvé. /sp-dbo

Prochains épisodes: lu 31 décembre et ma 1er janvier à 18h45, me 2 janvier à 18h50, je 3 et ve 4 janvier à 18h55.

# Le théâtre, un moribond qui a la vie dure!

Scène ■ *N'en déplaise aux augures qui régulièrement l'enterrent, le théâtre n'est pas un art en train de disparaître. L'éclairage de Robert Abirached, critique, essayiste et historien*

Propos recueillis par  
**Dominique Bosshard**

«**L'**acteur doit savoir qu'il ne lui est plus demandé du talent, mais aussi du courage, de la persévérance et de l'esprit d'aventure, en ce moment confus de l'Histoire où le théâtre est entré dans une mue si longue et si incertaine qu'on le dirait vraiment suspendu entre la vie et la mort», écrit Robert Abirached dans «Le théâtre», un ouvrage qui vient de sortir de presse (lire cadre).

**A quoi ressemble plus précisément, aujourd'hui, ce théâtre en mue?**

**Robert Abirached:** On assiste à un éclatement des formes. La survivance de grands points de référence cohabite avec un va-et-vient très chaotique entre le réel et l'imaginaire. Le théâtre représente la société de façon immédiate et crue, avec une violence extrême (une couleur apportée cette année au Festival d'Avignon par les corps nus et torturés du spectacle de Jan Fabre, «Je suis sang» ndlr); il montre des choses non autorisées telles que la fellation ou la masturbation. Simultanément, on constate un retour au langage, voire même un recours au lyrisme. Un retour, aussi, au récit, mais à un récit relevant d'une écriture fragmentaire, qui ne mène pas une action entre un début et une fin mais

procède par montage. Aucune dominante ne se dégage de cet ensemble de tendances très composite.

**Cet éclatement touche également les styles de jeu et les lieux de la représentation...**

**R. A.:** Oui, et il faut y ajouter le public, lui aussi extrêmement fragmenté. Chacune des tendances évoquées ci-dessus ne touche qu'un petit public. Certains se montrent curieux des recherches du langage, d'autres sont attentifs au contenu de la pièce, tandis que le grand public n'est pas du tout disposé à entendre ces approches trop pointues. On peut reconnaître tout cela au cinéma aussi.

**Cette diversité n'est-elle pas le reflet du monde d'aujourd'hui?**

**R. A.:** Elle est même extrêmement frappante! La société dans laquelle nous vivons fait cohabiter des manières de voir, de sentir, de dire, de penser très nombreuses et très diverses. Dans un même pays, dans une même ville, des coutumes et des traditions s'interpénètrent comme jamais auparavant. C'est la même époque qui produit le rap et qui continue, par ailleurs, à s'intéresser à Monteverdi, la même qui invente le hip-hop et crée une danse extrêmement raffinée. C'est contradictoire et ça peut ne pas l'être, ça n'en reste pas moins simultanément, et c'est bien sûr dans cette simul-

tanéité aussi que le théâtre s'insère.

**Notre époque consacre également l'omniprésence du spectacle, via le petit écran notamment...**

**R. A.:** En effet, la représentation est partout, induisant une confusion entre le personnage et celui qui le joue. Quand, par exemple, on enferme des jeunes dans un loft (référence à Loft Story, ndlr), il est évident qu'ils apportent leur identité, leur substance. Mais ils sont peu à peu envahis par la fiction, qu'à l'extérieur on fabrique à leur insu à travers eux. Si bien qu'ils sont investis par des personnages qui se créent plus ou moins consciemment pour eux. Sur

la scène sociale, ils sont consommés et jetés comme des personnages, de la même manière que les événements, eux aussi constamment mis en scène, et déréalisés, par la télévision.

**Le théâtre pourrait-il connaître la même dérive, la même confusion entre acteur, spectateur et personnage?**

**R. A.:** Toutes les spéculations sont possibles! Que le spectateur devienne acteur, ça se voit déjà chez les jeunes générations, qui pratiquent le théâtre, dans les lycées surtout. J'ai appelé «auto-théâtre» ce théâtre que les gens se font eux-mêmes,

en abolissant toute distinction entre le personnage, l'acteur et le spectateur, selon une tendance qui est très récente.

**Le théâtre, dites-vous, ne peut être indemne de cette prégnance, de plus en plus**

**forte, du spectacle ininterrompu qu'offre la télévision. L'un de ses rôles ne serait-il pas d'apporter du recul par rapport à tout cela?**

**R. A.:** Il ne peut que se repositionner, c'est sûr. Il se voit offrir une chance extraordinaire de redevenir un témoin crédible du monde. De s'inscrire, face à cette déferlante tout à fait destructrice pour la culture, comme un point très modeste mais très fort de résistance. Par ailleurs, le théâtre permet d'être en contact avec des êtres de chair et de sang, et cela devient de plus en plus précieux. C'est pour toutes ces raisons qu'on se déplace encore dans les salles. Le théâtre n'est pas en train de disparaître, c'est un moribond qui a la vie très dure! /DBO



Robert Abirached lors d'une conférence donnée au théâtre du Pommier, l'automne dernier à Neuchâtel. PHOTO BOSSHARD

## Parcours en bref

Robert Abirached a quitté le Liban pour la France à l'âge de 17 ans. Il y poursuit ses études - ses condisciples ont pour nom Pierre Bourdieu ou Jacques Derrida - avant de participer étroitement, durant les décennies qui suivront, à la vie théâtrale de l'Hexagone.

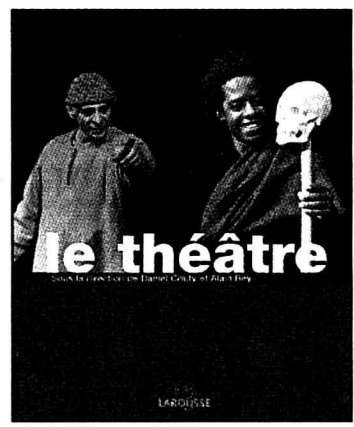
Jusqu'en 1972, les critiques de Robert Abirached paraissent dans les colonnes de la Nouvelle Revue française et du Nouvel Observateur, puis il aborde lui-même l'écriture dramatique avec «Tu connais la musique?». C'est au Festival de Nancy, dont il assure la couverture, qu'il rencontre Jack

Lang, alors directeur de ce grand rendez-vous de la création théâtrale. Ce qui vaudra à Robert Abirached d'assumer la direction du théâtre et des spectacles au Ministère de la culture durant le premier septennat de François Mitterrand. Il poursuit ensuite sa carrière à l'Université de Paris X-Nanterre et au Conservatoire national d'art dramatique en tant que professeur d'histoire du théâtre. Il a également inscrit plusieurs ouvrages à son actif d'essayiste, dont «La crise du personnage dans le théâtre moderne», une somme et une référence en la matière. /dbo

## Un cadeau pour les passionnés

Fruit d'un collectif placé sous la direction de Daniel Couty et Alain Rey, «Le théâtre» a pour ambition affichée de satisfaire l'«amateur» de cet art, de lui fournir un outil qui lui rende accessible l'univers de sa passion. De tracer, pour ce faire, une autre voie que celle de l'exégèse savante et de la critique d'humeur, de renoncer à l'exhaustivité méticuleuse comme à la superficialité mondaine. Abondamment illustré, multipliant les entrées sans verser pour autant dans l'écriture «zapping», cet ouvrage indispensable réussit à dispenser son savoir encyclopédique sans sacrifier l'attrait de sa mise en page.

D'une première édition parue en 1980 chez Bordas, cette mise à jour reconduit le découpage en quatre grandes sections. Parce que le théâtre n'est évidemment pas né hier, l'ouvrage en retrace d'abord l'histoire, du théâtre antique aux utopies



de la fin du XXe siècle, en passant par le théâtre médiéval, la commedia dell'arte, la scène classique, le théâtre romantique... «Triade obligée de tout spectacle dramatique, du moins en Occident» - les limites géographiques de l'ouvrage -, le texte, la scène et la salle, autrement dit l'acteur, l'acteur et le spectateur, sont examinés sous toute les coutures. Et le metteur en scène? Nullement oublié, on le trouvera «Du côté de la scène» lui aussi, «souverain qui s'efface» après des années d'«impérialisme», pour reprendre le terme de Robert Abirached. «Dans la foulée de 1968, l'équilibre des pouvoirs au théâtre bascule en effet en faveur du metteur en scène. La mise en scène est sur-

valorisée, non par rapport aux découvertes de textes qu'elle ferait, mais par rapport aux visions, à l'interprétation qu'elle propose. Durant une quinzaine d'années, les Vitez, Chéreau, Planchon affichent sans vergogne qu'ils poursuivent leur œuvre».

Le théâtre, qu'est-ce que c'est?, se hasarde à demander un dernier chapitre. D'Aristote à Brecht, de Diderot à Craig, d'Artaud à Meyerhold, de multiples réponses ont été apportées, dont aucune on s'en doute, et pour rejoindre le propos de Robert Abirached, ne peut prétendre clore le débat. /DBO

«Le théâtre», sous la direction de Daniel Couty et Alain Rey, éd. Larousse, 2001.

**A**voir sur les TV françaises la plus récente pub du Crédit agricole, on mesure que le temps du bon sens près de chez soi est révolu - pas rien qu'en France, bien sûr: la leçon, qui vaut plus qu'un fromage, est planétaire en diable.

**Que montre cette pub?**  
D'abord rien de renversant: pique-nique familialo-amical dans une pâture, deux mômes dans un arbre qu'ils ont aménagé avec quelques planches, une bâche... Arrive la p'tite sœur, dans le rôle convenu de l'enquiquineuse par maladresse: elle tire sur une corde, vlan, la bâche s'abat sur les p'tits gars. Pas bien méchant, d'autant qu'après, ça devient

carrément gentil! Deux types à casque de chantier qui passaient en 4x4 sont remués par ce spectacle d'une bâche étouffant un bonheur d'enfants.

## Banquiqueurs

Coup de fil mobile vers un centre truffé d'informatique, où une logisticienne prend les choses en main. Ce qui vaut aux pique-niqueurs ébahis une légion de planificateurs & bricoleurs en tous genres, qui déboulent dans la prairie. Beau-coup d'agitation pour une bâche à replacer, mais cette fine équipe qu'on devine portée par des munificences bancaires

peut-elle se contenter d'une si plate intervention? Exit la bâche, une construction tarabiscotée scintillant de mille fenêtres est prestement montée dans l'arbre, qui ressemble au final à un végétal évadé d'une serre qui l'enserme encore, tableau à faire peur à un écu-reuil - un message du Crédit agricole à la Caisse d'Epargne, sans doute.

Pourtant, chez les pique-niqueurs petits et grands et chez l'entrepreneuse légion, tous trinquent à un succès du génie humain, puisque c'est dans le scénario. Le téléspectateur en oublierait que dans les faits, grâce à toute cette modernité qui abolit les distances, «rationnalise» les moyens, des zigues à

qui on n'avait rien demandé ont amoché un arbre et le paysage alentour, transformé une belle pâture en un chantier démesuré, remplacé un pique-nique entre intimes par une sorte d'anonyme foire du bâtiment.

Allez, critiques mesquines, quand une banque se donne la peine d'expliquer pourquoi les institutions financières semblent toujours plus désengagées des grands problèmes du temps, voire en suscitent, on doit les croire: elles sont trop occupées à sauver des joies de gosses toutes simples.

Jean-Luc Renck

MINE DE RIEN

## EN BREF

**LOISIRS** ■ Même en hiver! Atouts incontestables de la saison estivale du Chablais, les Mines de sel de Bex et le Labyrinthe aventure d'Evionnaz n'hibernent pas cette année! Ainsi l'offre touristique de la région se garde-t-elle une poire pour la soif, autrement dit une alternative au manque de neige ou au mauvais temps. Ouvert chaque jour de 11h à 17h, le labyrinthe réserve quelques surprises bien de saison à ses visiteurs, tandis que les mines souterraines retraceront le travail des extracteurs de sel jusqu'au 31 décembre, puis du 11 février au 27 mars. /sp-réd

**EXPO** ■ Trames fascinantes. Le Musée historique de Berne abrite actuellement une spectaculaire exposition temporaire: «Nobles trames. Nouvel éclairage sur les tapisseries de Bourgogne». Accueilli dans une cour bourguignonne, le visiteur découvrira ensuite les œuvres majeurs du musée, sous un éclairage qui remet pleinement en valeur la brillance et la férie des couleurs. Plébiscitées par le public, ces œuvres tissées de laine, de soie et d'or feront l'objet de visites guidées en français, tous les samedis à 15h à partir du 5 janvier prochain. /sp-réd

SKI DE FOND

**Une bonne surprise**



Reto Burgermeister (photo Keystone) a enlevé le titre de champion de Suisse en course poursuite à Wald. Huitième, Christophe Frésard (Saignelégier) a réussi une très belle performance. Chez les dames, la victoire est revenue à Natascia Leonardi Cortesi.

■ page 17

HOCKEY SUR GLACE

**La pêche de Jan Alston**

Dans le cadre de la Coupe Spengler, le Canadien renaît au plaisir du hockey sur glace. De quoi rassurer un homme qui n'a pas encore justifié la pluie d'éloges qui avait accompagné son transfert aux ZSC Lions.

■ page 18

**SUISSE MONDE**

SKIEURS

**Gare aux avalanches**



PHOTO A-KEYSTONE

Les activités sportives hors-piste sont dangereuses: le vent d'ouest tempétueux a entraîné la formation de congères et des départs spontanés d'avalanches sont prévus dans les Alpes. Le danger va encore augmenter ce week-end.

■ page 22

ADMINISTRATION FÉDÉRALE

**L'UDC réclame des économies**



PHOTO A-KEYSTONE

L'UDC veut réaliser des économies en réduisant de 5% en deux ans les dépenses du personnel dans l'administration fédérale. Le Département de la défense de Samuel Schmid (photo) est tout particulièrement visé. Pour sa part, le Conseil fédéral ne veut rien entendre.

■ page 23

**Lilian Kummer sur un nuage**

**Ski alpin ■ La Haut-Valaisanne signe la première victoire de sa carrière en Coupe du monde. Et dire qu'elle avait bien failli arrêter la compétition!**

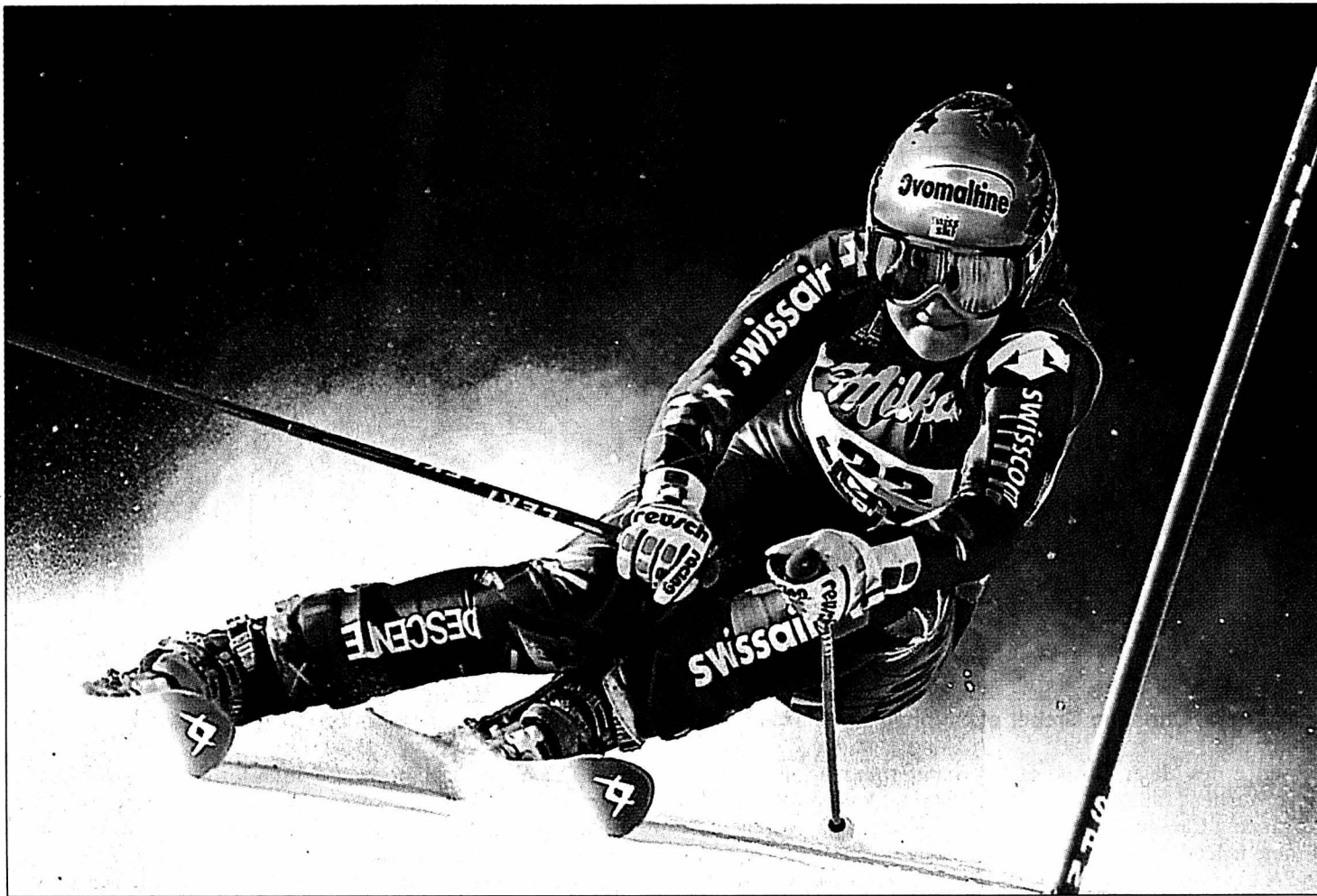
Une semaine après Sylviane Berthod lors de la descente de Saint-Moritz, une autre Valaisanne a fêté la première victoire de sa carrière. Lilian Kummer s'est imposée lors du géant de Lienz, en devançant de 3 centièmes l'Italienne Karen Putzer. Les Suédoises Anja Pärson et Ylva Nowen ont partagé la troisième place, à 8 centièmes de la Suisse.

L'élimination de l'Appenzeloise Sonja Nef en première manche n'a pas porté à conséquence pour le camp suisse, grâce à la magnifique performance de l'inattendue Lilian Kummer (26 ans). La Valaisanne n'était jusqu'alors jamais montée sur un podium. Son meilleur résultat en Coupe du monde n'était qu'une cinquième place, réussie l'hiver dernier lors du géant de Cortina.

«C'est un don du ciel. C'est vraiment bien pour toute l'équipe. Cinq filles peuvent désormais faire de super résultats» déclarait le Tessinois Angelo Maina, chef alpin des dames. Même si cela n'a pas été le cas à Lienz. Après une mauvaise deuxième manche, Corinne Rey-Bellet a dû se contenter du 21e rang. Fränzi Aufdenblatter (24e) et Marlies Oester (27e) ont également marqué quelques points.

**Blessure au genou**

Désormais, Lilian Kummer appartient au cercle restreint des filles à s'être imposées au plus haut niveau. Et dire que la spécialiste de géant avait hésité à poursuivre sa carrière au printemps 2000, après un hiver décevant! La Valaisanne a réussi sa meilleure saison l'année suivante. Elle s'est notamment fait remarquer en signant à trois re-



Lilian Kummer: en route vers la gloire.

PHOTO KEYSTONE

prises le meilleur temps d'une finale. Libérée mentalement après un premier parcours moyen, elle était ainsi parvenue à gagner de nombreuses places.

La Haut-Valaisanne avait réussi son meilleur résultat absolu à St-Anton, en échouant au pied du podium (4e) lors du géant des Mondiaux remporté par Sonja Nef. Depuis le début de l'hiver, Lilian Kummer était retombée dans ses travers, après s'être blessée en septembre aux ligaments intérieurs du genou droit. Elle s'était remise à dou-ter après une non-qualification

à Sölden, suivie de 29e et 26e rangs à Copper Mountain et Val d'Isère. «Et dire que je m'étais légèrement tapé le même genou lors d'essais de matériel juste avant de venir à Lienz» avouait-elle.

**Gérer la pression**

«Lili» a créé la surprise dès la première manche, en obtenant le deuxième «chrono» malgré son dossard numéro 22. Pour la première fois, elle s'est ainsi trouvée en position de favorite. Une situation qu'elle a parfaitement su gérer, même si elle a profité de la décevante

deuxième manche (30e temps) de la Norvégienne Andrine Flemmen, qui a chuté de la première à la 16e place. Lilian Kummer a ainsi donné à la Suisse sa troisième victoire de l'hiver.

«J'ai été un peu surprise du résultat de ma première manche. J'ai su rester calme entre les deux manches. J'ai réussi à gérer la pression. C'est notamment dû au fait que j'ai déjà vécu cette situation l'hiver dernier en Coupe d'Europe. Mais j'étais quand même un peu bloquée en finale. Il y a quelques mois, je me serais crispée. Cette fois,

j'ai réussi à laisser aller mes skis. C'est l'expérience et le travail fait avec les entraîneurs qui paient» avouait «Lili».

Déjà victorieuse du super-G de Saint-Moritz, Karen Putzer est passée tout près d'une deuxième victoire consécutive, qui aurait été la troisième de sa carrière. L'Italienne sera particulièrement à surveiller en février, lors des JO de Salt Lake City. Les grands rendez-vous, elle apprécie. Elle a déjà enlevé la médaille d'argent du géant et celle de bronze du combiné à St-Anton! /si

JUSTICE  
**Libres comme l'air**

Vasile Ianul, ancien président du Dinamo Bucarest, condamné en mai 1999 à 12 ans de prison pour fraude, sera remis en liberté. La Cour suprême de justice a entériné une décision de la Cour militaire d'appel, qui avait révoqué début décembre le mandat d'arrestation. M. Ianul était accusé de s'être approprié environ 4 millions de francs provenant des transferts à l'étranger d'une dizaine de joueurs roumains ainsi que de la vente des droits de télévision pour les matches joués par le club.

Autre cas presque similaire avec l'ancien président de la Fédération tchèque, Frantisek Chvalovsky, inculpé de malversations liées à ses activités commerciales, et qui a été remis en liberté hier après le paiement d'une caution d'environ 700.000 francs suisses. M. Chvalovsky, mis en examen pour avoir obtenu de manière frauduleuse des crédits de 61 millions de francs, est sorti vendredi de la maison d'arrêt de Prague-Pankrac. /si

«C'est trop injuste!» Avec sa coquille d'œuf sur la tête, Calimero, le petit poussin noir, arrive sans cesse à la même conclusion. Il a beau faire des efforts louables afin d'essayer de répandre le bien autour de lui, il y a toujours quelqu'un pour lui mettre des bâtons dans les roues. Et même dans son monde où règnent en maîtres les coqs, canards et autres cochons, les personnages les moins bien intentionnés finissent toujours par avoir le dernier mot.

**C'est trop injuste!**

Le sport a également pris la mauvaise habitude de faire triompher ceux qui ne vont pas forcément dans le sens du partage, de l'éthique et du bien-être. Un(e) athlète qui triche pourra, selon sa notoriété – ou celle de la fédération à laquelle il (elle) appartient –, passer au-dessus des règlements et continuer à viser des

titres de gloire. Un peu comme cette championne du monde huée à Edmonton...

Un homme d'affaire aura la possibilité de s'approprier les droits TV d'une grande compétition sportive et les revendre ensuite au plus offrant. Un peu comme cet Allemand dont le nom laisse un petit goût d'alcool dans la bouche...

Une grande nation se verra offrir une manifestation à organiser malgré le fait qu'elle bafoue régulièrement les droits de l'homme. Un peu comme ce pays entouré d'un mur, au sens propre comme au sens figuré. Non vraiment, c'est trop injuste. Cependant comme avec Calimero, il doit y avoir un nouvel épisode. Et au départ de l'histoire, une bonne intention. 2001 n'a pas été une année sans douleur pour le sport, comme dans la vie quotidienne d'ailleurs. Et 2002? Ce sera une grande année. En tous cas dans l'espoir de tous ces gens positifs qui veulent répandre le bien autour d'eux. En faisant rêver les autres, tout simplement!

Thomas Truong

HUMEUR

**LES SPORTIFS DE L'AVANT**

29

**Dominique Perret**  
freerider, La Chaux-de-Fonds

– Etes-vous plutôt piste ou hors-piste?  
– Sur les skis, je suis clairement hors-piste et dans la vie de tous les jours aussi. Chacun doit pouvoir créer sa propre trace. Au départ, il faut avoir le courage de faire ce qui nous plaît et tout le reste suit. Il est important de quitter sa planète pour aller vers celle de ses rêves. Mais cela comporte un risque. C'est comme un artiste qui persiste à peindre ce qui lui fait plaisir et que les gens trouvent ses toiles mauvaises. Le tout est d'essayer. Dans la vie, il n'y a rien de pire que les regrets. Oser une aventure sans connaître l'issue, voilà ce qui me plaît. Et le freerideur correspond parfaitement à cet état d'esprit. /TTR

# Un triplé des Autrichiens

**Ski alpin ■ Christian Greber, Fritz Strobl et Stephan Eberharter ont pris d'assaut le podium dans la descente de Bormio. Didier Cuche se classe 22e**

L'Autriche a réalisé le premier triplé de l'hiver à l'occasion de la première des deux descentes organisées dans la station de Bormio. Christian Greber a devancé ses compatriotes Fritz Strobl et Stephan Eberharter sur la piste du Stelvio. Comme à chaque fois depuis le début de l'hiver, les descendeurs helvétiques ont joué placés dans les Dolomites, avec trois d'entre eux parmi les dix premiers. Le meilleur, Franco Cavegn, a terminé au 4e rang, à quatre petits centièmes du podium.

Greber s'impose pour la première fois de sa carrière en Coupe du monde, alors qu'il est déjà âgé de 29 ans. Il était, jusqu'ici, simplement monté à deux reprises sur la troisième marche d'un podium, la première fois lors du super-G de Whistler Mountain, en février 1995, la seconde en descente, la saison dernière lors des finales disputées à... Bormio.

## Cavegn le leader

La station italienne convient décidément bien à l'équipe autrichienne. Les «Aigles» y avaient déjà réussi un triplé en mars dernier (le champion du monde Hannes Trinkl avait devancé Hermann Maier et Greber), et même un sextuplé en décembre 1998. Vendredi, ils auraient même pu prétendre à mieux, puisque Hans Knauss était en tête au dernier pointage intermédiaire, avant de connaître l'élimination. Et tout cela en



Fritz Strobl, Christian Greber et Stephan Eberharter (de gauche à droite): le triomphe autrichien.

PHOTO KEYSTONE

l'absence des Maier, Trinkl et autre Werner Franz...

Franco Cavegn s'impose comme le leader incontestable de l'équipe suisse de descente. Le Grison, qui avait décroché son premier podium en Coupe du monde l'hiver dernier (3e à Garmisch en janvier) a terminé à chaque fois parmi les sept premiers en descente cette saison, enchaînant un 7e, un 5e puis un 7e rang avant

d'échouer au pied du podium à Bormio. «Je me sens de mieux en mieux sur les skis. Je manquais de confiance en début de saison, mais tout va très bien actuellement», expliquait Cavegn, qui visera le podium aujourd'hui, dans la seconde descente.

## Pas dans le coup

Deux autres Suisses se sont classés parmi les dix premiers. L'ancien champion du monde

(en 1997 à Sestrières) Bruno Kernen a pris le 7e rang, Ambrosi Hoffmann le 9e. Kernen, dont le meilleur résultat de la saison était une 13e place, a ainsi rempli les critères de sélection pour les JO de Salt Lake City.

En revanche, Didier Cuche, qui a obtenu son premier podium en géant la semaine dernière à Kranjska Gora, a déçu. Le Neuchâtelois a dû se

contenter d'une modeste 22e place, à 2"45 du vainqueur. «Je n'étais pas dans le coup dès le départ. J'étais à contre-temps sur tout le parcours» analysait-il simplement. Le vice-champion olympique de super-G a encore été devancé par Markus Hermann (21e à 2"42). Sixième Suisse en lice, Rolf von Weissenfluh a également terminé dans les points (23e à 2"50). /si

## CLASSEMENTS

### Dames

**Lienz (Aut).** Géant: 1. Kummer (S) 2'12"06. 2. Putzer (It) à 0"03. 3. Pärson (Su) et Nowen (Su) à 0"08. 5. Nilsen (No) à 0"42. 6. Heeb-Batliner (Lie) à 0"49. 7. Schneider (Aut) à 0"58. 8. Berger (Aut) à 0"65. 9. Montillet (Fr) à 0"69. 10. Otosson (Su) à 0"75. 11. Hargin (Su) à 0"82. 12. Gius (It) à 0"83. 13. Rohregger (Aut) à 0"92. 14. Dovzan (Sln) à 0"98. 15. Pascal-Saioni (Fr) à 1"13. **Puis les Suisses:** 21. Rey-Bellet à 1"48. 24. Aufdenblatten à 1"62. 27. Oester à 1"87.

**Géant (après 4 courses):** 1. Nef (S) 240. 2. Dorfmeister (Aut) 196. 3. Flemmen (No) 176. 4. Forsyth (Can) 175. 5. Putzer (It) 173. 6. Pärson (Su) 169. 7. Kummer (S) 107. 8. Rienda-Contreras (Esp) 101. 9. Nowen (Su) 95. 10. Montillet (Fr) 91. **Puis les Suisses:** 33. Aufdenblatten 24. 37. Oester 17. 42. Rey-Bellet 12.

**Général (après 12 courses):** 1. Dorfmeister (Aut) 448. 2. Kostner (It) 353. 3. Putzer (It) 331. 4. Gerg (All) 305. 5. Nef (S) 300. 6. Pärson (Su) 269. 7. Göttschl (Aut) 265. 8. Berthod (S) 258. 9. Montillet (Fr) 227. 10. Rey-Bellet (S) 187. **Puis les Suisses:** 28. Kummer 107. 42. Borghi 77. 46. Oester 68. 75. Aufdenblatten 24. 79. Grünenfelder 18. 106. Alpiger et Schild 2.

### Messieurs

**Bormio (It).** Descente: 1. Greber (Aut) 1'54"33. 2. F. Strobl (Aut) à 0"46. 3. Eberharter (Aut) à 0"68. 4. Cavegn (S) à 0"72. 5. Ghedina (It) à 0"82. 6. Rahlves (EU) à 0"92. 7. Kernen (S) à 1"30. 8. Aamodt (No) à 1"41. 9. Fischnaller (It) et Hoffmann (S) à 1"62. 11. J. Strobl (Aut) à 1"86. 12. Dénéziat (Fr) à 2"01. 13. Sulzenbacher (It) à 2"02. 14. Rzehak (Aut) à 2"07. 15. Sparovec (Sln) à 2"09. **Puis les Suisses:** 21. Hermann à 2"42. 22. Cuche à 2"45. 23. Von Weissenfluh à 2"50.

**Descente (après 4 courses):** 1. Eberharter (Aut) 310. 2. Ghedina (It) 210. 3. Greber (Aut) 191. 4. Cavegn (S) 176. 5. F. Strobl (Aut) et Sulzenbacher (It) 160. 7. Walchhofer (Aut) 155. 8. Aamodt (No) 150. 9. Kjus (No) 125. 10. Hoffmann (S) 107. 11. Cuche (S) 103. **Puis les Suisses:** 15. Kernen 78. 17. Von Weissenfluh 56. 23. Defago 36. 28. Hermann 16. 35. Collenberg 13.

**Général (après 14 courses):** 1. Eberharter (Aut) 640. 2. Miller (EU) 425. 3. Cuche (S) 383. 4. Aamodt (No) 355. 5. Covili (Fr) 333. 6. Raich (Aut) 320. 7. Nyberg (S) 313. 8. Von Grünigen (S) 292. 9. Kjus (No) 276. 10. Matt (Aut) 271. **Puis les Suisses:** 18. Cavegn 176. 23. Defago 154. 29. Hoffmann 107. 38. Kernen 78. 47. Beltrametti 60. 52. Von Weissenfluh 56. 72. Accola 31. 77. Casanova 23. 80. Grünenfelder 22. 85. Imboden 19. 87. Hermann 16. 98. Collenberg 13. 100. Locher 11.

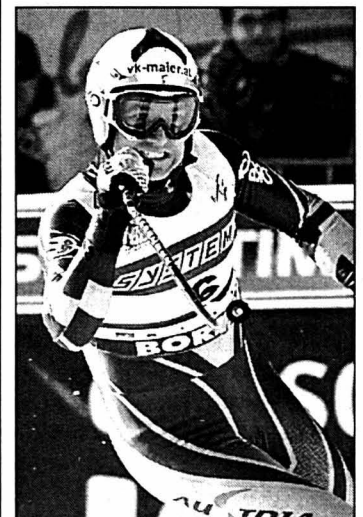
**Nations (après 26 courses):** 1. Autriche 4725 (Dames 1841 + Messieurs 2884). 2. Suisse 2484 (1043+1441). 3. Italie 2204 (1204+1000). 4. France 2092 (725+1367). 5. Norvège 1490 (432+1058). /si

## ENBREF

**BASKETBALL ■ Rose «ef-face» Jordan.** Le choc entre les Indiana Pacers et les Washington Wizards (108-81) a été marqué par un double événement. Jalen Rose (26 pts) a disputé le meilleur match de sa carrière alors que Michael Jordan (6 pts) a joué sa plus mauvaise partition. NBA. Matches de jeudi soir: Indiana Pacers - Washington Wizards 108-81. Atlanta Hawks - Miami Heat 100-96. Detroit Pistons - New Jersey Nets 75-88. Dallas Mavericks - Chicago Bulls 89-74. Phoenix Suns - Boston Celtics 84-82. Portland Trail Blazers - Utah Jazz 87-99. Seattle SuperSonics - Los Angeles Clippers 101-90. /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Suisses battus.** American Hockey League. Jeudi soir: Utah Grizzlies - Milwaukee Admirals (avec Timo Helbling) 2-1. Hamilton Bulldogs - St-Johns Maple Leafs (avec Luca Cereda) 3-1. /si

**Défaite pour David Aebischer.** Après sa 500e victoire en NHL, Patrick Roy avait cédé sa place à David Aebischer dans la cage de Colorado Avalanche. Le gardien fribourgeois a subi sa quatrième défaite de la saison. NHL. Matches de jeudi: Chicago Blackhawks - Colorado Avalanche 3-1. Ottawa Senators - New York Islanders 2-5. Tampa Bay Lightning - Carolina Hurricanes 2-3. Detroit Red Wings - Columbus Blue Jackets 5-1. Vancouver Canucks - Calgary Flames 4-2. Los Angeles Kings - Anaheim Mighty Ducks 2-2 ap. /si



Christian Greber: premier succès de sa carrière.

PHOTO KEYSTONE

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
<b>Demain à Vincennes Prix de Bar-le-Duc (trot attelé, Réunion 1, course 3, 2700 m, 14 h 45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Nora-Iron	2700	J. Lindqvist	A. Lindqvist	50/1	5a5a0a	10 - Jamais deux sans trois.
	2 Hivoise	2700	S. Peltier	S. Peltier	18/1	3a0a9a	13 - Un engagement en or massif.
	3 Dame-East	2700	W. Paal	F. Criado	70/1	0a6a5a	9 - Une belle occasion à saisir.
	4 Ighanian	2700	L.-C. Abrivard	L.-C. Abrivard	12/1	2a0a1a	19 - Elle va revenir au mieux.
	5 Hostis-Avis	2700	A. Rogier	M. Roussel	80/1	Dm5mDa	15 - Il vient de prouver sa valeur.
	6 Franciscaïne	2700	B. Piton	A. Laurent	35/1	5a6a0a	11 - Impossible de l'ignorer.
	7 Horsy	2700	J.-P. Mary	P.-M. Mottier	25/1	0a9a3a	4 - Sa forme est constante.
	8 Gagnante-D'Amour	2700	A. Laurent	A. Laurent	35/1	7a0a9a	2 - Elle ne surprendrait personne.
	9 Iboraqui	2700	C. Bigeon	C. Bigeon	8/1	4m4a2m	20 - Tenez-le bien au chaud.
	10 Haita-Du-Gite	2700	S. Lelièvre	S. Lelièvre	9/1	1a1aDa	12 - Il peut encore se placer.
	11 Ipsos-De-Montfort	2700	J.-M. Bazire	S. Guarato	3/1	1a8aDa	
	12 Hudo-De-Ray	2700	J.-C. Maucourt	J.-C. Maucourt	14/1	6a0aRa	
	13 N.-G. Pride	2700	U. Nordin	F. Criado	6/1	2a5a1a	
	14 Darley-Iron	2700	W. Green	W. Green	60/1	0a0a0a	
	15 Express-Lavec	2725	T. Jansson	S. Bath	15/1	2a	
	16 Fortune-Du-Fossé	2725	P. Vercausse	A. Houssin	50/1	0a2aDa	
	17 Good-Morning-Paris	2725	J. Bruneau	J. Bruneau	30/1	0a0a5a	
	18 Emrik-Du-Hauty	2725	M. Bizoux	J.-P. Bizoux	25/1	8a0a9a	
	19 Gamine-Indienne	2725	E. Lambertz	E. Lambertz	17/1	9a7aDa	
	20 Faro-Du-Houlbet	2725	M. Lenoir	M. Lenoir	13/1	0a0a8a	

**Notre jeu**  
10\*  
13\*  
9\*  
19  
15  
11  
4  
2  
\*Bases  
Coup de poker  
2  
Au 2/4  
10 - 13  
Au tiercé  
pour 18 fr  
10 - X - 13  
  
Le gros lot  
10  
13  
20  
12  
4  
2  
9  
19

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
<b>Lundi à Vincennes Prix de Bauges (trot attelé, Réunion 1, course 1, 2700 m, 13 h 45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Isamau-Daka	2700	S. Mignot	B. Lizée	30/1	5a2a2a	9 - L'engagement du jour.
	2 Iris-Du-Bézirais	2700	J.-M. Bazire	F. Guine	10/1	Da6aDa	13 - Sa classe ne fait pas de doute.
	3 Innocent-Du-Bois	2700	P. Vercausse	P. Lambert	15/1	1a4a0a	20 - Le plafond des gains.
	4 Iston-Du-Vernet	2700	G. Delacour	D.-R. Legran	25/1	Dm5m3a	8 - Il a des moyens certains.
	5 Ivoire-Gédé	2700	C. Bézier	C. Bézier	22/1	0a3a4a	3 - Cet innocent n'est pas naïf.
	6 Intrépide-De-Mai	2700	S. Roger	S. Roger	40/1	DmDmDa	7 - Les rayons ont le diamètre.
	7 Ipsos-Du-Pont	2700	J.-Y. Rayon	A. Rayon	17/1	3a0a9a	17 - Un échec nous mortifierait.
	8 Isten	2700	A. Laurent	A. Laurent	19/1	0a6a7a	19 - Locqueneux-Peupion au combat.
	9 Inédit-D'Isques	2700	G. Lannoo	F. Ghekiere	8/1	9aDm2a	11 - Il peut gagner s'il est sage.
	10 Ice-Cocktail-De-Lou	2700	L.-C. Abrivard	L.-C. Abrivard	12/1	0m2m3m	14 - Va chercher une allocation.
	11 Impulse-De-L'iton	2725	A. Rogier	M. Roussel	7/1	Da3aDa	
	12 In-Black	2725	R. Rotsaert	J. Teerlinck	22/1	2aDaDa	
	13 Illico-Phedo	2725	Y. Dreux	P. Touvais	14/1	5a5a2a	
	14 Idéal-De-Flo.	2725	D. Cordeau	D. Cordeau	19/1	3a0a3a	
	15 Ircadian	2725	L. Coubard	L. Coubard	24/1	DmDmDa	
	16 Intrépide-Jiel	2725	M. Lenoir	J.-L. Dersoier	11/1	4aDa1a	
	17 Inn-Speed	2725	L. Laudren	M. Triguel	5/1	5a1a1a	
	18 Iron-Music	2725	O. Raffin	J. Raffin	15/1	0a2a7a	
	19 Iroco-De-Faje	2725	D. Locqueneux	J.-L. Peupion	8/1	5a0a8a	
	20 Iras-Du-Bottey	2725	P. Levesque	F. Lecellier	4/1	3a3a2a	

**Notre jeu**  
9\*  
13\*  
20\*  
8  
3  
7  
17  
19  
\*Bases  
Coup de poker  
19  
Au 2/4  
9 - 13  
Au tiercé  
pour 18 fr  
9 - X - 13  
  
Le gros lot  
9  
13  
11  
14  
17  
19  
20  
8



CAS'EST DIT



**Samedi 22 décembre:** «A la mi-temps du match, cinq joueurs dont le rendement était étonnamment faible ont déguulé comme des malades». Le président de l'OM, Bernard Tapie, qui a porté plainte pour empoisonnement après le match Marseille-Lorient du 8 décembre dernier.

**Dimanche 23 décembre:** «C'est une rechute de sa précédente blessure du 4 novembre contre Lecce, mais ce n'est pas bien grave». Le Dr Combi après que Ronaldo soit contraint de sortir à la 66e minute du match Piacenza - Inter.

**Lundi 24 décembre:** «Gérard Houllier m'a convaincu parce qu'il est français». Nicolas Anelka argumentant son passage du Paris Saint-Germain à Liverpool.

**Mardi 25 décembre:** «Nous pensons avoir assez de talent pour participer à la Coupe du monde, mais pas assez de ressources». Zalma Palyanda, président de la fédération afghane de football.

**Mercredi 26 décembre:** «Je donnerais onze cyclistes à Mané, il réussirait quand même à me faire une équipe de football». Anton Gonzalo, le président d'Alavés, à propos de son entraîneur, Juan Manuel Esnal «Mané».

**Judi 27 décembre:** «Aujourd'hui, il existe d'injustifiables différences entre les pays et les sports». Le Belge Jacques Rogge, président du CIO, qui plaide en faveur d'une harmonisation des sanctions contre le dopage entre les fédérations sportives.

**Vendredi 28 décembre:** «Je ne suis plus l'entraîneur de Nantes. Point final». Raynald Denoueix, répondant aux journalistes sur un ton plutôt désabusé, après l'annonce de son remplacement par l'Argentin Angel Marcos. /ré

FOOTBALL

Denoueix remercié

Champion de France 2000-2001, toujours en lice en Ligue des champions, Nantes s'est séparé de son entraîneur Raynald Denoueix. Il sera remplacé par Angel Marcos. L'ex-entraîneur de Lorient, lanterne rouge de D1, a signé un contrat de deux ans et demi avec Nantes. Denoueix paye les pots cassés d'une équipe nantaise qui n'occupe que la 17e et avant-dernière place du championnat. Marcos n'est pas un étranger en Loire-Atlantique puisque le Sud-Américain fut un brillant attaquant au sein des «Canaris» entre 1975 et 1978. A Lorient, Yvon Pouliquen, responsable du centre de formation à Strasbourg, reprendra pour sa part le poste laissé vacant par l'Argentin. /si

BANCO JASS

♥ 7, 8, R, A    ♦ 6, 10  
♣ 6, 7, V, R    ♠ 7, V

# Frésard: mieux que prévu

**Ski de fond ■ Huitième à Wald, le Jurassien de Saignelégier a réussi sa course poursuite: Olivier Monod se classe cinquième dans la catégorie jeunesse**

Vainqueur de la course poursuite de Wald, en remplacement de Campra faute de neige, Burgermeister s'est adjugé son troisième titre de suite de la spécialité. Dans son sillage, le douanier Patrick Maechler a confirmé son début de saison en s'octroyant la médaille d'argent devant Andrea Bindi.

Chez les dames, la Tessinoise Natascia Leonardi ne s'est pas laissée impressionner par Brigitte Albrecht. La Valaisanne a échoué dans sa tentative de reprendre un titre perdu la saison passée au profit d'Andrea Senteler (3e), car absente à Langis pour cause de maladie. Mais la bonne surprise dans le camp du Giron jurassien est, avant tout, la huitième place de Christophe Frésard. Son meilleur résultat dans la spécialité. Sans occulter l'excellent résultat (5e) – une confirmation – d'Olivier Monod en catégorie jeunesse.

Dans la norme

Huitième, Frésard s'est classé meilleur régional de Suisse derrière sept membres du cadre national messieurs. Qui plus est, il laisse encore quelques autres membres du cadre national derrière lui... «Huitième! C'est mieux que ce que j'espérais, lâchait-il. J'avais fixé

la barre moins haut: entrer dans les dix premiers.» De fait, au terme du 10 kilomètres classique du matin, le Jurassien terminait à la 9e place, à 2'04" de Burgermeister. L'après-midi, le fondeur de Saignelégier reprenait un rang, effaçant son retard de 15" sur Stebler.

«Je suis très rapidement revenu sur lui, expliquait-il à l'arrivée. Mieux que huitième? Difficile. Je suis bien revenu sur Stolz, mais l'écart concédé le matin était trop important (réd.: 55"). Le matin j'ai réalisé un meilleur résultat qu'escompté. Je pensais entrer dans la fourchette 10 à 15. Qui plus est, le style classique n'est pas mon style de prédilection. Finalement j'ai réalisé un super temps. L'après-midi j'ai confirmé ma bonne forme. Oui! Je suis dans les normes fixées en ce début de saison. Par rapport à l'hiver dernier, j'ai quelque peu modifié ma préparation. J'ai privilégié l'entraînement sur l'endurance, faisant moins de vivacité. J'ai profité des premières courses de la sai-



Christophe Frésard: le meilleur régional de Suisse.

PHOTO A-MARCHON

## CLASSEMENTS

**Gibswil (ZH). Championnats de Suisse. Courses poursuites. Messieurs (10 km style classique, 10 km style libre):** 1. Burgermeister (Pfäffikon, ZH) 50'24"9. 2. Mächler (Davos) à 3'4. 3. Bindi (Haldenstein) à 12'2. 4. Rölli (Horw) à 43'6. 5. Aschwanden (Marbach) à 1'05"9. 6. Koch (Marbach) à 1'24"7. 7. Stolz (Berne) à 1'53"0. 8. Frésard (Saignelégier) à 2'29"8. 9. Stebler (Bannalp) à 2'44"5. 10. Fischer (Wald, ZH) à 2'52"0.

**Dames (5 km style classique, 5 km style libre):** 1. Leonardi Cortesi (Poschiavo) 29'20"6. 2. Albrecht Loretan (Varen) à 13"7. 3. Senteler (Klosters) à 1'02"5. 4. Mischol (Davos) à 1'14"9. 5. Bachmann (Pontresina) à 1'30"2. 6. Kunz (Lengnau) à 1'47"9. 7. Gasparin (Pontresina) à 1'48"4. 8. Porrini (Wald, ZH) à 1'49"0. 9. Trachsel (Plaselsb) à 1'49"7. 10. Negele (Lie) à 2'14"7. /si

son pour trouver mes marques... Obtenir un bon résultat aujourd'hui était un de mes objectifs de décembre, comme d'obtenir une place en Coupe du monde à Davos (réd.: 76e à 4'00" du Norvégien Jevne).»

Pour sa part, Christophe Pittier (27e à 5'29") a repris trois places: «Le matin j'ai pris le départ stressé. Vingt minutes avant le départ, je n'avais pas encore mes skis préparés. J'ai eu de la peine à entrer dans la course. En revanche, l'après-midi j'étais à l'aise, j'avais un bon ski» A propos de ski: le matin, une grande majorité des fondeurs avaient opté pour des micro-pores et Frésard avait farté...

«Ma meilleure course»

Quant à Olivier Monod, le fondeur du SC Les Cernets-Verrières, il a réalisé un excellent résultat, même s'il af-

firmait avoir obtenu «...un moins bon résultat en style classique qu'escompté (réd.: 5e à 46" du Davosien Leccardi qui allait encore s'imposer l'après-midi). Certes, je manquai de croche, je n'ai pu me donner au maximum de mes possibilités. De plus, je ne pensais pas récupérer autant dans les descentes. Je me suis quelque peu retenu...» A la décharge du jeune Neuchâtelois, lors de la reconnaissance de la piste samedi, les descentes dans la poudreuse étaient moins rapides. Or dans la nuit les conditions atmosphériques ont changé, la température est descendue.

«L'après-midi, lors de la poursuite, c'est certainement ma meilleure course de la saison, enchaîne cet étudiant en mathématiques appliqués à Neuchâtel. Pourtant, je suis moins à l'aise

en style libre. Il est vrai également que j'avais des super skis. J'ai repris beaucoup de temps dans les descentes. Finalement, je suis content de n'avoir pas cédé de place, car mes principaux adversaires sont des spécialistes en style libre...»

Reste à savoir si Olivier Monod est encore en lice pour une place aux Championnats du monde juniors à Schoenach en janvier? «Je ne sais pas, répond-t-il. J'ai très bien négocié la première course sélection, terminant deuxième. La deuxième a moins bien été dans la mesure où prévue en classique elle s'est finalement courue en libre...» Philosopher, il poursuit: «J'ai encore trois ans pour participer à des Mondiaux juniors». Reste que le jeune fondeur neuchâtelois (17 ans le 16 avril prochain) est une valeur montante du ski nordique, non seulement romand, mais suisse. /PHB

## L'IMAGE DU JOUR



Y a d'la joie! Des Argentins heureux, voilà qui est plutôt rare par les temps qui courent. Pourtant, les joueurs du Racing et leurs supporters ont toutes les raisons de faire la fête. Le club vient en effet de décrocher le titre de champion national. Et le dernier sacre remontait à 35 ans. Ou quand le football fait oublier tous les soucis de la vie quotidienne. Signe révélateur que les temps sont malgré tout encore durs: le trophée que tiennent les joueurs est en carton!

PHOTO KEYSTONE

## EN BREF

**FOOTBALL ■ Nigmatullin** joueur de l'année. Le gardien de but international russe, Ruslan Nigmatullin (27 ans), qui a récemment signé en faveur de Hellas Vérone, a été élu joueur de l'année en Russie. /si

**Carrero président.** Franco Carrero (62 ans) a été élu président de la Fédération italienne (FIGC). Actuel président de la Ligue italienne de football, réunissant les clubs de D1 et D2, M. Carrero avait déjà occupé ce poste entre 1976 et 1978. /si

**Opel lâche le Bayern Munich.** Le contrat de parrainage entre le constructeur automobile Opel et le Bayern Munich, vainqueur de la Ligue des champions ne sera pas reconduit au-delà de son expiration en 2003. /si

**Une distinction pour Blaise N'Kufo.** L'attaquant international suisse Blaise N'Kufo (26 ans) fait partie du top 11 de 2e Bundesliga, établi par le magazine sportif «Kicker». Le Vaudois, qui évolue au FSV Mayence, actuel 2e du

classement à un point du leader Hannover, a marqué six buts en 14 parties. /si

**Hässler prolonge son contrat au Munich 1860.** L'ancien champion du monde et d'Europe Thomas Hässler (35 ans) a prolongé son contrat avec le 1860 Munich jusqu'au 30 juin 2003. Hässler, qui compte 100 sélections en équipe d'Allemagne avait rejoint le club bavarois en été 1999 en provenance du Borussia Dortmund. /si

**SKI ALPIN ■ Karin Köllerer se retire.** Karin Köllerer a annoncé son retrait de la compétition à l'âge de 31 ans. L'Autrichienne, enceinte de quatre mois, vit depuis cinq ans avec le Norvégien Atle Skaardal. L'ancien spécialiste de descente occupe actuellement le poste de chef de l'équipe masculine de Norvège. Au cours de ses dix ans de carrière, Köllerer est montée à quatre reprises sur un podium mais l'Autrichienne n'a jamais remporté la moindre épreuve en Coupe du monde. /si

# Alston tonne toujours

**Hockey sur glace ■ Le Canadien retrouve la pêche sur les hauteurs davosiennes. De quoi rassurer un garçon qui a connu un début de saison plutôt laborieux**

Davos  
Etienne Chapuis / ROC

Joueur de couleur et adepte d'un jeu très... coloré, fait pour l'essentiel de technique, de vitesse et de mouvement, Jan Alston (32 ans) est en train de renaître, sous le chandail du Team Canada et dans l'ambiance festive de la Coupe Spengler, au plaisir du hockey. Un plaisir qui le boudait un tantinet depuis septembre dernier...

A l'image de l'ensemble de sa nouvelle équipe, Jan Alston a connu un début de saison laborieux aux ZSC Lions. Il n'a pu encore justifier la pluie d'é-

loges qui a accompagné sa carrière allemande. Mais, à en juger par ses performances «davosiennes», il a retrouvé la pêche et le vent pourrait tourner...

## Un baroudeur

Jan Alston est un pigeon voyageur. Cet enfant de Montréal, fils d'un joueur de baseball professionnel, possède un curriculum vitae éclectique. S'il n'a que peu joué dans son pays natal (ses mensurations de 1,78 m et 78 kg lui ont virtuellement fermé les portes de la NHL), il a par contre écumé les patinoires d'Europe, de l'Italie à l'Allemagne, en passant par la

Suisse. Alston a commencé par faire une pige très remarquée à Lausanne, alors en LNB, en fin de saison 1991/92 (19 buts et 21 assists en 14 matches!). Puis, après une parenthèse de deux ans dans l'anonymat du hockey transalpin, il est revenu sous nos latitudes: il évolua un an à Bienne, un an à Davos et un an encore à La Chaux-de-Fonds, en LNA.

«Je conserve un agréable souvenir de mon engagement à Bienne, où j'ai connu deux entraîneurs, Anders Sörensen, puis Chris Reynolds, sourit Jan Alston. J'y suis devenu le chouchou du public et j'ai pu remplir une fiche personnelle qui pouvait se laisser voir (rééd.: 34 buts et 25 assists en 42 rencontres). J'aurais volontiers prolongé mon bail au Stade de glace si... n'avait surgi une offre plus lucrative de Davos. Et le business étant ce qu'il est, j'ai opté pour la voie grisonne...» Sous la houlette de Mats Waltin, Alston rééditera pratiquement dans les Grisons ses performances biennoises (34 buts et 22 assists en 40 parties), avant de céder à un autre appel du pied, émanant

de La Chaux-de-Fonds celui-là. Dans les Montagnes neuchâtelaises, cet attaquant racé - qui a l'art de conduire la rondelle comme si celle-ci collait à la canne - connaîtra moins de réussite sportive: 9 buts et 10 assists en 20 matches, avec, dans l'intervalle, une longue indisponibilité pour cause d'opération aux adducteurs. Par contre, il y rencontrera l'élue de son cœur, qu'il épousera plus tard, mariage grâce auquel il est sur le point d'obtenir la naturalisation suisse.

## Un salaire princier

C'est d'ailleurs bien pour ce motif-là que quelques-uns des clubs suisses les plus huppés lui ont fait les yeux doux à la fin de la saison dernière. Il faut dire que Jan Alston a tout fait pour susciter les convoitises. Il a connu quatre années de réelle splendeur en Allemagne, d'abord à Berlin, puis à Mannheim, club avec lequel il a conquis deux titres nationaux en 1999 et 2001.

Finalement, Alston a signé un contrat de quatre ans aux

ZSC Lions. Certains estiment que, avec plus d'un demi-million de francs de gages par année, il est l'un des joueurs les plus grassement rétribués de Suisse. Ce salaire princier ne l'a pas empêché d'éprouver quelque peine à trouver ses marques: il n'a disputé qu'une vingtaine de matches jusqu'ici (5 buts et 8 assists), ayant dû se contenter pour le reste du rôle ingrat d'étranger surnuméraire.

«Il n'est pas forcément aisé de se faire une place au soleil dans une formation aussi pointue que les ZSC Lions, fait remarquer Jan Alston. On bénéficie d'un temps de glace égal aux autres joueurs et on est investi de moins de responsabilités dans le jeu que dans un petit club. Mais cela ne me dérange pas. Il faut savoir s'effacer au profit de l'intérêt collectif, c'est tout. Moi, ce qui m'intéresse, c'est de faire partie d'une équipe qui gagne, pas de jouer au héros. A la longue, les ZSC Lions devraient retrouver le succès et le courtiser ensuite avec insistance...» Après tout, le champion de Suisse en titre n'est-il pas programmé pour ça? /ECH

## La fibre patriotique

Fidèles à une tradition qui semble décidément leur être chevillée au corps, les joueurs canadiens apparaissent plus déterminés que jamais dès lors qu'il revêtent le maillot à la feuille d'éclaircie. «C'est peut-être une question de fibre patriotique, je ne sais pas» résume Jan Alston, qui dispute sa troisième Coupe Spengler, mais la première au sein de cette équipe (les autres fois, il portait le maillot de Davos et de Mannheim). «Toujours est-il que nous sommes tous fiers de nous défoncer pour le Canada. Et nous formons une joyeuse cohorte. Je trouve très sympa de se retrouver ainsi pour quelques jours en amis et non en rivaux comme le reste de la saison. Et nos compagnes et nos gosses sont là aussi, comme pour mieux documenter cet esprit de grande famille...» L'état d'esprit positif des joueurs canadiens est une chose, leurs qualités intrinsèques en sont une autre, qui pèse de tout son poids également. «Il est vrai que nous avons un gros po-

tentiel, reconnaît Jan Alston. La plupart des joueurs se connaissent bien et ont vite fait de trouver des automatismes.» Alston lui-même semble s'entendre avec le «Luganais» Mike Maneluk comme s'ils évoluaient ensemble depuis une éternité.

A Davos, tout le monde prévoit d'ores et déjà une finale entre l'équipe locale et le Team Canada. «Oui, cette affiche serait très alléchante et répondrait certainement au vœu du public et des organisateurs, admet Jan Alston. Mais nous n'en sommes pas encore là. Ces Finlandais de Turku, par exemple, me paraissent être de sérieux clients...» A noter que, en vertu des accords passés avec les clubs «propriétaires», lesquels obligent chaque joueur canadien à faire relâche au moins une fois pendant la durée du tournoi, Jan Alston n'a pas été aligné hier soir face à Sparta Prague.

Mais il devrait retrouver sa place dimanche après-midi contre Davos. /ECH/ROC



Jan Alston (ici sous les couleurs du HCC) renaît au plaisir du hockey.

PHOTO A-GALLEY

## LEPOINT

TURKU - MANNHEIM 8-2 (2-2 4-0 2-0)

Stade de Glace: 7240 spectateurs. Arbitres: MM. Bertolotti, Eichmann et Peer.

Buts: 5e Schaefer (Joseph, à 5 contre 4) 1-0. 14e Hlushko (Stevens) 1-1. 18e Nummelin 2-1. 20e (19'51") Bergen (à 5 contre 4) 2-2. 25e Kangasalusta (Varis) 3-2. 28e Schaefer (Rintanen, Nurminen) 4-2. 36e (35'07") Holmkvist (Nummelin, Norrena) 5-2. 36e (35'33") Rautee (Holmkvist) 6-2. 55e Joseph (Nummelin, à 5 contre 3) 7-2. 56e Nummelin (à 5 contre 4) 8-2.

Pénalités: 4 x 2' contre Turku, 10 x 2' contre Mannheim.

Turku: Norrena; Joseph, Lehtinen; Eronen, Nummelin; Paukkunen, Kangasalusta; Kauppinen; Schaefer, Rintanen, Nurminen; Alatalo, Shearer, Varis; Vahalahti, Rautee, Holmkvist; Suoraniemi, Kiviharju, Tuokko.

Mannheim: Müller; Groleau, Daigneault; Bergen, Dennis Seidenberg; Charron, Pastinsky; Bakos; Picard, Junker, Corbet; Roach, Hynes, Pasco; Stevens, Hlushko, Brännström; Seymour, Pucher, Momesso.

SPARTA PRAGUE - TEAM CANADA 1-4 (0-0 0-2 1-2)

Stade de Glace: 7310 spectateurs. Arbitres: MM. Kurmann, Simmen et Sommer.

Buts: 21e Gaul (Ferguson) 0-1. 28e Heaphy (Ferguson, Maneluk) 0-2. 46e Wright (Roy, Julien) 0-3. 50e Tomik (Hamr) 1-3. 57e Ferguson (Montador, Betts, à 5 contre 4) 1-4.

Pénalités: 4 x 2' contre Sparta Prague, 6 x 2' contre le Team Canada.

Sparta Prague: Prikryl; Holy, Srđinko; Ptacek, Jirus; Hamr, Srek; Kratena, Bros, Chabada; Zelenka, Hlinka, Zemlicka; Tomik, Sivek, Belohlav; Novak, Kasparik, Havelka.

Team Canada: Desrochers; Gaul, Chariter, Belanger, Astley; Poudrier, Montador; Julien, Bonni; McTavish, Betts, Wright; Savoia, Ferguson, Maneluk; Roy, Armstrong, Ward; Heaphy, Savage.

## Classement

1. Team Canada	3	3	0	0	13-3	6
2. Davos	2	2	0	0	8-4	4
3. Turku	2	1	0	1	10-6	2
4. Sparta Prague	2	0	0	2	3-7	0
5. Mannheim*	3	0	0	3	4-18	0

+ = ne participera pas à la finale

Aujourd'hui  
15.30 Mannheim - Sparta Prague  
20.45 Davos - Turku  
Demain  
15.30 Davos - Team Canada  
20.45 Turku - Sparta Prague

## FESTIVAL DE CANNES

### Thierry Paterlini: le choc

L'attaquant davosien Thierry Paterlini (26 ans), qui a l'habitude de distribuer des coups plutôt que d'en recevoir, a été victime d'une violente charge jeudi soir lors d'un choc de plein fouet avec un joueur de Mannheim. L'ex-Bernois souffre d'une fracture d'un petit os frontal et sera opéré ce samedi à l'hôpital de Davos. On ne connaît pas encore la durée de son indisponibilité. Mais Paterlini devra peut-être renoncer à son envie d'aller aux JO de Salt Lake City. Pendant la Coupe Spengler, il évoluait à l'aile gauche de la triplette emmenée par R. von Arx et Michel Riesen.

### Aussi Davosien blessé

Un second joueur davosien a été blessé jeudi soir: l'attaquant Claudio Neff (20 ans). Lui aussi touché à la tête, il souffre d'une légère commotion cérébrale et devrait rapidement reprendre du service.

### Equilino à la retraite

Davos va perdre, à la fin de la saison, le doux colosse de sa défense Beat Equilino (193 cm pour 105 kg). A seulement 30 ans, celui qui n'a jamais fait d'infidélité à son club pense déjà à sa reconversion post-sportive. Il cessera la compétition pour se lancer dans le métier de conseiller à la clientèle. /ECH/ROC

## Une fête de tir amicale HCC ■ Décontractés, Les Chaux-de-Fonniens se sont offerts un petit galop d'entraînement

En guise de fêtes de fin d'année, Chiriaev et ses copains se sont offerts une sympathique fête de tir, sans même avoir à trop mouiller leurs maillots. De l'autre côté, la sélection de première ligue a plus souvent regardé tourner la rondelle qu'elle ne l'a touchée. Au chapitre information, presque le moins anecdotique de la soirée, les Tramelots Mafille et Morillo devraient se retrouver prochainement et respectivement sous les chandails de Star Montagnes et Neuchâtel YS.

TRAMELAN-NEUCHÂTEL YS - LA CHAUX-DE-FONDS 3-15 (1-3 1-8 1-4)

Les Lovières: 150 spectateurs. Arbitres: MM. L. Schmid, Linder et V. Schmid.

Buts: 2e Aebersold (Belanger) 0-1. 16e A. Brusa (Brugger, à 5 contre 4) 1-1. 19e (18'33") Aebersold (Belanger) 1-2. 19e (18'51") Aebersold (Belanger) 1-3. 21e Neiminger (Chiriaev) à 5 contre 4, 1-4. 24e Erard (Brugger) 2-4. 25e Neiminger (Belanger) 2-5. 27e Lüthi (Thalmann) 2-6. 33e Lüthi (Léchenne) 2-7. 34e

Nakaoka (Léchenne) 2-8. 36e Neiminger (Aebersold) 2-9. 38e Turler (F. Maillat) 2-10. 39e Aebersold (Belanger) 2-11. 41e (40'25") Chiriaev (Belanger) 2-12. 41e (40'45") Lüthi (Thalmann) 2-13. 46e Heinrich (Lüthi) 2-14. 48e Scheidegger 3-14. 56e F. Maillat 3-15.

Pénalités: 1 x 2' contre Tramelan-YS, 1 x 2' contre La Chaux-de-Fonds.

Tramelan-Neuchâtel YS: Devaux (31e Fringeli); Durini, Wälti; Baet-

scher, Erard; Jeannot, Denis; Mollard, Pecon; Chappatte, Dubois, S. Maillat; Brugger, A. Brusa, Furer; Roth, Schmid, Broquet; Scheidegger, Van Vlaenderen, Schranz; Lambert.

La Chaux-de-Fonds: Catella (31e Lüthi); Chiriaev, Brusa; Tschudy, Vacheron; Avantay, Amadio; Aebersold, Belanger, Neiminger; Thalmann, Lüthi, Léchenne; Heinrich, Nakaoka, Turler; F. Maillat. /FRL



Steve Aebersold: il a marqué les trois premiers buts du HCC.

PHOTO A-GALLEY

## EN BREF

**FOOTBALL ■ Blazevic sélectionneur national.** Ancien entraîneur, notamment, de Lausanne, Grasshopper et de l'équipe de Suisse, Miroslav Blazevic (64 ans) a signé un contrat d'entraîneur avec l'équipe de Bosnie-Herzégovine. Blazevic avait connu son heure de gloire lors de la Coupe du monde 1998, en France, où il avait conduit la Croatie sur la troisième marche du podium. /si

**Mihajlovic à la Fiorentina.** Le défenseur central yougoslave de la Lazio, Sinisa Mihajlovic, a accepté de rejoindre l'équipe de la Fiorentina, avant-dernière du championnat d'Italie. Le contrat d'une durée de six mois, sera officiellement signé le 2 janvier, à l'ouverture du mercato d'hiver (période de transferts). Mihajlovic, qui a gagné le championnat d'Italie en 2000 avec la Lazio, a été transféré pour 850.000 francs suisses. /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ France et Biélorussie corrigées.** République tchèque. Mondiaux des M2. Groupe A

à Pardubice. Résultat: République tchèque - Biélorussie 9-1 (3-1 1-0 5-0). Classement: 1. Slovaquie 2-4. 2. Suède 2-3 (7-2). 3. Etats-Unis 2-3 (5-3). 4. République tchèque 3-2. 5. Biélorussie 3-0. Groupe B à Hradec Kralove. Résultat: Finlande - France 8-0 (3-0 3-0 2-0). Classement: 1. Canada 2-4. 2. Finlande 3-4. 3. Russie 2-2 (6-3). 4. Suisse 2-2 (4-6). 5. France 3-0. Notes: les quatre premiers classés de chaque groupe disputeront les quarts de finale, alors que les cinquièmes participeront à un barrage (au meilleur des deux matches) contre la relégation. Programme. Aujourd'hui. 15 h 30: Canada - Russie. 19 h: Suisse - France. Demain. 15 h 30: Russie - Suisse. 19 h: Finlande - Canada. /si

**PATINAGE ARTISTIQUE ■ Slutskaya a conservé son titre.** Irina Slutskaya (22 ans) a conservé son titre de championne de Russie, à l'issue du programme libre, à Moscou. Déjà en tête après le programme court, la championne d'Europe en titre a devancé Maria Butyrskaya, ancienne championne du monde. /si

# Le Multi, c'est si simple que tout le monde peut jouer au PMU Romand !

NOUVEAU JEU  
**Multi**

**PMU**  
ROMAND

Jouez avec  
vos émotions

www.pmu.ch

119-7685890C

OFFRES D'EMPLOI



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

En tant que

## Responsable réseau IT

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

vous êtes certainement la personne idéale pour compléter l'effectif de Microcomponents SA, division Switec, qui développe, produit et vend des micromoteurs pas-à-pas destinés à l'industrie automobile.

### Vos tâches

- Gestion du réseau informatique ainsi que de l'équipement
- Responsable des PC et CAD
- Assurer le support technique aux clients et à l'interne, en ce qui concerne les tests laboratoires et la production
- Aide et collaboration à diverses applications et à l'optimisation du processus de production
- Développement des appareils et logiciels de tests
- Formation de l'apprenti informaticien

- Indépendant et communicatif, vous attachez de l'importance à travailler au sein d'une équipe
- Bilingue (français / allemand), vous êtes également capable de vous exprimer en anglais

ou de lui téléphoner. Elle vous renseignera volontiers.

Vous trouverez d'autres offres d'emplois sous [www.eta.ch](http://www.eta.ch)

### ETA SA Fabriques d'Ebauches

Schild-Rust-Strasse 17  
2540 Grenchen  
Tél. 032 655 71 11  
Fax 032 655 71 12  
E-mail: [silvana.camenzind@eta.ch](mailto:silvana.camenzind@eta.ch)

### Nous vous offrons

- Un travail varié, indépendant et à responsabilités, dans un environnement en constante évolution
- Des conditions d'engagement attractives
- Des perspectives d'évolution individuelle

### Votre profil

- Ingénieur HES, vous êtes un passionné d'informatique et avez de l'expérience dans la gestion de réseaux

### Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Silvana Camenzind

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP  
145-758371/4x4

Cliquez sur : **forum**

Votre avis sur des sujets d'actualité.  
Participez au débat en direct.

**L'EXPRESS**  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

MANIFESTATIONS ET SPECTACLES

**CORTAILLOD, SALLE CORT'AGORA**  
Dimanche 30 décembre 2001 dès 15 h

**LOTO**

Contrôle électronique ARTHUR  
52 TOURS NON STOP  
Abonnement Fr.15.-

Dès 15 h, 26 tours Fr. 10.- / Dès 18 h, 26 tours Fr. 10.-

QUINE = Fr 40.- / DOUBLE QUINE = Fr. 80.-  
CARTON = Fr. 120.-

Tous les lots en bons d'achat + JACKPOT

HORS ABONNEMENT:

2 Royale: 1 carte Fr. 2.- / 3 cartes Fr. 5.-

028-336447/4x4

Fondation de La Cierne

**EXPO MONTILIER**  
**LOTO**

Sortie autoroute Morat

Jeu de 22 X 50.-  
Jeu de 22 X 100.-  
Jeu de 17 X 300.-  
Jeu de 5 X 1'000.-

Jeudi 20.00 h  
Samedi 19.30 h  
Dimanche 19.30 h  
Mercredi 2 janvier 20 h.  
Volants : 3.- / 5-séries  
ABO. 12.-

Monaco en faveur d'ass.  
Fribourgeoise de handicapés

4x4/17-543372

Mandatés par une société active dans l'habillement horloger de l'arc jurassien, nous sommes à la recherche d'un(e)

## RESPONSABLE DÉPARTEMENT CONTRÔLE QUALITÉ

- Responsable de la qualité des produits horlogers. Relations internes et externes
- Connaissances techniques exigées ainsi que quelques années d'expérience dans une fonction similaire.
- Maîtrise des processus de fabrication en collaboration avec les divers services dans la recherche de la performance de la société.
- Connaissance de l'habillement horloger serait un avantage.

Vous reconnaissez-vous dans ce profil?

Alors, nous attendons votre dossier complet, qui sera traité en toute confidentialité.

Faire offre sous chiffre 160-738152, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel.

**NEW WORK**  
human resources

Pour des missions temporaires situées dans tout la Suisse romande, nous sommes à la recherche de plusieurs

**Serruriers qualifiés  
ou avec expérience**  
(pose et atelier, aluminium ou acier)

Si ce profil vous correspond et que vous êtes libre de suite, n'hésitez pas à prendre contact avec M. Stéphan Minder.

028-337169

### New Work Hrn SA

Rue St-Honoré 10 • Tél. 032 723 20 80  
2001 Neuchâtel • Fax. 032 723 20 81  
Internet [www.newwork-hr.ch](http://www.newwork-hr.ch)  
E-mail [neuchatel@newwork-hr.ch](mailto:neuchatel@newwork-hr.ch)

**Boulangerie-Pâtisserie  
Famille Blanc Bernard**  
Rue du Centre 20 - 2023 Gorgier  
Tél. (032) 835 11 74

Nous cherchons  
**un boulanger-pâtissier  
ou un manœuvre**

Emploi à plein temps.  
Entrée dès que possible.  
Sans permis s'abstenir.

028-337218

Fiduciaire cherche  
**Aide de bureau  
(15-20)**

Motivé(e) et dynamique pour divers travaux de réception, correspondance, classement, etc.  
Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre, par écrit, à:  
Fiduciaire Val 2000  
Rue de la Dime 2  
Case postale 21  
2072 Saint-Blaise

028-337045

Boulangerie-Pâtisserie du Stade  
à Neuchâtel  
cherche

**1 boulanger-pâtissier**  
pour début février

**1 vendeuse avec  
permis de conduire**  
pour 27 h par semaine

**1 pâtissier ou  
boulanger-pâtissier**  
pour le dimanche.

Semaine de 5 jours.  
Conditions intéressantes.  
Tél. (032) 725 31 75

028-337234/4x4

**SAINT-AUBIN / FR Restaurant des Carabiniers**  
LOTOTRONIC + local non-fumeurs!

Samedi 29 décembre 2001, à 20 h 15

**SUPER LOTO**

Valeur des lots Fr. 6100.- en bons d'achat

Quines: 22 x Fr. 50.- en bons d'achat.  
Doubles quines: 22 x Filet garni + Fr. 50.- val. Fr. 70.- en bons d'achat.  
Cartons: 11 x Jambon val. Fr. 120.- en bons d'achat.  
11 x Fr. 50.- en bons d'achat + 1 bon d'achat de Fr. 70.-  
3 séries royales + Jackpot Abonnement: Fr. 10.- pour 22 séries.  
Se recommande: Société de Musique «La Caecilia» St-Aubin

017-545607

Tirage su sort  
(Présence indispensable  
Nom:.....  
Prénom:.....)

**LA CHAUX-DE-FONDS**

Nous cherchons

**UN CARRELEUR**

Sachant travailler individuellement.  
Entrée tout de suite ou date à convenir.

Permis indispensable.

Prendre contact au plus vite au  
079/449 09 00.

132-106310/4x4

4x plus

Recrutez parmi...

...161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL



TSR 9 7.00 Les Zap 57913672 10.45 Odysées: Navires de légende (4/4) Le Phocéea 7094301 11.35 Droit de cité: La fin du modèle suisse? 11848030

TSR 9 7.00 Euronews 97572189 8.30 Quel temps fait-il? 88829740 9.00 Euronews 74593108 11.15 Quel temps fait-il? 48422769 11.30 Dieu sait quoi: L'esprit du Gospel 78208585 12.25 Euronews 41769479 13.30 La directrice: Coup de foudre 58195108

TF1 France 1 6.35 TF1 info 79433108 6.40 Jeunesse 58270214 8.25 Disney! 65222856 10.05 Météo 75594498 10.10 Auto Moto 84442018 11.05 Météo 16642856 11.10 Spéciale Jean Alesi: Une saison en particulier 59153092 12.00 Champions de demain 51050011 12.03 Météo 35105001 12.05 Attention à la marche! 78407363 12.50 A vrai dire 60378479

France 2 6.05 Chut! déconseillé aux adultes 97859011 6.50 Tendrement déconseillé aux adultes 16775363 8.00 Rencontre à 15 38784943 8.30 Voix boudhistes 81994301 8.45 Islam 11829382 9.15 A Bible ouverte 51427634 9.30 Orthodoxie 81698818 10.00 Présence protestante 81699547 10.30 Jour du Seigneur 81607566 11.00 Messe 11.5 48219585 0 Vœux du père Hervé Jegou

France 3 6.00 Euronews 33749450 7.00 MNK 51017214 10.05 Les voyages extraordinaires de Jules Verne: L'étoile du Sud (Inédit) 81935030 10.55 C'est pas sorcier: Un petit coin de France sous les tropiques 21709363 11.25 Echappées sauvages: Le grizzly 65968108 12.20 12/14 Titres et météo 37906818

La Cinquième 7.20 La catastrophe du Hindenburg 6859740 8.10 La reine mère, une femme dans son siècle 90530905 9.05 Les folies de l'opérette 69111585 9.30 20 ans, c'est splendide! 78409479 10.30 Vues d'esprit 40888030 10.35 Ubik 29434160 11.00 Les grands métiers de la mer 35902740 12.00 Carte postale gourmande 18870721 12.30 La planète des hommes 39514214 13.25 Silence, ça pousse! 20574566 13.30 Les ami(e)s de mes ami(e)s 81290127 14.00 Un éden au Sahara 36294092 15.05 La folie des grandeurs 42482672 15.35 Eclats de famille 13259092 12.00 Les refrains de la mémoire 74051924 17.30 Va savoir 70068450 18.05 100% question: Spéciale Tintin 68677276

M6 8.00 Journal canadien 34811382 8.30 Jade et les mystères du temps 35493108 9.05 Faut que ça saute! 48356198 9.30 Va savoir 84556198 10.00 Journal 33080671 10.15 Concert d'autonne au Palais royal 29550011 12.05 Carte postale gourmande 26790450 12.30 Journal F3 47242479 13.05 L'invention de la cuisine 12662108 14.00 Journal 44302924 14.15 Pour la galerie 97249837 15.30 Les carnets du bourlingueur 33960382 16.00 Journal 80543092 16.15 L'initié 62709856 16.30 Babylone yéyé 45381092 17.05 Versailles 87935566 18.00 Journal 70654127 18.15 Les frères Taloché 53107160 20.00 Journal La Une 83655450 20.30 Journal F2 28732092 21.05 Lido, 50 ans de bravos. Doc 63865108 22.00 Journal 38073566 22.15 8e Festival international du cirque de Massy 21467419 0.00 Journal suisse 65373122 0.20 Pour la galerie. Pièce 63173344 2.15 Rediffusions 35051342

TV 5 Europe 8.00 Journal canadien 34811382 8.30 Jade et les mystères du temps 35493108 9.05 Faut que ça saute! 48356198 9.30 Va savoir 84556198 10.00 Journal 33080671 10.15 Concert d'autonne au Palais royal 29550011 12.05 Carte postale gourmande 26790450 12.30 Journal F3 47242479 13.05 L'invention de la cuisine 12662108 14.00 Journal 44302924 14.15 Pour la galerie 97249837 15.30 Les carnets du bourlingueur 33960382 16.00 Journal 80543092 16.15 L'initié 62709856 16.30 Babylone yéyé 45381092 17.05 Versailles 87935566 18.00 Journal 70654127 18.15 Les frères Taloché 53107160 20.00 Journal La Une 83655450 20.30 Journal F2 28732092 21.05 Lido, 50 ans de bravos. Doc 63865108 22.00 Journal 38073566 22.15 8e Festival international du cirque de Massy 21467419 0.00 Journal suisse 65373122 0.20 Pour la galerie. Pièce 63173344 2.15 Rediffusions 35051342

20.55 6492382 Fabio Montale Film de José Pinheiro, avec Alain Delon

20.00 Marie-Thérèse Porchet 109092

20.50 97314585 Le barbier de Sibérie Film de Nikita Mikhakov, avec Julia Ormond

20.50 97314585 Le barbier de Sibérie Film de Nikita Mikhakov, avec Julia Ormond

20.50 97314585 Le barbier de Sibérie Film de Nikita Mikhakov, avec Julia Ormond

arte 19.00 Danse 963721

20.50 92631721 Capital Magazine présenté par Emmanuel Chain

Eurosport 8.30 Saut à skis: tournée des Quatre Tremplins 149127 9.30 Ski: slalom géant dames 125547 10.30 Saut à skis: l'histoire de la tournée des Quatre Tremplins 938740 12.30 Saut à skis 488363 13.30 World Cup Legends 757491 15.30 Football: ligue des champions 842301 16.30 Kick in Action 775030 17.00 handball: challenge Marrane, finale 520818 18.30 Saut à skis: tournée des Quatre Tremplins 308818 20.00 Patinage: gala exhibition à Oberstdorf 4358672 22.30 Rallye: Dakar 2002 137856 23.00 Eurosport soir 330837 23.15 Watts 5669498 0.45 Saut à skis 2424412 2.15 Rallye: Dakar 2002 4070870 2.45 Eurosport soir 29044493

CANAL + 7.05 Ça cartoon 16086653 7.45 Evamag. Comédie 54856160 8.20 Erin Brockovich seule contre tous. Film 92534092 10.25 Just Married (ou presque). Film 32889634 12.30 Le Journal 38658301 12.40 Le vrai Journal 82144108 14.25 Le Quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Vincennes 45849479 15.00 Basket américain 33300092 16.25 Jamel en scène 76078547 18.00 Stuart Little. Film 62788419 19.20 Le Journal 19510301 19.30 Ça cartoon 18601721 20.45 Les caprices du destin. Film 18711721 22.20 L'équipe du dimanche 18949740 23.05 Lundi golf 72324950 0.55 Le Petit Poucet. Conte 46139257 2.15 Loft et love à New York. Film 49562073 4.05 Zu, les guerriers de la montagne magique. Film 82283615 5.45 Dange-reur proposition. Film 73446141

MONTE CARLO 8.45 Récré Kids 12060769 12.15 PapiPils 10306189 12.45 Basket. Drame 96797160 14.30 Planète animal 69389382 15.20 Planète terre 71131818 16.10 L'enfant recueilli par des singes. Doc 48261363 16.40 Sud: Jacques Chibois 61716672 18.00 Une fille à scandales 82897818 18.25 Céline Dion: dix ans de succès 40821740 19.25 Flash Infos 34751030 19.45 Boléro 75835586 20.45 Les filles du Lido. De Jean Sagols, avec Francis Huster, Alexandra Kazan 69163566 22.50 Montand international. Doc 64569011 0.30 Football mondial 54276783

SF 1 8.00 Wetterkanal 10.00 Sternstunde Religion 11.00 Philosophie 12.00 Kunst 13.00 Tagesschau 13.05 Ein Klassenmädchen. Film 14.40 Vangelis «Mythodea». Open Air Konzert 15.35 C'est la vie 16.00 Entdecken + Erleben 17.00 Svizra Rumantscha 17.30 Istorgina da buna notg 17.45 Tagesschau 17.50 Architec Tour de Suisse 18.10 Helmut Lotti 19.20 Mitendan 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Lüthi und Blanc 20.30 Komiker. Spielfilm 22.00 Tagesschau 22.15 Cyrill trifft Moritz 22.40 Klanghotel 0.30 Wiederholungen

SWF 8.15 Schätze der Welt 8.30 Tele-Akademie 9.15 Dornröschen. Ballet 11.45 Das Dorf meiner Träume 13.30 Deutschlands wilde Tiere 14.15 Weltdorf Amsterdam. Doku-Film 16.05 Schlager des Jahres 2001 18.00 Der Grand Canyon 18.45 Landesprogramm 19.15 Die Fallers 19.45 Aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Bei der blonden Kathrein. Heimatfilm 21.35 Aktuell 21.40 Schwäbische Geschichten 22.20 Kuli & Co. 23.05 Das Geheimnis der falschen Braut. Krimidrama 1.05 Wiederholungen

RAI 1 8.00 La banda dello zecchino 10.00 Linea verde 10.30 A sua immagine 10.55 Santa Messa 12.00 Recita dell'Angelus 12.20 Linea verde 13.30 Telegiornale 14.00 Dom & Nika in 16.55 Che tempo fa 17.00 TG1 17.05 Dom & Nika in 18.10 Rai Sport 20.00 Telegiornale 20.35 Rai Sport Notizie 20.45 La Gabbianella e il Gatto 22.10 Canto di Natale di Topolino 22.40 TG1 22.40 Taratata 0.15 TG1 Notte

RTP 7.00 24 Horas 7.30 Sabado a Noite 8.30 Maquinas 9.00 Sr das Aguas 11.15 Desporto modalidades 13.00 Missa 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Encontros d'Africa 15.30 Terreiro do Paco 17.00 Cronicas de Gente esquecida 18.00 Fados 19.30 Domingo desportivo 21.00 Telegiornale 22.00 Contra Informaçao 22.15 Segredo de Justiça 23.00 Imagens 0.00 Made in Portugal 1.00 Encontros d'Africa 1.30 Palacio da Memoria 3.00 24 horas

LES RADIOS 6.00 Le journal du dimanche 9.06 Embargo 10.06 Le zapping 10.20 La soupe est pleine 12.30 Le journal de midi trente 12.30 Le journal de midi trente 12.40 Passionnément! 13.00 Azimut 14.04 Rue des artistes 17.04 Train bleu 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.30 Odyssee 19.04 Ami-amis 20.04 Hautes fréquences 21.04 Le savoir faire du cœur 22.04 Tribune de Première 22.30 Le journal de nuit 22.41 Le zapping 23.04 Embargo 0.04 Rediffusions

RFJ 100.8 7.00, 8.00, Info RFJ 8.05 Verre azur 9.05 Bon dimanche 9.15 Art vocal 9.45 Fanfare 10.05, 11.30 Pronostics PMU 10.07, 11.05 Bon dimanche 11.15 Sur le pont moulinet 12.05 Les humeurs de Thierry Meury 12.15 Jura midi 12.20 Reportage rédac 12.25, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.40 Bon dimanche 12.45 Chanson régionale 13.00, 17.05 Verre azur 17.00 Flash RFJ 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.30 Rappel des titres 18.31 Les Ensoirées 0.00 Trafic de nuit

RTL 9 12.00 Papa bricole 67011027 12.25 Friends. 2 épisodes 36414189 13.20 Mowgli. Comédie 60307769 14.55 Adorable petite bombe 65705769 16.30 Dingue de toi 79005479 16.50 Stars Boulevard 40875127 17.00 Enquêtes à Waikiki Ouest 14873924 17.45 Le fracas du silence 22228566 19.20 Les nouvelles filles d'à côté 10816112 19.45 Rien à cacher 89826382 20.45 Get Shorty. Film 51433301 22.30 Héros. Film 39452837 0.20 Les nouvelles filles d'à côté. Film 22153967 0.45 Téléachat 67802734 2.45 Der

PLANÈTE 8.15 Microbes 46699194 9.10 La vie privée des plantes 95031856 10.55 Les Kennedy, destin tragique d'une dynastie 55921363 11.50 Les défis de la vie 92985108 15.20 La vie privée des plantes 20729653 16.10 Les aventuriers de l'altitude 98558194 16.45 Les montagnes roses du Wadi Rum 36237479 17.15 La chaîne du Cederberg 82552450 17.50 Le guerrier des glaces du Colorado 68432479 18.20 Malédiction en Tasmanie 73622011 18.50 Petit train quand tu nous tiens 71961450 19.50 A la recherche d'une belle petite 67881289 20.45 Les autres avions. Doc 44202276 21.35 Les ailes de France 86784108 22.35 Plus légers que l'air 91614108 23.25 Le chagrin et

ARD 5.30 Kinderprogramm 9.00 Tagesschau 9.03 Tigerenten Club 10.25 Kopfball 11.00 Ta-

TCM Arthur Freed (producteur) 20.45 Gigi. Comédie musicale de Vincente Minnelli,

RAI 2 8.00 Tg2 Mattina 9.30 Tg2 Mattina L.I.S. 10.05 Disney Club 11.30 Mezzogiorno in famiglia 13.00 Tg2 - Giorno 13.25 Tg2 Motori 13.45 Quelli che... Sono in vacanza 14.15 Cocktail d'amore presenta «Peppino 2002» 18.00 Tg2 Dossier 18.45 Météo 18.50 Tg2 Eat parade 19.00 Sentinel 20.00 Zorro 20.30 Tg2 20.55 Beauty 22.35 L'ultimo cappodanno 0.15 Tg2 Notte

CANAL ALPHA 8.00-0.00 Rétrospective 2001 en boucle non-stop

ESPACE 2 6.04 Initiales 9.06 Messe 10.03 Culte 11.04 Le meilleur des mondes 12.06 Chant libre 13.30 Comme il vous plaira 16.00 D'ici, d'ailleurs 17.05 L'heure musicale. Ensemble Encuentros. A. Piazzola, Salgan; Demare; Troilo; Terzian; Tienssulu 19.04 Ethnomusique. Echos de l'Equinoxe 20.04 100 ans de Prix Nobel 22.30 Musique aujourd'hui 2.00 Notturmo

TELEBIELINGUE 19.00 Nouvelles/ Nachrichten - Nouvelles régionales/ Regionalen Nachrichten - Interview - Météo - Agenda 19.30 Reprise des émissions et diffusion en boucle toutes les demi-heures, jusqu'à 13.00

# Les avalanches menacent

**Hors-piste ■ La neige fraîche tombée après Noël dans les Alpes accroît fortement le danger. La prudence s'impose**

Attention aux activités sportives hors-piste: le vent d'ouest tempétueux a entraîné la formation de congères et des départs spontanés d'avalanches sont prévus dans les Alpes. Le danger va encore augmenter ce week-end.

Le mercure est grimpé en flèche hier, affichant dix degrés de plus que les jours précédents.

La neige fraîche tombée après Noël est globalement mal soudée à la couche sous-jacente, ce qui entraîne un danger d'avalanches marqué

au nord des Alpes. Les activités en dehors des zones sécurisées requièrent la prudence et une expérience suffisante. Même une personne isolée peut déclencher des avalanches.

Aujourd'hui, le danger augmentera encore. Un fort

courant du nord-ouest devrait provoquer de nouvelles précipitations ce week-end. Le temps devrait rester sec au sud des Alpes.

Les météorologues prévoient des éclaircies pour la Saint-Sylvestre et le Nouvel-An. /ats



Les activités en dehors des zones sécurisées requièrent une expérience suffisante.

PHOTO A-KEYSTONE

# Nouveau désastre en perspective

**Sydney ■ Canicule et vents sont les alliés des incendies**

Près de 15.000 sapeurs-pompiers australiens pourraient être mobilisés ce week-end pour affronter les incendies qui continuent de faire rage autour de Sydney. Les conditions météorologiques s'annoncent désastreuses.

**Milliers de personnes évacuées**

Environ 150 maisons ont été détruites et plusieurs milliers de personnes ont dû quitter leur domicile dans les quartiers et les villes périphériques de Sydney. Les flammes, qui encerclent la ville sur 700 kilomètres, sont de plus en plus menaçantes. Une centaine de feux brûlent sans interruption depuis le jour de Noël autour de la métropole du sud de l'Australie. Au cours des dernières vingt-quatre heures, aucune habitation n'a cependant été détruite.

Le porte-parole des pompiers des Nouvelles-Galles-du-sud, John Winter, a indiqué que des équipes de renfort des Etats de Victoria, de l'Australie du Sud et du Queensland étaient en route pour assurer une présence permanente de 7000 hommes sur le terrain.

Les prévisions météorologiques annoncent une reprise des vents et des températures caniculaires ce week-end, laissant présager un nouveau désastre après une journée plus clémente hier. «Les incendies vont sans doute devenir encore plus incontrôlables et plus importants», a déclaré John Winter. «Les équipes sont actuellement ce qu'elles peuvent pour épargner les habitations, mais ça va être difficile pendant le week-end», a-t-il estimé. Le jour de Noël, le vent avait fait progresser le front de l'incendie de 60 kilomètres, de l'ouest de Sydney jusqu'au littoral au sud de la ville.

**Cinq interpellations**

La police, qui a mis en place une équipe de recherche spéciale, considère qu'une quarantaine de ces feux sont d'origine criminelle. Hier, cinq personnes, dont trois mineurs, ont été interpellées puis relâchées, car elles n'étaient pas impliquées dans les principaux incendies menaçant Sydney. Il s'agit des plus graves incendies depuis ceux de 1994 qui avaient coûté la vie à cinq personnes et détruit 185 maisons autour de Sydney. /ats-afp

## EN BREF

**TESSIN ■ Premier fitness pour chiens obèses.** Le premier centre fitness pour chiens a ouvert ses portes dans le sud du Tessin. Un entraînement doit permettre aux quadrupèdes de perdre leurs kilos superflus. Deux monitrices guident les brasses des chiens dans une eau à 28 degrés. /ap

**«SURVIVOR» ■ Bateau saisi.** Le «Spirit of Oceanus», le bateau de l'émission TV «Survivor», a été saisi mercredi par le service des douanes de Polynésie française. Il ne pourra quitter le port de Papeete tant que Manuia Production, chargée par CBS de tourner l'émission, ne se sera pas acquitté de taxes s'élevant à quelque 615.000 francs suisses. /ap

**MASAJIRO KAWATO ■ Décès de l'as japonais.** Masajiro Kawato, un des as de l'aviation japonaise de la Seconde Guerre, est mort le 17 décembre à 76 ans d'un cancer de l'intestin, a annoncé hier son entourage aux Etats-Unis, où il vivait depuis 1976. Kawato était pilote de «Zéro» et avait abattu l'appareil de son grand rival, l'as américain Gregory Boyington. /ap

**POISSON D'AVRIL ■ Amende, mais pas de retrait de permis.** Un policier genevois a infligé une amende de 360 francs à un motard qui, pour plaisanter, avait déclaré avoir roulé à 130 km/h sur un tronçon limité à 80 km/h le 1er avril dernier. Tenace, l'administration genevoise est allée jusqu'au Tribunal fédéral pour lui infliger un retrait de permis de deux mois. Les juges fédéraux l'ont déboutée, estimant que l'on ne pouvait attribuer à l'infraction un degré de gravité justifiant un retrait de permis. /ap

## Trafic fluide sous le Gothard

**Tunnel ■ Camions peu nombreux. Vacances en cause**

Le trafic se déroulait sans problème, hier matin, dans les deux sens de l'axe du Gothard. Les polices cantonales uranaise et tessinoise ne prévoient pas de complications pour le week-end. «Il y a si peu de camions que nous avons réduit les intervalles de leur passage», a déclaré hier la police cantonale tessinoise.

Si la règle selon laquelle les convois de 200 camions toutes les deux heures prévus lors de la réouverture du Gothard reste de mise, elle est adaptée à la situation, «selon le nombre de camions en attente». Une

moyenne de 40 camions par convoi traversent la voie en direction du nord et un maximum de 56 véhicules ont fait le chemin à destination du Tessin ou de l'Italie, hier matin.

Entre 5h et 10h15, seuls 165 camions ont franchi le tunnel à travers les Alpes en direction du sud, un chiffre inférieur à celui de jeudi. Des deux côtés du Gothard, la police attribue le faible afflux de camions aux vacances en vigueur dans de nombreuses entreprises de transport. Toutefois, selon la police tessinoise, «le pire est encore à venir». /ats

## Viande de chien: projet pour une consommation légalisée

**Corée du Sud ■ L'idée a été lancée par vingt députés, en dépit des pressions internationales**

Vingt députés sud-coréens ont présenté hier un projet de loi pour légaliser le commerce de viande de chien, en dépit des pressions internationales. Ils estiment que légaliser le commerce de viande de chien améliorera les conditions d'hygiène.

Ces députés, issus du Parti démocratique du millénaire au pouvoir et du Grand parti national (GNP, opposition),

ont soumis un projet de loi pour modifier la législation et permettre de vendre des chiens comme bétail.

Pour l'heure, la loi interdit que l'on abatte et vende des bêtes qui ne sont pas officiellement considérées comme des animaux de boucherie. «Des étrangers, par leur ignorance culturelle, sont allés jusqu'à insulter le peuple coréen à propos de la consommation de chiens», a déclaré un député du GNP,

Kim Hong-Shin. Cette coutume sud-coréenne est revenue sur le devant de la scène à l'approche de la Coupe du monde de football, organisée cet été par la Corée du Sud et le Japon. La FIFA et Brigitte Bardot ont demandé à la Corée du Sud de mettre fin à cette pratique. Mais le patron du football sud-coréen, Chung Mong-Jun, qui est aussi vice-président de la FIFA, a repoussé la demande. /ats-afp

## 24e rencontre de la confrérie de Taizé

**Budapest ■ 150 Suisses font partie du pèlerinage**

Des dizaines de milliers de jeunes chrétiens de toute l'Europe sont accueillis-depuis hier à Budapest. Nouvelle étape du «pèlerinage de confiance sur la terre», il s'agit de la 24e rencontre européenne préparée par Taizé.

Près de 150 Suisses sont du voyage. Ce pèlerinage au bord du Danube doit exprimer le «desir de réaliser sans attendre une communion et un partage des dons entre les peuples», selon l'invitation de la communauté religieuse de Taizé.

Les jeunes chrétiens de toutes les confessions vont prier et méditer ensemble jusqu'au 1er janvier. Ils passeront les nuits dans des paroisses et des familles d'accueil hongroises. La confrérie de Taizé a été fondée en août 1940 dans un village de Bourgogne du même nom par le frère Roger Schutz. En pleine guerre mondiale, ce religieux vaudois souhaitait encourager la tolérance et la compréhension entre les chrétiens. /ats

## Ute et Marlene réunies



La chanteuse Ute Lemper a participé hier soir à Berlin au gala donné en l'honneur du centenaire de la naissance de Marlene Dietrich. Rencontre posthume entre deux divas allemandes.

PHOTO KEYSTONE

# Pour des économies drastiques

Dépenses de personnel ■ L'UDC exige une cure d'amaigrissement rapide de l'administration fédérale. Le Conseil fédéral refuse net ce «démantèlement»

De Berne  
Stéphane Sieber

Économiser plein d'argent en réduisant de 5% en deux ans les dépenses de personnel dans toute l'administration fédérale: c'est la recette que propose l'UDC par le biais d'une motion déposée par son groupe parlementaire au Conseil national. Le Conseil fédéral ne marche pas.

Dans sa réponse publiée hier, le gouvernement parle d'«irréalisme». Il s'emploie à montrer qu'un tel objectif ne pourrait être atteint sans «diminution notable des prestations». Inacceptable, même sous forme de postulat.

## Nouvelle politique agricole

D'ici à la fin de la législature, demande l'UDC, les dépenses de personnel de toute l'administration devraient diminuer de 5%. Un plus grand sacrifice - 10% - serait exigé à l'Office fédéral de l'agriculture (Ofag) et à l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (Ofefp). Et un plus grand encore - 15% - au Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des



Pour l'UDC, il faut réaliser des économies au sein du Département fédéral de la défense dirigé par Samuel Schmid.

PHOTO A-KEYSTONE

sports (DDPS) de Samuel Schmid.

L'économie de 5% résultera d'un renouvellement incomplet des postes et d'une adaptation partielle des pro-

filis lors de la mise au concours d'emplois fédéraux, précisait en octobre le Bernois Hermann Weyeneth. Il expliquait en outre le choix de l'Ofag et de l'Ofefp par la fin des adap-

tations nécessitées par la nouvelle politique agricole, et celui du DDPS par la réforme Armée XXI.

Budget 2001 dans une main et calculatrice dans l'autre, le Conseil fédéral a fait ses comptes. Pour établir que les économies ainsi demandées impliqueraient une réduction des dépenses en matière de personnel de 360 millions. Et que si, pour atteindre ce but, on renonçait à repourvoir des postes devenus vacants (comme le proposent les auteurs), cela signifierait que 3100 emplois disparaîtraient d'ici à la fin de la législature. Le gouvernement parle de «démantèlement» et, s'agissant de l'Ofag et de l'Ofefp, de «conséquences majeures sur les prestations fournies». Lesquelles, dans la mesure où les tâches de l'administration sont fixées par la loi, devraient être soumises au Parlement. A terme, confirme le gouverne-

ment, la Défense verra bel et bien ses frais d'exploitation diminuer et fonctionnera avec un effectif réduit: 2000 postes, soit 15% du total, auront disparu en 2010. Mais il faut échelonner les suppressions pour qu'elles soient supportables sur le plan social. Et se rappeler que les restructurations s'accompagnent toujours, au départ, d'un accroissement des charges.

## Question de compétitivité

Et l'autre voie, celle d'une économie résultant d'une réévaluation de toutes les fonctions ou d'une classification revue à la baisse des postes à repourvoir - l'adaptation partielle des profils?

Il ne faut pas songer à une réévaluation complète de toutes les fonctions, affirme le Conseil fédéral. Un tel travail demande entre trois et quatre ans. Sans compter que des adaptations vers le haut contrebalanceraient inévitablement, au moins en partie, les économies attendues de la revue à la baisse d'autres fonctions.

Mais l'adaptation partielle des profils en fonction de la fluctuation du personnel ne constitue pas non plus une solution valable. Le Conseil fédéral constate que 2500 postes de l'administration fédérale deviennent vacants chaque année. Et qu'en attribuant une classe de traitement inférieure à tous ces postes à repourvoir, il ne serait possible d'économiser que 10 à 20 millions d'ici à la fin de la législature.

Pour atteindre l'objectif de la motion, il faudrait d'une part diminuer de onze classes de traitement ces postes, d'autre part supprimer 1200 postes de travail au DDPS, à l'Ofag et à l'Ofefp. «Difficilement supportable», conclut-il sobrement: tant du point de vue de la compétitivité en tant qu'employeur que de celui de l'exécution des tâches. /STS

**S**on nom est éloquent: «La politique dépensière et déficitaire de l'État doit être rigoureusement combattue». Un document de l'UDC publié en septembre explique qu'il y a de la marge pour alléger l'administration et que certains offices fédéraux pourraient être supprimés, en tout cas privatisés. En bonne logique, les députés UDC du National exigent du gouvernement qu'il conduise, en deux ans, une bonne cure d'amaigrissement. On se félicitera d'abord que l'UDC se fasse l'écho d'une authentique préoccupation populaire, souvent exprimée en termes simples au café du commerce: il y a trop de fonctionnaires et ils sont trop payés. En particulier à la Défense.

COMMENTAIRE

## Nos lois, leur boulot

On se réjouira en réalité surtout que le Conseil fédéral saisisse pour une fois l'occasion de montrer noir sur blanc le prix des coupes claires allégrement brandies dans le souk du «y a qu'à»: des emplois supprimés par centaines, une administration fragilisée pour recruter du personnel compétent et rendue au total incapable de remplir les tâches qui lui ont été démocratiquement assignées!

Au moment précis où le statut de fonctionnaire disparaît à la Confédération, il est en outre utile de rappeler que le gouvernement n'a pas attendu les coups de klaxon de l'UDC pour mener une politique prudente des ressources humaines. Qu'actuellement déjà, le calcul du salaire est basé en premier lieu sur le profil requis pour accomplir les tâches inhérentes à la fonction, et non sur les titres de la personnes à engager. Que demain, la rémunération dépendra également des prestations fournies par l'employé. Mais que la masse salariale, dans l'opération, ne sera ni augmentée ni réduite. Et qu'enfin, les comparaisons avec le secteur privé seront bientôt établies de façon encore plus pointue pour prendre des mesures salariales ciblées. Plus d'efficacité? Chiche, répond le Conseil fédéral. Mais ce sera sur le terrain du respect des responsabilités et des équilibres politiques et sociaux. Et d'abord, des faits.

Stéphane Sieber

RPLP

## Bilan satisfaisant

La redevance poids lourds liée aux prestations (RPLP) fait ses preuves. Une année après son introduction, les 55.000 camions suisses de plus de 3,5 tonnes sont équipés d'appareils de taxation et les recettes répondent aux attentes. Tout fonctionne comme prévu, a fait savoir hier Hugo Geiger, vice-directeur de l'administration fédérale des douanes. Les 605 millions de revenus prévus cette année seront dépassés, affirme M. Geiger. La RPLP est calculée sur la base du tonnage, des kilomètres parcourus et d'un taux variant selon la catégorie de véhicules. /ats

## Fin du statut de fonctionnaire

Pour les quelque 30.000 employés fédéraux, 2002 rimerà avec la disparition du statut de fonctionnaire. Dès le 1er janvier, ils ne seront plus nommés pour une durée de quatre ans et leurs rapports de travail se baseront sur des contrats écrits individuels.

## Ancien régime pour deux cents collaborateurs

Seuls environ 200 collaborateurs de l'administration fédérale, accomplissant des tâches de nature judiciaire,

bénéficieront encore de l'ancien régime. La nouvelle loi sur le personnel de la Confédération, acceptée par le peuple en novembre 1999, s'applique déjà aux CFF et à La Poste.

Moins détaillée que les textes antérieurs, la nouvelle législation se rapproche des règles qui sont en vigueur dans le secteur privé. Elle offre une plus grande marge de manœuvre, notamment sur les salaires qui seront attribués en fonction des prestations fournies durant

l'année. Des avantages financiers pourront aussi être accordés pour recruter les spécialistes recherchés.

## Effectifs gonflés

L'adieu de la Confédération au statut de fonctionnaire ne signifie pas pour autant qu'elle restreindra le nombre de ses collaborateurs. Au contraire, le Ministère public de la Confédération et l'Office fédéral de la police vont voir leurs effectifs gonfler avec le projet dit «d'efficacité». /ats

## ENBREF

**AGRICULTURE ■ Revenus en baisse.** Les revenus agricoles en Suisse ont pâti cette année du temps froid et humide ainsi que des bas prix des céréales et de la viande de bœuf. Les premières estimations font état d'une production finale correspondant à un montant de quelque 7,2 milliards, soit nettement moins que l'an dernier, a annoncé hier le service d'information agricole allemand. /ap

**ZÜRICH-KLOTEN ■ Contrôle des chaussures également pour les vols Swissair.** Les contrôles de sécurité vont être une nouvelle fois renforcés aujourd'hui à l'aéroport de Zurich-Kloten. Les passagers de Swissair à destination des Etats-Unis devront eux aussi enlever leurs chaussures et les passer aux rayons X avec leurs bagages à main. Jusqu'à maintenant, seules les compagnies américaines appliquaient de telles précautions. /ap

**APPAREILS MÉNAGERS ■ Des étiquettes pour faire des économies.** A partir du 1er jan-

vier, les appareils ménagers seront munis d'une étiquette indiquant leur consommation d'énergie. Cette déclaration a non seulement un but écologique, mais elle doit aussi permettre aux ménages helvétiques de faire des économies. Les étiquettes comporteront des bandes échelonnées de A (vert) à G (rouge), symbolisant la quantité d'énergie que réclame l'appareil. /ats

## MARCHÉ DES MÉDICAMENTS ■ Surveillance confiée à un nouvel institut.

Swissmedic, l'institut suisse des produits thérapeutiques, va voir le jour début janvier à Berne. Chargé notamment de la surveillance du marché, cet institut remplace l'Office intercantonal de contrôle des médicaments (OICM). Il emploiera 240 collaborateurs. Comme l'OICM, Swissmedic délivrera les autorisations d'exploitation des médicaments et contrôlera les entreprises pharmaceutiques. Le nouvel institut va aussi surveiller les pharmacies et les cabinets de médecins qui délivrent des médicaments. /ats

## Nouvelle Crossair: aide étatique vivement contestée

Sondage ■ Opposition de 52% des Suisses. Recours en perspective dans le canton de Zurich

Près de 52% des Suisses sont opposés à l'aide de l'Etat à la nouvelle Crossair. C'est ce qui ressort d'un sondage de l'hebdomadaire «Construire» de la Migros rendu public hier. Par ailleurs, près de la moitié des 1000 personnes interrogées disent vouloir «probablement» ou «certainement» visiter Expo.02.

## Sujets d'inquiétude

De manière générale, les Suisses résistent à la déprime, même si le terrorisme est aujourd'hui leur principal sujet d'inquiétude, devant la conjoncture et le chômage. Toutefois, un quart des Suisses déclarent ne pas avoir de sujet d'inquiétude. Seuls 11,8% des Suisses, tant outre-Sarine qu'en Suisse romande, se disent «beaucoup plus inquiets» qu'avant le 11 sep-

tembre. 46,5% des personnes interrogées déclarent être «ni plus ni moins inquiètes». Le sondage revient également sur la débâcle de Swissair. Plus de 60% des personnes interrogées se disent «un peu ou beaucoup» affectées par cet événement. 38,8% d'entre elles ne sont au contraire «pas vraiment ou pas du tout» affectées par le destin de l'ancienne compagnie.

De plus, 30,5% des personnes interrogées estiment que l'aide de la Confédération à la nouvelle compagnie n'est «pas du tout justifiée». Pour 21,4% d'entre elles, cette aide n'est «pas vraiment justifiée». Pour seulement 14,5% des sondés, l'intervention de l'Etat est jugée «tout à fait justifiée» et pour 26,2% «assez justifiée». De manière générale, le refus de cette aide, qui se monte à plus

de deux milliards, est plus net en Suisse romande (56% d'avis défavorables) qu'en Suisse alémanique (50%).

## Absence de légitimité

Par ailleurs, un groupement de contribuables zurichois proches de l'UDC a décidé de recourir au Tribunal fédéral pour s'opposer à la votation du 13 janvier sur la participation du canton au capital de la nouvelle Crossair.

Selon lui, cette votation n'a aucune légitimité. Le groupement, le «Bund der Steuerzahler» (BDS), demande au Tribunal fédéral d'annuler le résultat de la votation cantonale à venir. Il précise dans son recours qu'il s'adresse au Tribunal fédéral parce qu'il n'a plus d'instance cantonale auprès de laquelle il peut recourir. /ats-ap

PROCHE-ORIENT

## Attentat déjoué dans la bande de Gaza

Le Proche-Orient toujours entre gestes d'apaisement et violences. Alors que l'Etat hébreu a desserré le blocus autour de Bethléem, un Palestinien a été abattu hier en tentant de commettre un attentat-suicide dans la bande de Gaza. Il s'agit du premier incident de ce genre depuis l'appel lancé par Yasser Arafat à l'arrêt des attaques contre les Israéliens. Tsahal a précisé que l'assaillant portait un fusil d'assaut et un missile anti-char. Il s'est approché des forces israéliennes près du point de passage de Netzarim dans le centre de la bande de Gaza. Les soldats l'ont abattu et ont découvert qu'il portait une ceinture d'explosifs qui ne s'est pas déclenchée.

Cette tentative d'attentat a été revendiquée par le Jihad islamique.

### Le corps d'un colon découvert en Cisjordanie

Parallèlement, on a découvert hier dans une grotte en Cisjordanie le corps d'un colon juif, Tsion Ohana, qui était porté disparu depuis onze jours. Le chef de la police israélienne en Cisjordanie, Shahar Ayalon, a déclaré que trois Palestiniens étaient directement impliqués dans le meurtre du colon et qu'il s'agissait apparemment d'un crime ordinaire et non d'un acte terroriste; il a précisé que les Palestiniens avaient vendu la voiture de la victime le jour du meurtre.

### Blocus levé à Bethléem

Toujours en Cisjordanie, dans un geste destiné à apaiser les tensions, l'Etat hébreu a levé son blocus autour de Bethléem, même si Yasser Arafat n'est toujours pas autorisé à s'y rendre et ne pourra donc assister au Noël orthodoxe, le 6 janvier. Les soldats israéliens ont ouvert les barrages routiers autour de Bethléem, permettant aux Palestiniens d'aller et venir librement pour la première fois depuis des semaines. Toutefois, il leur est interdit d'entrer dans Jérusalem, située à quelques kilomètres de là, sauf pour les Palestiniens munis d'une autorisation spéciale.

Malgré l'appel lancé par Yasser Arafat le 16 décembre pour un arrêt des opérations armées contre Israël et une reprise des pourparlers, l'arrestation de militants par la police palestinienne et la fermeture de locaux du Hamas et du Jihad islamique, l'Etat hébreu continue à exiger davantage du chef de l'Autorité palestinienne. Celui-ci reste donc bloqué à Ramallah./ap

# Les Américains resteront longtemps

## Afghanistan ■ George W. Bush assure qu'il n'y aura pas de retrait avant que la mission soit terminée, ce qui suppose l'arrestation et le jugement de Ben Laden

Kaboul a annoncé hier son intention de démander à Washington d'arrêter d'ici peu ses bombardements, après «l'élimination totale» d'Al-Kaïda. Mais le Pentagone a refusé d'exclure de nouveaux raids aériens et George W. Bush a évoqué une «longue présence américaine». Les dernières poches de résistance du réseau Al-Kaïda en Afghanistan devraient être éliminées d'ici quelques jours et le gouvernement afghan décidera alors si les bombardements américains sont encore nécessaires, a déclaré le porte-parole du ministre afghan de la Défense, Mohammad Ha-beel.

Un groupe de notables de la région de Paktia, à l'est du pays, où un convoi a été bombardé par les Américains le 20 décembre, a demandé au nouveau chef du gouvernement Hamid Karzaï d'appeler les Américains à cesser leurs frappes. Selon eux, le convoi visé et qui a fait 65 morts ne comportait pas de membres d'Al-Kaïda, contrairement à ce qu'assure Washington.

Mais le Pentagone a refusé d'exclure de nouveaux bombardements aériens en Afghanistan. «Nous ferons ce qu'il faut pour parvenir à nos fins», a dé-

claré à la presse Victoria Clarke, principale porte-parole du Département de la défense.

### Objectifs américains

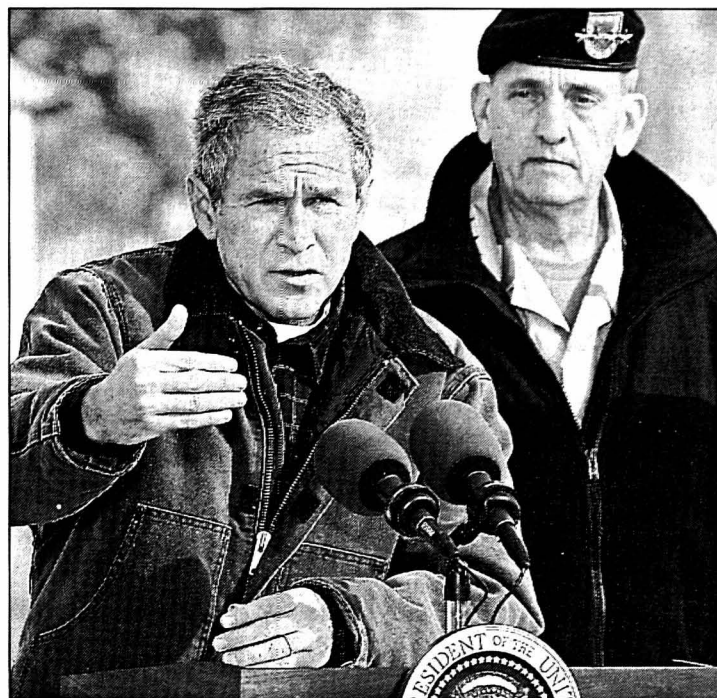
En réponse aux inquiétudes de certains officiels à Kaboul quant à la durée de la présence américaine, le président américain n'y est pas allé par quatre chemins: «Je nous imagine là-bas pour une assez longue période», a-t-il déclaré depuis son ranch de Crawford, au Texas.

«Je ne sais pas quand nous partirons, mais ce ne sera pas avant que la mission soit terminée. Une partie de cette mission, c'est de s'assurer que l'Afghanistan soit un pays stable», a ajouté M. Bush.

Le président a une nouvelle fois exprimé la détermination de Washington à capturer Ousama Ben Laden et à le traduire en justice. «Il ne nous échappera pas», a assuré George W. Bush.

### Poursuite de fouilles à Tora Bora

Par ailleurs, les tensions croissantes entre l'Inde et le Pakistan font redouter aux Etats-Unis un relâchement du dispositif de surveillance pakistanaise des fuyitifs d'Al-Kaïda sur sa frontière occidentale avec l'Afghanistan.



George W. Bush dans son ranch de Crawford, en compagnie du général Tommy Franks, commandant de l'opération américaine en Afghanistan.

PHOTO KEYSTONE

Le chef du réseau, Ousama Ben Laden, réapparu sur les ondes de la chaîne télévisée qatarie Al-Jazira dans une vidéo diffusée intégralement jeudi soir, est toujours introuvable. Les spéculations sur son sort continuent. Des sources gouvernementales afghanes le disent en vie, soit en Afghanistan,

soit dans les montagnes de la frontière afghano-pakistanaise, soit dans la ville pakistanaise de Peshawar, cette dernière étant de plus en plus évoquée à Kaboul.

Les commandos américains continuent de fouiller les montagnes de Tora Bora, où le réseau Al-Kaïda disposait de grottes aménagées et où Ben

Laden pourrait aussi avoir été tué dans un bombardement.

L'enregistrement vidéo a ravivé le spectre du terrorisme quelques jours après l'arrestation du kamikaze britannique aux chausures piégées à l'explosif. Richard Reid avait tenté samedi dernier de faire exploser un vol Paris-Miami d'American Airlines. Mais, en l'état actuel de l'enquête, «rien ne le lie directement à Al-Kaïda», soulignent de hauts responsables américains.

### Tribunaux militaires

Les Etats-Unis ont annoncé qu'ils allaient transférer des prisonniers d'Afghanistan sur la base navale américaine de Guantanamo, à Cuba. Ils détiennent au total 70 combattants pro-taliban ou d'Al-Kaïda. Les étrangers accusés de terrorisme ne pourront être condamnés à la peine capitale qu'à l'unanimité des juges des tribunaux militaires et pourront faire appel, selon les propositions des juristes du Pentagone.

Georges W. Bush a décidé le 13 novembre d'instaurer des tribunaux militaires spéciaux pour les étrangers présumés terroristes, une procédure d'exception qui suscite des critiques./afp-reuter-ap

## Vingt mille personnes évacuées

### Sous-continent ■ Après une nuit de bombardements, l'armée indienne ordonne l'évacuation de quarante villages frontaliers

L'armée indienne a ordonné hier l'évacuation de quelque 20.000 personnes dans plus de 40 villages frontaliers, après une nuit de bombardements entre les troupes d'Islamabad et de New Delhi au Cachemire, région que se disputent les deux puissances nucléaires. Selon la police, un enfant de trois ans vivant dans un village indien le long de la frontière a été tué par des tirs pakistanais. «Le gouvernement indien se met dans une situation à partir de laquelle il lui sera difficile de faire machine arrière», a estimé le général Rashid Quershahi, porte-parole du gouvernement pakistanais, alors que les deux pays se préparaient à rompre leurs relations aériennes et terrestres pour la première fois depuis 30 ans.

### Répercussion à la frontière afghane

Selon des responsables pakistanais, les autorités d'Isla-

mabad ont fait savoir aux Etats-Unis hier qu'elles pourraient être amenées à retirer des troupes patrouillant le long de la frontière avec l'Afghanistan dans le cadre d'un éventuel conflit avec l'Inde. Une mesure qui pourrait porter atteinte à la traque d'Ous-

sama Ben Laden et des hommes de son réseau Al-Kaïda.

D'après un haut représentant de l'armée et une source diplomatique pakistanaise, le Pakistan pourrait ne plus être en mesure de soutenir les troupes américaines et britan-

niques en cas de confrontation militaire avec l'Inde.

### Le chaud et le froid

Les armées indienne et pakistanaise ont échangé des tirs de mortier pendant cinq heures jeudi soir dans le secteur de Poonch, le long de la ligne de cessez-le-feu qui sépare les parties indienne et pakistanaise du Cachemire. Hier, l'armée indienne a ordonné l'évacuation de 20.000 habitants vivant dans plus de 40 villages au Jammu-Cachemire.

Toutefois, l'Inde a fait savoir qu'elle autoriserait le survol de son territoire, si Islamabad le demandait, à l'avion qui doit emmener au Népal, le président pakistanais Pervez Musharraf, pour un sommet régional de pays de l'Asie du Sud du 4 au 6 janvier. Selon des responsables pakistanaise, le général Musharraf empruntera un autre itinéraire./ap



Une famille indienne quittant hier le village d'Asaluttal situé près de la frontière.

PHOTO KEYSTONE

### KOSOVO

## Démission du représentant de l'ONU

Le chef de la Mission de l'ONU au Kosovo (Minuk), le Danois Hans Haekkerup, a annoncé hier qu'il ne renouvellerait pas son mandat qui vient à expiration le 31 décembre. Il avait succédé au Français Bernard Kouchner en janvier.

«Après une année très intense au Kosovo, j'ai l'intention de consacrer plus de temps à ma famille avant de relever de nouveaux défis», déclare-t-il dans un communiqué. Le secrétaire général de l'Onu Kofi Annan a dit profondément regretter mais respecter la décision d'Haekkerup, dont il a salué le travail.

En attendant la nomination d'un remplaçant, c'est le principal adjoint de Hans Haekkerup, l'Américain Charles Brashaw, qui assurera ses fonctions. Les Nations Unies administrent le Kosovo depuis 1999.

### Un rôle-clé

Hans Haekkerup, 56 ans, a joué un rôle-clé dans le processus politique qui a débouché sur la tenue au Kosovo des premières élections législatives d'après-guerre en novembre dernier. Il a notamment convaincu les dirigeants de Belgrade à exhorter les Serbes de la province à ne pas boycotter le vote. Mais la gestion de la session d'ouverture de la nouvelle assemblée du Kosovo, le 10 décembre, au cours de laquelle le deuxième parti albanophone, le PDK, avait quitté la salle en signe de protestation, a été critiquée par certains dirigeants albanophones./afp-reuter

## EN BREF

**DEL PONTE ■ Distinction allemande.** Le procureur du Tribunal pénal international (TPI) de La Haye, Carla Del Ponte, a reçu le prix de la paix de Westphalie 2002. Elle est récompensée pour sa lutte contre les crimes de guerre, ceux contre l'humanité et les génocides. L'intégrité et le courage de la Tessinoise ont aussi été reconnus, indique l'Association économique pour la Westphalie, qui décerne le prix./dpa

**ARGENTINE ■ Arrestation d'Alfredo Astiz.** L'ex-capitaine argentin de frégate Alfredo Astiz a été arrêté jeudi soir à la demande de la justice suédoise, a indiqué hier le quotidien «La Nacion». Il est accusé de l'enlèvement en 1977 d'une Suédoise de 17 ans. Fin novembre, le tribunal d'instance de Stockholm avait demandé l'arrestation d'Alfredo Astiz. Celui-ci avait précédemment bénéficié d'une loi d'amnistie./afp

**GABON ■ Victoire du parti d'Omar Bongo.** Le Parti démocratique gabonais (PDG) du président Omar Bongo a remporté les élections législatives organisées les 9 et 23 décembre, selon les résultats de la Cour constitutionnelle publiés hier. La formation du chef d'Etat a obtenu 84 des 120 sièges. L'opposition a quant à elle décroché 12 sièges. Trois partis d'opposition avaient boycotté le scrutin./ap

**BANQUES FRANÇAISES ■ Grève maintenue.** Sauf coup de théâtre, il y aura bien un mouvement de grève nationale dans les banques mercredi, premier jour ouvrable après la mise en circulation des pièces et billets en euros. Hier, à la veille du long week-end du Nouvel An, les fédérations syndicales ont maintenu leur mot d'ordre. Elles réclament des augmentations salariales et de meilleures conditions de travail./ap

**PORTUGAL ■ Dissolution du Parlement.** Le président portugais Jorge Sampaio a annoncé hier la dissolution du Parlement et l'organisation d'élections législatives anticipées. Le scrutin est fixé au 17 mars. Le président entend ainsi dénouer la crise politique provoquée par la démission du premier ministre socialiste Antonio Guterres, après la déroute de son parti aux élections municipales./afp



PÉTROLE Modus vivendi sur la production

L'Opep va réduire sa production de brut de 1,5 million de barils par jour (mbj) pendant six mois à compter du 1er janvier. La décision a été officiellement confirmée hier au Caire, où se tenait une conférence ministérielle des pays membres. Les pays de l'Opep se sont «félicités de la coopération des pays non membres» du cartel qui ont parallèlement consenti une réduction de 462.500 b/j de leur propre production, a expliqué un porte-parole.

La décision de l'Opep met un terme provisoire à la guerre des nerfs ouverte en novembre avec la Russie. Cependant, la disposition réelle de Moscou à se plier à la volonté du cartel sera testée à la fin de l'hiver russe. L'Organisation des pays exportateurs de pétrole, qui fournit 35 à 40% du brut mondial, décidait pour la première fois le 14 novembre de conditionner la baisse de ses quotas à un geste similaire des grands producteurs indépendants. La Russie, deuxième producteur mondial avec 7 millions de barils par jour, se retrouvait en première ligne. Or Moscou a toujours été très réticent à s'engager aux côtés de l'Opep. Parallèlement, un effondrement du prix du baril de pétrole risquait de mettre en péril l'équilibre du budget russe, le seuil de danger étant évalué à environ 17 dollars le baril. La Russie s'était donc résignée début décembre à réduire ses exportations de 150.000 b/j à compter de janvier, un geste à peu près conforme aux exigences du cartel./ats

Un outil globalement efficace

Euro ■ L'économie suisse apprécie le côté pratique de la monnaie unique, mais sa faiblesse face au franc inquiète les grandes entreprises d'exportation

Par Charles-André Aymon

Trois ans après son lancement, l'euro est perçu par l'économie suisse comme un outil efficace. La monnaie unique a apporté plus de stabilité et une simplification de la tarification des exportations. Celles-ci sont toutefois pénalisées par la force du franc.

La stabilité est au cœur des avantages de l'euro: «Des pays comme l'Italie, la France ou l'Espagne ne peuvent plus arguer de problèmes conjoncturels pour dévaluer et donner un avantage concurrentiel à leur économie», estime Gregor Kündig, membre de la direction d'Economiesuisse, qui représente avant tout les intérêts des grandes entreprises d'exportation.

Moins de risques

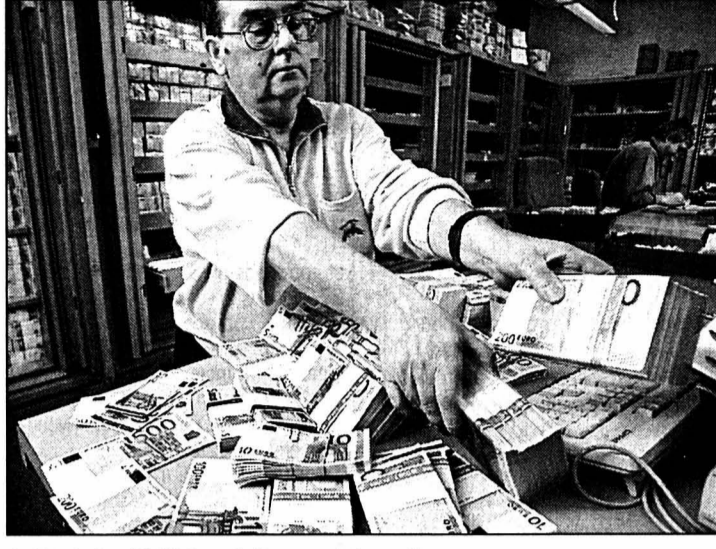
«Le risque de change est aussi beaucoup moins grand», souligne Philippe Rezzonico, analyste à

la banque Ferrier Lullin & Cie. Le grand progrès a été l'accrochage des monnaies nationales à l'euro: «La volatilité de devises telles que la lire ou la peseta n'est plus qu'un souvenir», rappelle-t-il.

Par ailleurs, les exportations se font en une seule monnaie. «Cela permet une gestion des flux monétaires plus simple au sein des entreprises et des économies d'échelle non négligeables», précise Thomas Daum, directeur de Swissmem, l'organisation faîtière de l'industrie des machines.

Adaptation coûteuse

«Bien sûr, le coût du passage à la monnaie unique est souvent élevé pour les entreprises», concède Thomas Daum. Mais ce sont des dépenses ponctuelles. D'ailleurs, la mue de l'industrie a été progressive et, «jusqu'à récemment, le prix de certains biens, dans le secteur des machines notamment, était encore libellé en monnaies nationales», précise M. Rezzonico.



A Zurich, l'UBS a fait provision d'euros. PHOTO KEYSTONE

Techniquement encore, l'euro a permis d'atteindre une meilleure transparence des tarifs. Désormais, les listes de prix sont en euro partout. «Il n'y a plus de différenciation des prix sur les marchés et ainsi le choix est plus simple, la concurrence plus nette», renchérit M. Daum.

Cette stabilité bienvenue est aussi relevée par Serge Gaillard, secrétaire dirigeant à l'Union syndicale suisse (USS). «La Suisse a su profiter de la monnaie unique sans y participer». Selon lui, ces trois années ont démontré qu'un «petit pays comme la Suisse peut mener avec succès

une politique monétaire indépendante.»

Reste que l'affaiblissement de l'euro face au franc suisse inquiète l'industrie d'exportation. De 1,61 franc lors de son introduction début 1999, la devise unique s'échange à deux ou trois centimes en dessous de 1,50 franc depuis fin août 2001.

«Un franc fort renchérit notablement nos exportations face à nos concurrents majeurs que sont l'Allemagne, les Pays-Bas ou la Scandinavie», relève Gregor Kündig. Avant la monnaie unique, le franc se renforçait contre telle ou telle devise. «Aujourd'hui, nous sommes face à une grande partie du continent», continue-t-il.

Pour M. Kündig, les quatre assouplissements monétaires décidés cette année par la Banque nationale suisse (BNS) vont «dans le bon sens mais pas assez loin». «En fait, insiste Thomas Daum, en dessous de 1,50 franc pour un euro, l'industrie souffre beaucoup.»/CAA-Agence télégraphique suisse

ENBREF

CIMENT ■ Holcim en Serbie. Holcim a fait une offre pour acquérir 70% de la cimenterie serbe Novi Popovac. Le groupe saint-gallois est prêt à déboursier 85 millions de francs, soit la meilleure offre, a ainsi révélé un porte-parole des autorités de la privatisation serbe. Le contrat sera signé début 2002, précise le numéro deux mondial du ciment basé à Jona (SG). La cimenterie se trouve à 150 km de Belgrade./ats

PUBLICITÉ ■ Nouveau recul. Les dépenses publicitaires en Suisse ont à nouveau reculé en novembre, presque autant qu'en septembre. La publicité en ligne a une nouvelle fois été la plus affectée, mais les médias imprimés tirent aussi la langue, selon l'institut Media Focus d'Hergiswil. Après un recul d'un an sur l'autre de 5% en octobre, novembre montre la plus forte contraction de l'année, derrière septembre (-9%)./ats

CONJONCTURE ■ Baromètre KOF. L'économie suisse n'a pas encore atteint le creux de la vague. Selon le baromètre conjoncturel du KOF pour le mois de novembre, la croissance du produit intérieur brut continuera de faiblir jusqu'au milieu de l'année prochaine. Dans l'industrie, les carnets de commandes continuent à s'amincir et les entreprises prévoient de réduire leurs achats de produits intermédiaires./ats

AIR LIB ■ Nouvelle restructuration. Air Lib (ex-AOM/Air Liberté) a trouvé des financements lui permettant de poursuivre ses activités. Cependant, la compagnie aérienne n'échappera pas à une nouvelle restructuration, a annoncé hier la direction de l'entreprise. Concrètement, la direction veut économiser 300 millions de francs par an sur les lignes intérieures françaises, fortement déficitaires./ats

SWISSAIR ■ Taux d'occupation en hausse. La compagnie aérienne Swissair annonce un taux d'occupation des sièges de 68,6% du 23 au 27 décembre. L'année dernière, pour la même période, ce taux s'élevait à 64,5%, a indiqué hier la compagnie helvétique. Au cours de la 51e semaine de l'année, achevée le 22 décembre, le taux d'occupation était de 75,1%, contre 68,5% la semaine précédente./ats

LABOURSE



Table of stock indices: Zürich, SMI, Zurich, SPI, New-York, DJI, New-York Nasdaq comp, Francfort DAX, Londres, FTSE, Paris, CAC 40, Tokyo, Nikkei 225, DJ Euro Stock 50. Columns: bas/haut 2001, dernier, 28/12.

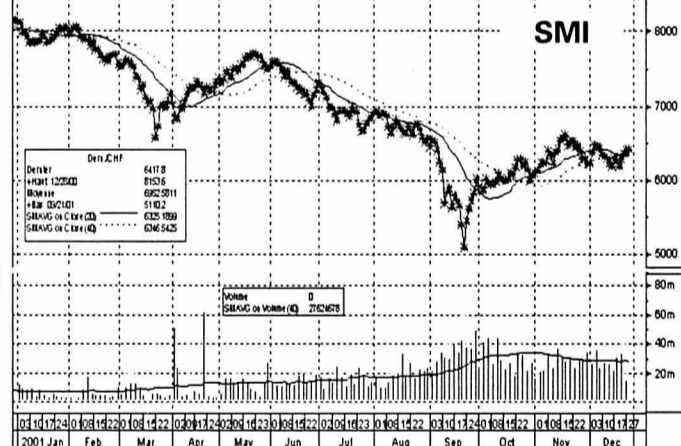


Table of Swiss stock market prices (cours en CHF) for various companies like ABB Ltd, Accelion Ltd, Adecco, etc.

Table of European stock market prices (cours en EUR) for companies like ABN Amro, Accor, Aegon, etc.

Table of North American stock market prices (cours en USD) for companies like Aluminum Co of America, American Express, etc.

Table of financial data including 'Fonds de placement', 'Taux de référence', 'Devises', 'Billets (indicative)', and 'Métaux'.

VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.  
**ALCOOLISME.** Service médico-social: 889 62 10. Alcoolistes anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 846.  
**APEN - ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.  
**AVIVO.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.  
**BABY HELP.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.  
**CENTRE DE CONSULTATION LAVI.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.  
**CENTRE D'ORTHOPHONIE.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.  
**CENTRE DE SANTÉ.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.  
**CENTRE SOCIAL PROTESTANT.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.  
**CONSULTATIONS CONJUGALES.** Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.  
**CONSULTATION ET INFORMATIONS SOCIALES.** Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h  
**CONSULTATIONS JURIDIQUES.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.  
**LA COURTE ÉCHELLE.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausse-Brayes 3. Dès le 20.08.01: Lu/ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.  
**CROIX-ROUGE.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants (uniquement malades) à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, hôpital Pourtalès 727 11 11.  
**DIABÈTE.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.  
**DISPENSARE DES RUES.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)  
**DROP-IN. TOXICOMANIE/DROGUE.** Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausse-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.  
**FEMMES INFORMATION ET CONSULTATIONS JURIDIQUES.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.  
**FRC - CONSEIL.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.  
**INFORMATION ALLAITEMENT.** 753 53 95 et 757 20 26.  
**INFORMATIONS SOCIALES.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.  
**INVALIDES.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.  
**LA MARGELLE.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).  
**MAMANS DE JOUR.** Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.  
**MÉDIATION FAMILIALE.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.  
**MOUVEMENT DES AÎNÉS.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.  
**PARENTS INFORMATION.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.  
**PLANNING FAMILIAL.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.  
**PRO INFIRMIS.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.  
**PRO SENECTUTE.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.  
**RATEAU-IVRE.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.  
**RECIF.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.  
**SAGES-FEMMES À DOMICILE.** Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.  
**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.  
**SOS FUTURES MAMANS.** 842 62 52.  
**TOURISME NEUCHÂTELOIS.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.  
**VOLONTARIAT EN VILLE DE NEUCHÂTEL -** Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinon: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.  
**AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.  
**CANCER.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.  
**CANCER DU SEIN.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.  
**CARITAS.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.  
**CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI -** aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).  
**CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.724 30 02  
**CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.  
**CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.  
**LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME.** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.  
**MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.  
**PARENTS INFORMATION.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.  
**SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.  
**SEREI.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 55 (Bassecourt)

CANTON & RÉGIONS

**INFORMATION SOCIALE BONJOUR!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124  
**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.  
**ANAP-LE DÉCLIC.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93  
**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.  
**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.  
**ASLOCA - NEUCHÂTEL.** Information et défense des locataires: Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.  
**ASSOCIATION ALZHEIMER.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.  
**ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.  
**ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.  
**ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.  
**ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous

Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 12.1.02.  
**MÔTIERS**  
**GALERIE DU CHÂTEAU.** «Œuvres récentes», de Jean-Paul Perregaux, peinture. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 29.12.  
**SAINT-BLAISE**  
**GALERIE DU VERSEAU.** Beck, aquarelle. Me-di 15-19h. Jusqu'au 5.1.02.  
**VALANGIN**  
**GALERIE DU «MOULIN DE LA TOURELLE».** Marie Chastel, gravure sur pierre, fresque, dessin. Me-di et jours fériés, 15-19h, ou sur rdv au 857 24 33. Jusqu'au 6.1.02.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**GALERIE ANCIEN MANÈGE.** «Vissages de Kampala, Munteme, Ouagadougou, Tiebele, Accra et Jamestown, 1994-1998», photographies de Pierre Pfiffner. Jusqu'au 26.1.02.  
**GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI.** E. Jeanmaire, Ch. L'Éplat-tienier, Lermite, Janebe, Lans-koy, L. Bruni, Ch. Baillois, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.  
**VILLA TURQUE.** Ouvert au public le 1er et 3e samedi de chaque mois.  
**GAMPELEN**  
**GALERIE D.C.** Toiles de Jean-Daniel Dessarzin. Me/je/ve 13h30-18h30, sa 9-16h. Jusqu'au 5.01.02.  
**PORRENTURY**  
**GALERIE LES HALLES.** Harald Pridgar et Jacqueline Jurt. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv 465 84 02. Jusqu'au 27.1.02.  
**SAINT-IMIER**  
**GALERIE ESPACE NOIR.** Peintures de Victor Guirard. Ma-di 8-22h. Jusqu'au 13.1.02.

LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**  
**CAN (CENTRE D'ART NEUCHÂTEL).** Carl Andre, Alan Charlton, Niele Toroni. Me-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 20.1.02.  
**GALERIE DES AMIS DES ARTS.** Ch. Alanore; J.-P. Devaud; J. Greneville; A. Monnier; V. Mosset; E. Pérusset et D. Sorrenti. Ma-ve 14-18h, sa/di 10h12h/14-17h. Jusqu'au 30.12. (Prolongation exceptionnelle du 3 au 27.1.02).  
**GALERIE DITESHEIM.** Sculptures de Osamu Nakajima et peintures et dessins de Geneviève Assé. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 19.1.02.  
**GALERIE DUPEYROU.** Annemarie Badulescu Seidel, aquarelles et peintures sur toile. Me-sa 15-18h, di 15-17h. Fermé les jours fériés. Jusqu'au 20.1.02.  
**GALERIE DUNE (RUE DES AMANDIERS 6).** Aquarelles de «Dune» Chantal Balmelli. Ma-ve 18-20h, sa/di 15-18h.  
**GALERIE «GIBALTAR 20».** «Peintures inspirées par l'art aborigène d'Australie», par Brice Pfyffer. Lu 10-18h30, me/me/ve 8-18h30, sa 8-17h. Jusqu'au 17.1.02.  
**GALERIE L'OLÉOTHÈQUE (À LA TOUR DE DIESSÉ, 6).** Huiles et arts de S. Clerc, M. Gilliland, S. Rugg, M. Sidler et J. Tissot. Lu-ve 13-18h15, sa 12-17h. Jusqu'au 30.1.02.  
**GALERIE UNE.** Florian Kocher. Me/ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-17h. Jusqu'au 26.1.02. (Fermé jusqu'au 3.1.02).  
**COLOMBIER**  
**GALERIE NUMAGA.** De fibre et de bois, textiles anciens et toiles de D. Cortese, R. L'Épée, Ph. Proutheau et G. Verdijk. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 13.1.02.  
**GALERIE REGARDS.** Peintures, aquarelles-acryliques et fusains de Gabriel Vuilleumier; sculptures raku de Monique Itten.

Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 12.1.02.  
**MÔTIERS**  
**GALERIE DU CHÂTEAU.** «Œuvres récentes», de Jean-Paul Perregaux, peinture. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 29.12.  
**SAINT-BLAISE**  
**GALERIE DU VERSEAU.** Beck, aquarelle. Me-di 15-19h. Jusqu'au 5.1.02.  
**VALANGIN**  
**GALERIE DU «MOULIN DE LA TOURELLE».** Marie Chastel, gravure sur pierre, fresque, dessin. Me-di et jours fériés, 15-19h, ou sur rdv au 857 24 33. Jusqu'au 6.1.02.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**GALERIE ANCIEN MANÈGE.** «Vissages de Kampala, Munteme, Ouagadougou, Tiebele, Accra et Jamestown, 1994-1998», photographies de Pierre Pfiffner. Jusqu'au 26.1.02.  
**GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI.** E. Jeanmaire, Ch. L'Éplat-tienier, Lermite, Janebe, Lans-koy, L. Bruni, Ch. Baillois, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.  
**VILLA TURQUE.** Ouvert au public le 1er et 3e samedi de chaque mois.  
**GAMPELEN**  
**GALERIE D.C.** Toiles de Jean-Daniel Dessarzin. Me/je/ve 13h30-18h30, sa 9-16h. Jusqu'au 5.01.02.  
**PORRENTURY**  
**GALERIE LES HALLES.** Harald Pridgar et Jacqueline Jurt. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv 465 84 02. Jusqu'au 27.1.02.  
**SAINT-IMIER**  
**GALERIE ESPACE NOIR.** Peintures de Victor Guirard. Ma-di 8-22h. Jusqu'au 13.1.02.

AVIS MORTUAIRES

**GRANDSON**  
Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés, et j'attends ceux que j'aime.  
**Ses enfants:**  
Katy et Bernard Dubois-Ansermier à Bevaix  
Françoise Ansermier-Baudin à Grandson  
**Ses petits-enfants:**  
Nathalie et François Lienher-Dubois et leur fille Sarah à Villiers  
Gilles et Sabine Ansermier-Gurtner à Method  
Yann Ansermier à Yverdon-les-Bains  
**Ses sœurs:**  
Yvonne Immos et sa fille Josette à Grandson  
Odette Bertholet, ses enfants et petits-enfants, à Bevaix et Boudry  
Les descendants de Nelly Cand à Grandson et Genolier  
**Sa belle-sœur:**  
Irène Maerki-Ansermier à Bâle  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de  
**Madame**  
**Ginette**  
**ANSERMIER-BROCARD**  
leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, qui s'est endormie paisiblement dans sa 79me année.  
2022 Bevaix (La Lorraine), le 28 décembre 2001.  
Le culte d'adieu sera célébré le lundi 31 décembre au temple de Grandson à 14 heures.  
Honneurs à 14 heures 30.  
L'incinération aura lieu à Neuchâtel sans cérémonie.  
**En souvenir de la défunte, veuillez penser à l'Association Suisse Alzheimer, CCP 10-8983-1**  
Domicile de la famille: Katy et Bernard Dubois-Ansermier  
Route de Neuchâtel 16  
2022 Bevaix

**BÔLE**  
C'est le temps que tu as perdu pour ta rose qui fait ta rose si importante.  
A. de Saint-Exupéry  
**Madame Odette Joggi-Chesi;**  
Monsieur et Madame Daniel et Françoise Joggi-Thiébaud, à Trelex, et leurs enfants Anne et Frédéric;  
Monsieur et Madame Jean et Célia Joggi-Brandini, à Denens, et leurs enfants Anouk, Camille, Solange et Amanda;  
Madame Ida Chesi, à Neuchâtel, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès de  
**Monsieur**  
**Fritz JOGGI**  
leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, parrain, oncle, cousin, parent et ami, qui s'est endormi après une longue maladie supportée avec courage, dans sa 84me année.  
2014 Bôle, le 24 décembre 2001.  
(Chemin des Macherelles 8)  
La cérémonie, suivie de l'ensevelissement, a eu lieu dans l'intimité de la famille.  
**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

DISTRICT DE BOUDRY

**ACCUEIL ET PLACEMENT D'ANIMAUX.** Colombier (Cottendant) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.  
**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** La Béroche, Bevaix, (CESAR): soins et aide, 836 26 60 (perm. tél. lu-ve 7h30-8h/14-16h, en dehors de ces heures, répondeur). Basse-Areuse: 841 14 24.  
**INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS.** 7/7 079 33 22 600  
**SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉ-**

**VOLES.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.  
**DÉCHETTERIE.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 6-20h (jours ouvrables). Cortaillod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.  
**MAMANS DE JOUR.** Boudry, 842 38 39.  
**SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

VAL-DE-RUZ

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** 7/7j. 24/24h., 853 15 31.  
**COURS DE SAUVETEURS.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).  
**INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS.** 7j/7j - 24h/24h - 079 417 33 41

**INFORMATION ALLAITEMENT.** 853 44 15.  
**MAMANS DE JOUR.** 853 31 79.  
**OFFICE DU TOURISME.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.  
**PROTECTION DES ANIMAUX.** 853 11 65.

**HAUTERIVE**  
Dieu est amour.  
**Ses filles:**  
Chantal et Bernadette, leurs amis,  
leur famille parente et alliée,  
ont l'immense douleur de faire part du décès de  
**Madame**  
**Odette**  
**DICKENMANN-MADER**  
enlevée à leur tendre affection dans sa 76me année.  
2068 Hauterive, le 22 décembre 2001.  
(Chemin des Carrières 20)  
Venez à moi vous qui êtes chargés et fatigués, et je vous soulagerai.  
Mat. 24: 42.  
L'inhumation a eu lieu dans l'intimité de la famille.  
**En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à faire un don à la Paroisse réformée de Saint-Blaise-Hauterive, CCP 20-2982-3**  
**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

AVIS MORTUAIRES

FONTAINES

Je quitte ceux que j'aime  
pour aller rejoindre ceux que j'ai aimés.

Marcel Croset Challandes;  
Pierre-André et Marie-Claire Croset Hayoz, leurs enfants et petits-enfants:

Jean-Philippe et Corinne Croset Jordan, leurs enfants Joé, Yoan et Yaëlle,

Anne-Evelyne et Craig Farmer Croset, en Californie;

François et Mary-Claude Croset Monnier et leur fils:

Sébastien Croset;

Son ami, Pierre Jacot,

Ses cousins, cousines et filleuls,

ainsi que les familles parentes et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

**Jacqueline CHALLANDES**

enlevée subitement à leur tendre affection, dans sa 82<sup>me</sup> année.

2046 Fontaines, le 28 décembre 2001.  
(Rue du Temple 12b)

Ne vous inquiétez donc pas du lendemain;  
car le lendemain aura soin de lui-même.  
A chaque jour suffit sa peine...

Matthieu 6 : 34.

La cérémonie aura lieu au temple de Fontaines, le lundi 31 décembre, à 14 heures, suivie de l'incinération.

Elle repose au home de Landeyeux.

**En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser au Service de soins à domicile du Val-de-Ruz, à Cernier (CCP 20-697-5)**

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

CERNIER

Tout est Lumière  
et tout retournera  
dans la Lumière.

Marianne, Philippe et Valérie  
font part avec tristesse du décès de

**Frédéric JEANNERET**

survenu le 22 décembre 2001.

Cernier

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-337404

Les collaborateurs de l'Etude Jeanneret et Blandenier ont le pénible devoir d'annoncer le décès de

Maître

**Frédéric JEANNERET**

notaire

dont ils garderont un souvenir ému empreint de reconnaissance et de respect.

028-337405

L'Amicale des Vieux Volants du Val-de-Ruz a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

**Frédéric JEANNERET**

membre très apprécié depuis de nombreuses années.

La Commission scolaire, le corps enseignant, le personnel, ainsi que les élèves de la classe 3b du collège des Guches, à Peseux, ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame

**Patricia ZAHAJ**

maman de Malik et de son frère Kael.

028-337391

La direction et le personnel de Nexans Suisse SA ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame

**Patricia ZAHAJ-PALMIERI**

filie de leur collaborateur et ami, Monsieur Osvaldo Palmieri.

028-337396

COMMUNIQUÉ

**L'excès et le fanatisme  
d'«Acusa»**

Près de 738.000 exemplaires pour diffuser un message parfaitement excessif. Laissons ces furieux à leur polémique et soyons sûrs de ce que nous faisons.

Les paysans, et pas seulement eux, ont été choqués une fois de plus par le délire photographique et rédactionnel de la revue «Acusa», l'Association contre les usines d'animaux. Ce genre de publication hyperpolémique pose un certain nombre de problèmes: présentation des faits, véracité du contenu, réaction à avoir.

Devant tant d'excès on n'a même plus envie de réagir. On ne peut pas s'épuiser à argumenter sans cesse avec des fanatiques que rien n'y personne ne convaincront jamais. S'il est parfaitement légitime de porter plainte contre des allégations calomnieuses et mensongères, il n'est pas justifié de dépenser beaucoup d'argent et d'énergie pour contrer ces furieux.

L'agriculture doit avoir assez confiance en elle-même pour gérer son information d'une manière positive, selon les besoins et dans la direction qu'elle juge nécessaire. Réagir sans cesse aux attaques non fondées des autres est une preuve de faiblesse. Ayons confiance dans nos techniques, notre savoir-faire et notre communication. Laissons le public juger entre nous et «Acusa». N'avez-vous pas confiance?

**Une tranquille assurance**

Cette tranquille assurance que ce que nous faisons est bien ne s'acquière qu'avec la certitude que nos techniques sont légales, raisonnées et sans reproches. La profession doit se montrer intolérante face aux moutons noirs et exiger que la loi sur la protection des animaux s'applique sous le contrôle des vétérinaires cantonaux. Nous ne demandons ni passe-droit, ni indulgence pour les fau-

tifs, tout en sachant qu'il y aura toujours des cas déviants, inclassables, malheureux et peu représentatifs, comme cette pauvre morte de froid et de solitude dans des toilettes à Lausanne.

La profession est prête à ouvrir tout grand le dossier de la protection des animaux avec les autorités cantonales chargées du contrôle. Elle le fera lors d'une conférence de presse prévue le printemps prochain.

Pour le reste, le problème de l'abattage rituel n'est pas un problème agricole. La profession est contre et elle le dit très clairement.

**Vaches et mazots**

Plus intéressante est l'attitude de l'association contre les usines d'animaux contre les bêtes hivernées dans les mazots. Si quelque chose est bien à l'opposé des usines d'animaux, ce sont bien ces petites étables traditionnelles, exploitées comme telles depuis des siècles.

C'est vrai qu'elles ne sont pas dans les normes, pas plus que n'étaient dans les normes l'étable et la crèche où naquit Jésus. Mais les normes peuvent-elles et doivent-elles s'appliquer à ces modes de faire historiques et qui n'ont pas empêché la race d'hérens d'être ce qu'elle est?

Personnellement je dis non, car faire passer ici le rouleau compresseur du normatif, justifié pour toutes les constructions nouvelles, c'est tuer l'exploitation même, les vaches et avec elles, toute cette civilisation rurale alpestre encore présente, comme par miracle. Alors attention de ne pas se tromper de cible, attention aux excès. Mais voilà un langage incompréhensible pour «Acusa».

*Chambre neuchâteloise  
d'agriculture  
et de viticulture (Cnav),  
Claude Quartier*

LESFAITSDIVERS

**NOIRAIGUE ■ Sur le toit.** Hier vers 9h, un habitant de Fleurier circulait sur la route menant de Travers à Noiraigue. Peu avant le hameau de Rosière, il entreprit le dépassement d'un tracteur. Au cours de cette manœuvre, il a perdu la maîtrise de sa machine, laquelle a quitté la route à droite pour terminer sa course sur le toit, au travers de la voie de chemin de fer. Dégâts matériels. /comm

**PIETERLEN ■ Collision frontale.** Jeudi vers 19h20, un automobiliste circulait au volant de sa voiture de Bienne en di-

rection de Pieterlen (Perles). Pour une raison encore indéterminée et alors qu'il se trouvait à la hauteur de l'entreprise Hamo, à l'entrée de Pieterlen, il a perdu le contrôle de son véhicule. Celui-ci s'est déporté sur la gauche de la chaussée, où il est entré en collision frontale avec une voiture circulant correctement en sens inverse. Sérieusement blessés, les trois occupants de cette auto ont été transportés en ambulance à l'hôpital. Le conducteur du deuxième véhicule, moins grièvement touché, a également été hospitalisé. /comm

L'ÉTATCIVIL

**NEUCHÂTEL ■ Décès** - 03.12. Spinedi née Graber, Camille Andrée, 1923, veuve de Spinedi, Jean Louis. 06. Guenet, Emma Jeanne, 1917, divorcée; Luximon née Bourdilloud, Gilberte Rosa, 1945, divorcée; Scherrer née Blanc, Amanda Louise, 1909, épouse de Scherrer, Max Arnold; Thüler, Ernst,

1905, veuf de Thüler née Lüthy, Frieda. 08. Piller née Renaud, Suzanne, 1910, épouse de Piller, Gaston André. 09. Stauffer, Eddy Maurice, 1946, époux de Stauffer née Sermet, Mary-Josée Narcisse. 10. Burkhard, Marcel Auguste, 1930, époux de Burkhard née Jacot, Eveline Ruth Olga.

L'ÉVANGILE AU QUOTIDIEN

**Jésus, fils de Joseph,  
artisan horloger**

Les flammes des bougies sont éteintes, la parenthèse de Noël est refermée... Il nous faut maintenant vivre au quotidien en pensant à cette belle histoire du salut.

A côté de l'enfant de nos crèches qui resteront encore quelques jours dans nos demeures, il y a Joseph, ce personnage qui n'a pas fait beaucoup parler de lui, mais qui a pourtant tant d'importance pour notre humanité.

Il faut avouer que tout n'a pas été très drôle pour Joseph: il a été malgré lui impliqué dans une nébuleuse histoire de naissance «spéciale» qu'il n'a peut-être pas bien comprise d'ailleurs, mais qu'il a acceptée malgré son honneur bafoué.

Il aurait très bien pu renier Marie (il avait la loi pour lui), mais il a choisi une autre voie. Le texte dit qu'il était «quelqu'un de bien» et à défaut d'être le géniteur de Jésus, il devient le vrai papa de l'enfant, l'artisan de son bonheur, de son avenir.

Nous savons qu'il est de Nazareth, artisan menuisier. S'il avait été de nos Montagnes, il aurait sûrement été horloger, consciencieux, professionnel du minutieux, du travail «bien fait».

L'Evangile nous donne des facettes de son caractère qui le rapprochent beaucoup de nous.

D'abord, je pense à tous ces pères qui accueillent encore aujourd'hui les mamans «paumées» ou les gosses délaissés, dans la présence, l'attention et l'amour de l'adoption ou d'autres situations familiales difficiles, aimant et se donnant pour ceux qui ne sont pas à eux.

Joseph, un personnage attentionné dans son rôle de père et passionné par son travail. On peut l'imaginer à

l'atelier, ne laissant rien au hasard et mettant du soin dans le moindre détail.

Jésus, à son école, a certainement appris le souci de «bien faire» de l'artisan qui fait les choses du mieux possible et qui ne garde pas l'objet pour lui.

La forme la plus simple de la charité, n'est-ce pas mettre de l'âme dans son ouvrage en vue de s'en séparer pour que d'autres puissent l'utiliser?

On peut aussi l'imaginer plein de fantaisie, composant des pièces de manière créative, croyant aux solutions pas encore tentées et s'ouvrant généreusement à toutes choses nouvelles.

L'entraînement à la fantaisie vécue dans son atelier a probablement aidé Joseph à regarder la maternité de Marie avec confiance dans le mystère de l'esprit.

Quand Jésus a proclamé les béatitudes aux siens, il avait sûrement dans sa tête et dans son cœur l'apprentissage qu'il avait fait avec Joseph.

*«Heureux les artisans de paix, Heureux ceux qui, dans leur vie, essaient de s'ouvrir au mystère de l'esprit et tentent de «bien faire» pour le bonheur des autres».*

Même si nous ne sommes pas artisans menuisiers ou horlogers, nous portons tous au poignet une montre. Elle pourrait nous faire penser à «savoir-faire» et à la fantaisie des grands génies de l'horlogerie qui ont cru au mystère à découvrir pour mettre en place tant de mécanismes utiles à tous.

Elle pourrait aussi, au fil des jours de 2002, nous rappeler que nous sommes tous artisans de bonheur dans l'atelier de nos vies.

Bonne année.  
*Marie-Lise Dick,  
Don Marco Perruchini*

L'ÉNERGIE

**Contrôle  
continu des  
installations  
de chauffage**

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

**Valeurs hebdomadaires  
du 17 au 23 décembre**

	Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	-1,5° C	150,3 DJ
Littoral ouest:	-1,6° C	151,0 DJ
Littoral est:	-1,3° C	149,4 DJ
Val-de-Ruz:	-4,8° C	173,6 DJ
Val-de-Travers:	-5,7° C	179,6 DJ
La Brévine:	-7,6° C	193,1 DJ
Le Locle:	-4,9° C	174,0 DJ
La Chaux-de-Fonds:	-7,2° C	190,3 DJ
La Vue-des-Alpes:	-8,4° C	199,0 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 889 67 20.

AVIS DE NAISSANCES

*Alan et Vanille  
ont la grande joie  
d'annoncer la naissance  
de leur petite sœur*

**Laura**

*le 28 décembre 2001  
à la maternité de Porrentruy*

*Les heureux parents  
Valérie SOGUEL et  
Eric GERBER  
Ch. des 4 Bornes 6d  
2943 Vendincourt*

028-337394

*Hola, bonjour  
Je m'appelle*

**Pablo**

*je suis né à 7h26  
le 28 décembre 2001  
à la maternité de Pourtalès*

*Je fais la grande joie  
de mes parents  
Salvador et Anouk  
ARBONA (Blandenier)  
Beaux-Arts 17  
2000 Neuchâtel*

028-337400

*J'ai attendu  
ce 28 décembre 2001  
pour débiter  
une longue série de bêtises  
Je me prénomme*

**Lorie**

*Maternité de Couvet  
Mes parents  
Viviane et André  
HAEFLIGER  
Rue du Tilleul 14  
2123 Saint-Sulpice*

PERMANENCE  
POMPES FUNÈBRES

**WASSERFALLEN SA**  
**032 725 40 30**  
FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL  
CONSEILS POUR TESTAMENT OBSEQUES

DÉLAI jusqu'à 21 heures  
Remise des textes:

jusqu'à 17 heures: PUBLICITAS  
tél. 032/729 42 42 fax 032/729 42 43  
dès 17 heures: L'EXPRESS  
tél. 032/723 53 00 fax 032/723 53 09

**AUJOURD'HUI**

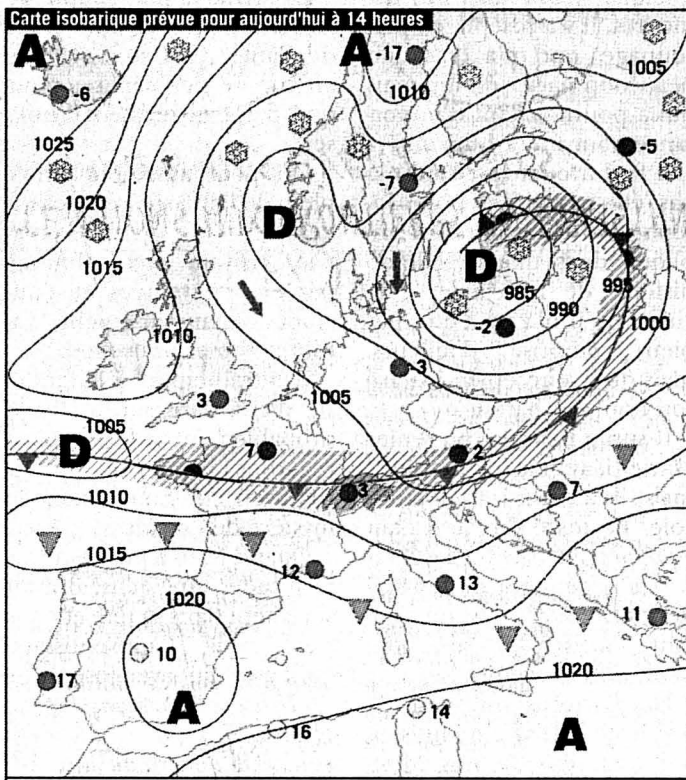
**C'est la totale**

Situation générale: la vigoureuse dépression centrée sur la Baltique entraîne une longue guirlande perturbée à travers le continent. Dès demain, de l'air plus sec envahit progressivement notre région depuis le nord. On va perdre en degrés ce que l'on gagne en ensoleillement.

Prévisions pour la journée: des nuages sombres défilent sans discontinuer dans notre ciel, emmenés dans un flot d'ouest. La neige qui tombe au-dessus de 1200 mètres au début s'abaisse ensuite pour atteindre à nouveau la plaine la nuit prochaine. Le mercure s'élève un moment jusqu'à 7 degrés sur le Littoral, 4 dans les vallées.

Demain et lundi: nuageux, quelques éclaircies et petites giboulées. Mardi: stratus et soleil au menu.

Jean-François Rumley



Front froid		Pluie	
Front chaud		Averses	
Occlusion		Zone orageuse	
Courant d'air froid		Neige	
Courant d'air chaud		Anticyclone	
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)		Dépression	
		Ciel serein	
		Ciel nuageux	
		Ciel couvert	

**Fête à souhaiter**  
David

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 7°
- Boudry: 7°
- Cernier: 5°
- Fleurier: 5°
- La Chaux-de-Fonds: 4°
- Le Locle: 4°
- La Vue-des-Alpes: 2°
- Saignelégier: 4°
- St-Imier: 5°

**Hier à 13 heures**

- En Suisse...**
- Bâle: très nuageux, 7°
  - Berne: très nuageux, 6°
  - Genève: pluie, 4°
  - Locarno: beau, 5°
  - Sion: très nuageux, 1°
  - Zurich: très nuageux, 5°

**... en Europe**

- Athènes: très nuageux, 11°
- Berlin: pluvieux, 3°
- Istanbul: pluvieux, 4°
- Lisbonne: beau, 7°
- Londres: très nuageux, 7°
- Madrid: beau, 2°
- Moscou: neige, -4°
- Paris: pluvieux, 9°
- Rome: ensoleillé, 8°

**... et dans le monde**

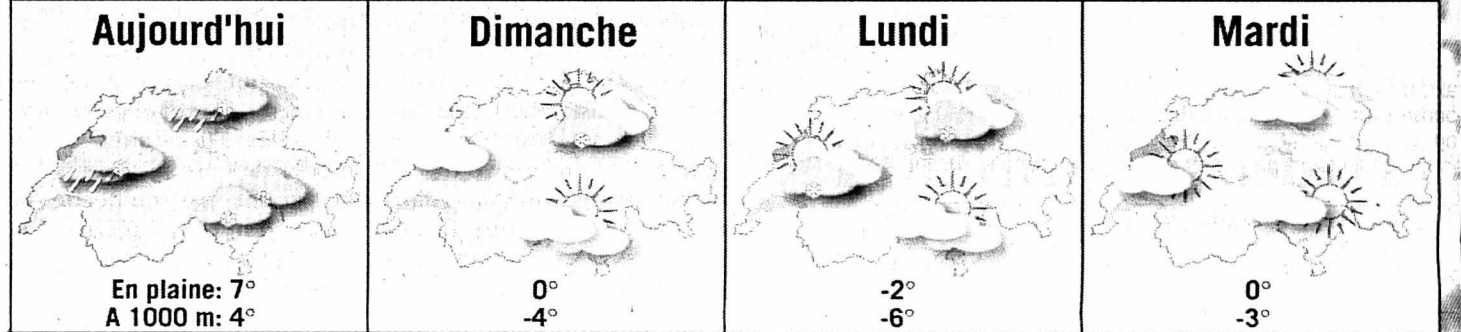
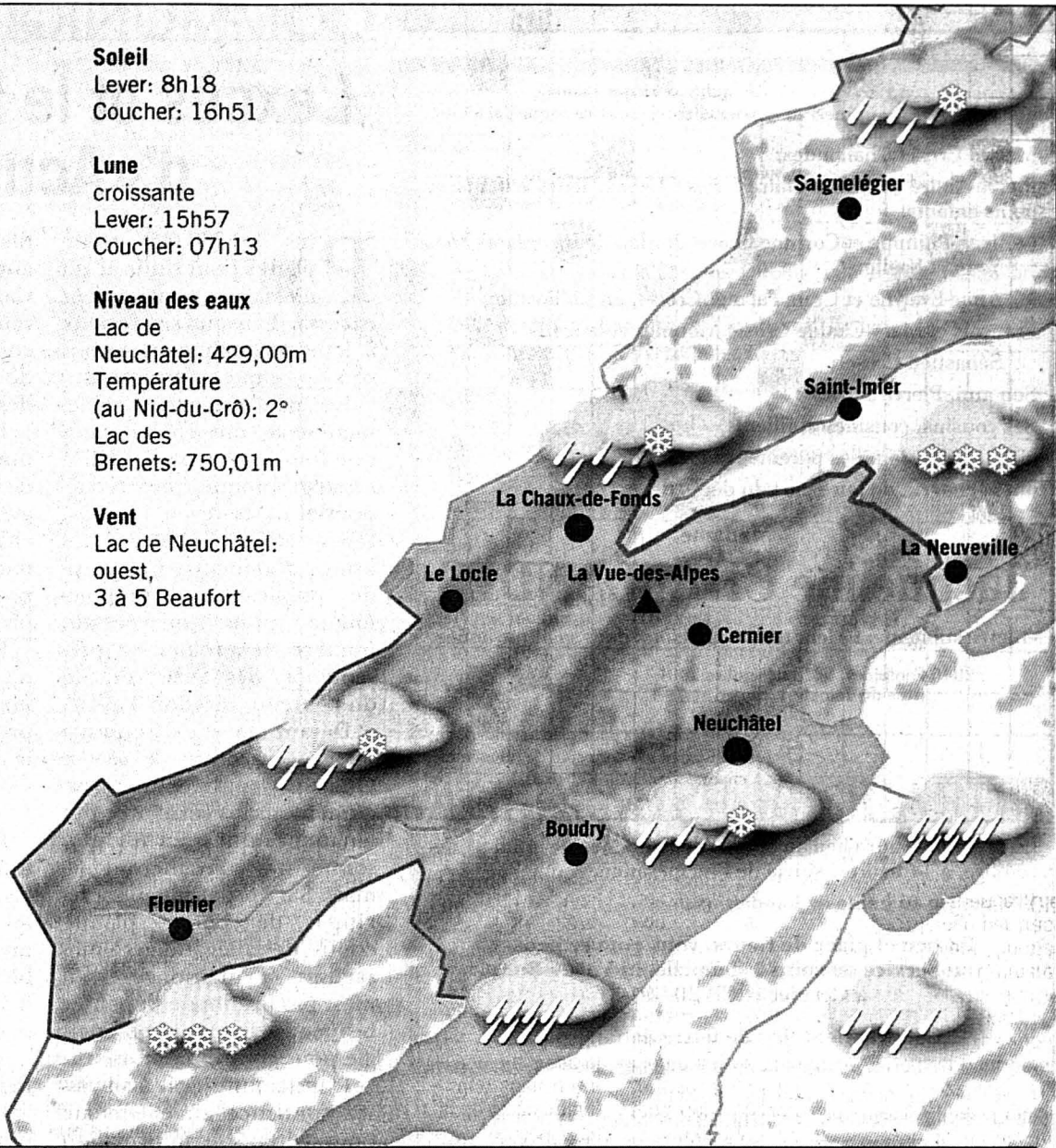
- Bangkok: ensoleillé, 32°
- Le Caire: variable, 25°
- Johannesburg: variable, 23°
- Miami: nuageux, 19°
- Pékin: ensoleillé, 4°
- Rio de Janeiro: pluvieux, 28°
- San Francisco: pluvieux, 15°
- Sydney: variable, 26°
- Tokyo: ensoleillé, 11°

**Soleil**  
Lever: 8h18  
Coucher: 16h51

**Lune**  
croissante  
Lever: 15h57  
Coucher: 07h13

**Niveau des eaux**  
Lac de Neuchâtel: 429,00m  
Température (au Nid-du-Crô): 2°  
Lac des Brenets: 750,01m

**Vent**  
Lac de Neuchâtel: ouest, 3 à 5 Beaufort



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cochelin SA et Keystone

**LEBILLET**

Dans la commune d'Orsières, le dernier Titeuf intitulé «Le guide du zizi sexuel» ne peut être prêté par la Bibliothèque municipale aux moins de 18 ans. Nous avons donc acheté ce petit livre pour voir ce qui pouvait si fort effaroucher ce charmant bourg valaisan. Franchement, rien à signaler: Zep est comme d'habitude plein de drôlerie et de tendresse, et pour cause: il a écrit ces pages pour les enfants! Il parle des choses de la vie. Par exemple, qu'il est préférable de cracher son chewing-gum avant d'embrasser sa copine. Et comment se font les

bébés (non, il ne dit rien sur les choux ni sur les cigognes). Et qu'il faut faire attention. Il parle même de pédophilie, et alors, c'est un sujet qu'il ne faut pas aborder avec les kids? Bizarre autant qu'étrange.

Ce petit livre devrait faire partie des manuels scolaires. Et pas seulement en Suisse. Prenez le prince William: selon des sources autorisées («Ici Paris» notamment), il aurait mis une jeune personne dans une situation intéressante. S'il avait lu ce «Guide du zizi sexuel», la monarchie britannique ne serait pas menacée.

Claire-Lise Droz

**LAGRILLE DU SAMEDI**

**Horizontalement:** 1. Avoir des idées extravagantes. 2. Qui comporte des risques. Donner à examiner. 3. Inspiratrice d'un homme en vue. Moyen d'en sortir. Tour d'une mosquée. 4. Le bourdon en fait partie. Jouir d'un heureux sort. 5. Moquerie. Ingénue du théâtre de Molière. Interjection d'appel. Préfixe. 6. Prophète d'Israël. Se donna beaucoup de mal. Prairie suisse célèbre par un serment. Comme de l'ébène. 7. Boisson homonyme d'une lettre. Inventeur d'une charrue. Fleuve. Simple. 8. Adverbe. Outil de charpentier. Monte à la tête. 9. Un jour comme la Saint-Hubert. Niche. Logis d'individus mystérieux. Ile. 10. Un jour comme celui où César fut assassiné. Prénom féminin. Dérapé. 11. Donc inutile. Célèbre acteur français. Ce qui s'oppose à quelque chose. 12. Précis. Lac. Rapace. Ville ancienne de Cilicie célèbre par une bataille. 13. Note. Parasite de l'homme et de divers mammifères. Niais. Grand nombre. 14. Qui s'aigrit. Affluent du Rhin. Où l'on ne sent aucune gêne. Adverbe. 15. Forme de préfixe. Affluent du Rhin. Association religieuse. 16. Qui n'est pas noble. Risque. Produit l'effet attendu. 17. Boisson homonyme d'une lettre. Vent froid et violent. Jeunes volatiles. 18. Famille nombreuse. Gros

volatile. Langue. Celle de Roland est légendaire. 19. Qui a mauvaise réputation. Affluent de la Seine. Petit creuset. Plante. 20. Ville des Pays-Bas. Toile légère de soie. Dans le soir de la vie.

**Verticalement:** 1. Boisson homonyme d'une lettre. Conservateur. Particule d'insistance. 2. Qui a repris des forces. Slaves. 3. Absence de tout germe microbien. Parasite de divers mammifères. C'est à Léopante que don Juan d'Autriche en fut vainqueur. 4. Diverse. Vent sec et froid. Personnage de la Genèse. Faisait frémir. 5. Sec. On s'en sert au trictrac. Article. Etudiant en médecine. 6. Aperçu sommaire. Demande de secours. Difficile à comprendre. 7. Article. Franchement désagréable. Préposition. Pigeonné. Conjonction. 8. Pronom. Grand panier rustique. Un des Grands Lacs. 9. Ville d'Allemagne. Endurci. Eclat qui naît d'une op-

position. 10. Ne pas trouver dans quelque chose autant que l'on en attendait. Cellule. 11. Sainte dont la légende a inspiré Carpacio. Jeu de foire. Région de Bretagne. Préfixe. 12. Donc sans intérêt. Pronom. De nature à plaire. Jour de fête. 13. Préfixe. Est parfois masqué. Fait suer. Défrisé. 14. Qui cause de la honte. Sorte de presse. Le philistin n'y entend rien. 15. Ecrivain suisse. Allure. Etat de fortune qui permet une vie assez large. 16. Flamme qu'un chevalier portait au bout de sa lance. Séance d'ouverture d'une exposition. Possessif. 17. Table de marché. Fruits de mer. Dessus du panier. 18. Poison végétal. Partie d'une capitale qu'arrose le Danube. Chimère. 19. Canal de l'organisme. Turbulent. Formation de haute montagne. 20. Allonge par traction. Fait réagir avec une vive méfiance. Oléolé.

**POINT D'EXCLAMATION!**

**TENSIONS AUX FRONTIÈRES DU PAKISTAN!**  
FILM DES ÉVÈNEMENTS:



**Solution du problème de la semaine précédente**

**Horizontalement:** 1. Passer inaperçu. Emile.- 2. Impopularité. Sarasin.- 3. Cartésien. Rien-du-tout.- 4. Cuite. Avocette. Co. Râ.- 5. Orne. Odile. Erectiles.- 6. Lot. Été. Diori. Lèse.- 7. Os. Aba. Nielle. Eire.- 8. Enrageante. Lofe. Nom.- 9. Echeveau. Tendresse.- 10. Righi. Astrée. Ger. Tan.- 11. Ocre. Entier. Tavelé.- 12. Tiède. Oro. Giono. Arc.- 13. Pahouins. Bleuet. Aa.- 14. Bol. Sic. Oise. Tirant.- 15. Genlis. Hotte. Pédante.- 16. Attirante. Anse. Eveil.- 17. La. Arta. Ill. Indri. Ni.- 18. Pneu. Eloignée. Agée.- 19. Traceret. Béla. Rate.- 20. Se relever. Nuit. Sales.

**Verticalement:** 1. Piccolo. Prote. Galets.- 2. Amaurose. Ici. Béta. Ré.- 3. Sprint. Nègrepont. Par.- 4. Sotte. Arche d'alliance.- 5. Epée. Ebahi. Eh. Irréel.- 6. Rus. Otage. Ossature.- 7. Iliade. Evanoui. Na. EV.- 8. Nævi. Maëstricht. Été.- 9. Arnold. Nation. Œil.- 10. Pi. Ceinture. Sot. Lob.- 11. Etre. Oie. Erg. Italien.- 12. Réitère. Te. Ibsen. Glu.- 13. Etrille. Tôle. Sinaï.- 14. Usnée. Longane. Pène.- 15. Ad. Clef de voûte. Der.- 16. Eructe. Erre. Eider. As.- 17. Matoise. La Traviata.- 18. Iso. Leinster. Ane. Gel.- 19. Liure. Rosa. Cantine.- 20. Entassement. Ateliers.

